***Дэвид Холливел***

**Маленький Малкольм и его борьба с евнухами**

*Перевод с английского Николая Шнейдера*

*Действующие лица:*

- Малкольм Скрудайк

- Джон «Фитиль» Благдэн

- Ирвин Ингхэм

- Деннис Чарльз Ниппель

- Энн Гедж

***Сцена 1***

*Студия по адресу: Торговый тупик, 3-А. С улицы пробивается холодный, зимний свет. Комната большая и унылая. На заднем плане большое глубокое окно. На тусклых стенах кое-где видны следы краски разных цветов. Там, где нет краски, цвет непонятный: грязно-серо-коричневый. Пол из простых серых досок. В глубине комнаты в нише видна раковина. Входная дверь слева, а почти напротив нее, под неглубоким выступом для дымохода, расположилась маленькая*

*газовая плитка с одной конфоркой. Недалеко от двери разместилась односпальная кровать, покрытая старыми потрепанными одеялами. В комнате стоит пара мольбертов, на одном*

*из которых мы видим довольно большой, но незаконченный автопортрет СКРУДАЙКА.*

*Рядом шаткий столик, пара стульев непонятного вида и большое потрёпанное кресло с подлокотниками, деревянным сидением и высокой спинкой. Это кресло-трон СКРУДАЙКА.*

*У стены - пара старых чайных сундуков, массивный старый шкаф, какие-то коробки.*

*На столе стоит проигрыватель и магнитофон. С другой стороны лежит большой барабан*

*с броской надписью «Paramount Jazz Band». По всей комнате разбросаны какие-то картины*

*на кусках картона, кое-какая посуда, пластинки, записи, книги, бумага, краски, кисти и малярные принадлежности.*

*В целом, эта большая комната кажется пустой, запущенной, сырой и холодной.*

*МАЛКОЛЬМ СКРУДАЙК, молодой человек лет двадцати пяти, с длинными волосами и бородой, сидит в кровати в одежде, прислонившись к спинке и обмотавшись одеялами. Он мрачно осматривает пространство вокруг себя.*

**СКРУДАЙК**: Уууух! Нуу…. Фффф…. Вставай!

*(Он не двигается.)*

Надо вставать!

*(Не двигается.)*

Сейчас, наверное, около двух. Значит, я не сплю уже час. Надо встать. Есть хочется. Надо встать. Не рассуждать о том, чтобы встать, а просто взять и встать. Значение имеет только поступок, - это вопрос принятия решения, силы воли. Моей воли! Сейчас сосчитаю до пяти, а потом резким решительным движением… Сейчас. Раз, два, три, четыре, пять!

*(Не двигается.)*

Оууу! Хххррр! Как наступает этот момент?.. Я же всегда как-то встаю. Как-то же это происходит. От чего это зависит? Скрытый фактор? Воздушные потоки? Вибрация? О, черт возьми, я же как-то всегда вставал! Что-то же заставляло меня вставать, значит, я могу! Надо просто обмануть себя, застать себя врасплох. Не рассуждать, а резко, внезапно, вдруг. Да! Сейчас!

*(Не двигается.)*

Как взрыв! Да! Сейчас!

*(На этот раз он выпрыгивает из постели. На нем черный потрёпанный свитер, рубашка и темные потертые джинсы. Он находит мешковатый грязный пиджак и надевает его.)*

Я сделал это! Сделал это! Сделал! Усилием воли! Моя воля– это… Как холодно! Ooooooo! Где моё…

*(Находит в кровати большое черное пальто и укутывается в него.)*

Уф! Вот и хорошо. А что хорошо? Тьфу! Да уж, достойное начало для новой жизни.

*(Надевает обувь. Он подходит к газовой плите и поворачивает кран. Газа нет.)*

Фак!

*(Роется в карманах.)*

Шесть пенсов, пол пенни – вот и все мои «коппейкас». Капитал! Даже шиллинга нет!

И газа нет! Холодно-то как! Придется ждать этих засранцев. Где они ходят?

*(Подходит к окну, долго в него смотрит.)*

Снег! Первое января. Новый год. Как там... «оставь свой след, Великий Малкольм, оставь свой след…»

*(Возвращается в комнату.)*

О! Сиги!..

*(В пачке – последняя сигарета.)*

Дерьмовое начало…

*(Закуривает.)*

Ровно в два часа дня он проснулся, взял сигарету и выкурил ее. Вот так. Вот это человек! Человечище! Глыба!

*(Осматривается.)*

Тем не менее, не самое плохое начало. Как все перемешалось. Надо что-то делать. Я должен вырваться. А если опять?.. Нет, на этот раз… на этот раз. Не напрягайся, успокойся. В конце концов, Энн тоже хочет. Она же спрашивала обо мне. Спрашивала обо мне! Она спрашивала обо мне! Это важный факт, это очень важный факт, это - самое главное.

«Говорят, вышел неплохой фильм, я бы посмотрел. Как насчет…» Нет, не «Как насчет…» «Ты бы…». Нет. "Не могла бы ты..." А если её интересует только кино? Нет, не только...

Надо запомнить этот тон. Да, это мой шанс. А теперь просто расслабься…

Где они, черт возьми? Интересно, что там сейчас происходит? Подонок, выгнал меня.

Из-за одной сигареты. Да нет, не за это. Удивительно, что он так долго терпел меня, и вот - кульминация «великого противостояния». Потратил кучу своего долбанного времени и, всё-таки, вычислил меня. Я бы на его месте не стал так долго терпеть. «Первый день последнего семестра, Скрудайк, и вы опять нарушаете. Ну, это уже последняя соломинка, которая ломает спину верблюда. Если вы не хотите учиться, то и начинайте год с чистого листа! Я отчисляю вас, Скрудайк! Неожиданный для вас поворот, не так ли?» Да, мерзавец прав, я был уверен, что он

не решится. Последнее время он слишком нервный. Надо было держаться от него подальше…

А я не уйду! Я, всё равно, никуда не уйду, и мне плевать на их сраный диплом. Фак! Аллард думает, что справился со мной! Но он плохо меня знает, он даже не догадывается на кого замахнулся... У вас может быть первое слово, второе, третье и сто пятнадцатое слово, но последнее слово будет за мной! И я вам отвечу! Я вам так отвечу!.. Я…А что я сделаю? Я…

Я сделаю… Он получит ещё больше проблем, даже если меня не будет в его сраном институте долбанных искусств. Да, мне это нравится. Я уйду в подполье, я буду правителем в изгнании. Издалека, тайно и загадочно моё невидимое присутствие будет преследовать его. Невидимые струны и тайные рычаги власти! Ха! Это моя Эльба. Пусть Аллард думает, что избавился от меня, но я жив. Итак, что я могу ... Для начала надо, чтобы Фитиль с Ирвином оставались в комитете, а через них я что-нибудь замучу. Где, черт возьми, они шляются?

*(СКРУДАЙК подходит к окну и смотрит вдаль, принимая красивую позу.)*

«Отверг венец он добровольно:

Для славы — этого довольно!»

*(Слышен звук шагов на лестнице. СКРУДАЙК оборачивается. ИРВИН, одетый в спецовку*

*и мешковатые джинсы, задыхаясь, врывается в дверь.)*

**ИРВИН**: Прости, Мэл.

**СКРУДАЙК**: Где, черт возьми, ты был?

**ИРВИН**: Извини. Ох, прости, но, ну, э-э, я так бежал сюда.

**СКРУДАЙК**: Два часа бежал? Откуда же ты бежал?

**ИРВИН**: Нет, да, ты прав. Хотя, ладно. Понимаешь…

**СКРУДАЙК**: Что?

**ИРВИН**: Вот именно, что. Видишь ли, кое-что случилось.

**СКРУДАЙК**: Что кое-что?

**ИРВИН**: Ну, в общем, сегодня утром. Весь комитет, ну все ... Ну, типа, Аллард вызвал нас

в свой кабинет, всех там... Я, Фитиль там, Олух…

**СКРУДАЙК**: Я знаю, кто в комитете. Я его председатель.

**ИРВИН**: Ну да, да, правильно. Ну, в общем, он собрал нас всех там, у себя, и говорит, как-бы, ну, что он вынужден был предложить тебе… уйти ...

**СКРУДАЙК**: Предложить!

**ИРВИН**: …и он, типа, вызвал нас, потому что мы студенческий комитет, и как-бы он должен

нас предупредить…

**СКРУДАЙК**: Предупредить вас?

**ИРВИН**: Да, ну типа, ты же знаешь, как он всегда – ну он, типа такой, он говорит, что ты ведёшь, как-бы, подрывную деятельность – ну, то есть, это его слова – и, что он много раз давал тебе шанс… ну, я имею в виду, я не говорю, что он прав, я просто говорю тебе, что он сказал.

**СКРУДАЙК**: Дальше.

**ИРВИН**: Да, вот, дальше. Потом он сказал, что ему, как бы, не нравится всё это, но он вынужден просить нас, как, типа, представителей студентов, в общем, не только не иметь ничего общего

с тобой, ну, то есть нам самим, а типа, передать всем остальным, ну, студентам и сказать им.

И, если в будущем, ну это его слова, если кто-нибудь будет типа общаться с тобой, ну, там встречаться, разговаривать, и он узнает, в общем, он немедленно исключит всех и закроет им гранты, и ещё он добьётся, чтобы их не принимали ни в одну художественную школу. Он, типа, вынужден, он говорит, что если так не поступит, и твое влияние не прекратится - ну, тогда возможно, вообще всех придется распустить.

*(СКРУДАЙК с улыбкой расхаживает вперед и назад.)*

**СКРУДАЙК**: Я не удивлен, я не удивлен, я так и думал, что это произойдет. Я даже так и предполагал. Он показал себя в истинном свете. Безумие тоталитарной власти!

**ИРВИН**: Да, и поэтому я опоздал.

**СКРУДАЙК**: Он пол дня промывал вам мозги?

**ИРВИН**: Да, то есть, нет. Мы, потом, как всегда, как-бы немного…

**СКРУДАЙК**: А что Фитиль?

**ИРВИН**: Ах, да, Фитиль. Ну, Джон - он сказал что-то более или менее, ну, типа то же самое,

что ты сейчас сказал.

**СКРУДАЙК**: А Олух?

**ИРВИН**: Ну, он, кажется… он что-то, типа, что Аллард мог бы конечно и не рубить с плеча… но, что вот на этот раз ты зашел слишком далеко, и вообще…

**СКРУДАЙК**: Очень смелое заявление. Ни нашим, ни вашим. Толерантненько. Ненавижу интеллектуалов! А что Элен и эта, вторая эмансипэ?

**ИРВИН**: А, ну, они же девушки…

**СКРУДАЙК**: Что это значит? «Ну, они же девушки.» Что это за позиция?

**ИРВИН**: Нет, я не имел в виду, что они типа…

**СКРУДАЙК**: Что они сказали?

**ИРВИН**: Ну, Мэл, ты же знаешь, они сочувствуют…

**СКРУДАЙК**: Это все, на что они способны. Да уж, ваша позиция была бескомпромиссной

и вы отважно за меня боролись.

**ИРВИН**: Ну, э-э-э, я.. ты знаешь, я хотел, ну, типа э-э-э ...

**СКРУДАЙК**: А что сказал ты?

**ИРВИН**: Ну, как-бы, я не могу точно ...

**СКРУДАЙК**: Ну и?

**ИРВИН**: Ну, я… мы с Фитилём, у него есть план.

**СКРУДАЙК**: Что за план?

**ИРВИН**: Ну, он хороший, но лучше он сам, ну, ему хочется самому… типа, он придёт и всё расскажет сам.

**СКРУДАЙК**: Расскажи ты.

**ИРВИН**: Нет, нет. Лучше он сам.

**СКРУДАЙК**: Ты что, не согласен с ним?

**ИРВИН**: Да, то есть, нет, конечно, я согласен. Ну, то есть, я с тобой, с вами, ты же знаешь.

**СКРУДАЙК**: Ха!

**ИРВИН**: Он придет и всё расскажет.

**СКРУДАЙК**: А почему его нет?

**ИРВИН**: Ну, типа, это - часть этого плана.

**СКРУДАЙК**: Бросить меня здесь замерзать и голодать?

**ИРВИН**: У тебя нет еды?

**СКРУДАЙК**: Откуда? Ты же обещал принести десятку.

**ИРВИН**: О да, да. *(Разворачивает банкноту.)*

**СКРУДАЙК**: Данке. А шиллинга нет?

**ИРВИН**: Нет, не осталось. Нет.

**СКРУДАЙК**: Ну, доставай сиги.

**ИРВИН**: Да.

**СКРУДАЙК**: Опять с фильтром!

**ИРВИН**: Да, но...

**СКРУДАЙК**: Что за дерьмо ты куришь?

**ИРВИН**: Видишь ли, там автомат, я не те вытащил.

**СКРУДАЙК**: Я ненавижу с фильтром. Как с гондоном. Как ты их куришь?

**ИРВИН**: Ну, нормально.

*(Слышны быстрые шаги по лестнице. Входит ФИТИЛЬ, одетый в красивый пуховик*

*и модные джинсы.)*

**ФИТИЛЬ**: Ага, вот вы где! Враг рода человеческого! Чувак, ты нереально крут! Это было мощно! Ирвин уже рассказал?

**СКРУДАЙК**: Кое-что, в общих чертах.

**ФИТИЛЬ**: Представляешь, когда наш лысый инквизитор затащил нас в свою каморку и начал промывать мозги, я чуть не порвал этого кровососа голыми руками! Я не должен видеть тебя, не должен встречаться с тобой, не должен даже упоминать твое подрывное имя в этих священных стенах! Я не мог поверить своим ушам. Ещё немного и он бы закатал нас в клинику на анализы и полную кастрацию. В газовую камеру всех, кто даже случайно тебя вспомнит, даже просто увидит твою фотографию!

**СКРУДАЙК**: Выдохни, блин!

**ФИТИЛЬ**: А-ар! Ты думал, что мы не расскажем тебе? Я никогда не был так взбешен! Этот маленький напыщенный хер будет указывать нам, как жить! А потом наши вечные целки на каблучках, Элен и Ферт, будут думать, что мы в чем-то виноваты! Кстати, эта малышка Ферт прямо звереет, когда возбуждается. Она чуть не полезла на меня, когда я сказал, что комитет должен тебя поддержать. Скажи, Ирвин, да?

**ИРВИН**: Да, она почти трогала его.

**ФИТИЛЬ**: Я ей потрогаю! Я даже хотел сказать, что Аллард попирает основные права, но с ними бесполезно спорить. А Олух был там ни то - ни сё, как обычно, типа, говорит, что Аллард зашел, конечно, слишком далеко, но мы, типа, проигнорировали все его предупреждения о прогулах, о срыве занятий, всякое такое и прочая муйня. И, типа, он тоже не знал, что нам делать. Как бы то ни было, ясно, что это всё - полная лажа. Короче, мы с Ирвином разработали супер-план.

**СКРУДАЙК**: Выкладывай.

**ФИТИЛЬ**: Вот. Слушай, Аллард уверен, что напугал нас, и мы больше не будем встречаться.

Он думает, что мы очень боимся просрать выпускные и остаться без диплома, и поэтому будем ему подчиняться. По крайней мере, какое-то время, ну, несколько недель. Но даже Аллард не верит, что мы навсегда разбежимся. Поэтому всё, что нам нужно сделать, это затаиться и ждать. Какое-то время нам придется поиграть, и вот, что мы сделаем. Я, Ирвин и ты - мы сговоримся. Будем встречаться в определенные время, в определенных пабах. Ну, типа, один паб в понедельник, другой во вторник, в среду – третий, и так далее, то есть там, где нет Аллардовских стукачей. Скажем, на окраине города или на вокзале. Мы будем туда тайно приходить и по одному расходиться. Мы с Ирвином уже начали, поэтому мы и не приехали вместе. Я даже ел сегодня в институте, а он – в кафе «Гэйтс»...

**ИРВИН**: Да.

**ФИТИЛЬ**: …и даже сюда мы добирались окольными путями и короткими перебежками.

В любом случае, в будущем, если мы пройдем мимо тебя на улице, будем делать вид, что мы

как-бы не замечаем друг друга, типа незнакомы. Это как бы со стороны так будет. Но на самом деле у нас будет маленький тайный знак, например, едва заметное подергивание щеки - что означает, мы вместе, мы едины, мы не сдаемся! Это будет охренительно тонко, и прямо под носом у Алларда. Он будет думать, что победил, а на самом деле это будет, как-бы подпольное движение Сопротивления! Ля Резистанс! Венсеремос! Куба либре! Это будет круто!

Это - настоящий заговор, чувак!

*(Пауза.)*

Ну, что скажешь?

*(СКРУДАЙК долго смотрит на них, отходит, затем рассматривает ФИТИЛЯ.)*

**СКРУДАЙК**: Дай-ка сигу.

**ИРВИН**: Да, да.

**СКРУДАЙК**: А других нет?

**ИРВИН**: У меня только такие.

**ФИТИЛЬ**: У меня есть без фильтра.

*(СКРУДАЙК закуривает.)*

**СКРУДАЙК**: Так ты говоришь, Аллард уверен, что победил. Конечно. Если мы примем твой смелый, твой дерзкий план, и будем пробираться сквозь снега и метели к далёким, промерзшим пабам, чтобы пять минут украдкой поболтать, а потом будем тайно возвращаться в город, судорожно оглядываясь по сторонам, конечно, Аллард будет уверен, что он победил. И он будет прав, потому что он вас надул! Это именно то, чего он хочет! Ещё никогда не было такой полной и позорной капитуляции, маскирующейся под сопротивление. Запомните этот день: сегодня Аллард вас кастрировал!

**ФИТИЛЬ**: Слушай, Аллард ненавидит нас так же, как и тебя. Естественно, мы должны сопротивляться. Вот и вся долбанная идея. Мы должны переиграть его. Ответить тонкой хитростью на его тупую, грубую силу. Это единственный путь.

**ИРВИН**: Да.

**СКРУДАЙК**: Что да? Что «Да»?

**ИРВИН**: Ну, я имею в виду ...

**СКРУДАЙК**: Ты ничего не можешь иметь в виду, потому что не можешь думать сам и никогда не можешь ничего сказать сам. Ты сам никогда ничего не можешь. И он *(показывает на Фитиля)* такой же, только у него язык лучше подвешен.

**ФИТИЛЬ**: А…

**СКРУДАЙК**: Что за парочка! Аллард окончательно обнаглел, он обращается с вами, как с умственно отсталыми индюками, а вы смело наносите ответный удар, прячась по углам, как дрожащие кастрированные крысы!

**ФИТИЛЬ**: Значит, у тебя есть идея получше, да?

**СКРУДАЙК**: Есть. У меня всегда есть идея получше. Послушайте, это отличный шанс сделать все то, о чем мы мечтали. Вчера вечером он меня выгнал. Но я жалею не об этом, а о том, что ещё раньше не ушел сам. Сегодня он пытается лишить и вас остатков достоинства. Он угрожает отчислением? Так смейтесь ему в лицо, как свободные люди и валите сами!

**ФИТИЛЬ**: Валить? В смысле, уйти?

**ИРВИН**: Но...

**СКРУДАЙК**: Да, уйти. Подумайте, ведь проблема проста - свобода или рабство. Это выбор. Это и есть выбор. Прогнешься сейчас, и твоя личность исчезнет, исчезнет навсегда. Останется только пустой звук и гнилые обломки. Вы предадите и продадитесь, и станете вечными евнухами, себя ненавидящими. Потому что будете помнить, что в самый решительный, в самый критический момент, вы выбрали небытие. Выбор, который вы сделали сами, и от которого невозможно отказаться, выбор не на день, не на год, а на всю оставшуюся жизнь!

Так что вы теряете, свалив сейчас? Вопрос в одну строчку с ответом в одно слово. Ничего! Выпускные экзамены и Н.Н.Д.! Что это значит? Никому-Не-Нужный-Диплом, который предоставит вам почётное право рисовать упаковки для собачьих кормов или оформлять стенды в полиции. В этом искусство? В этом жизнь? Это высшая форма истинного творчества? Джон - ты самый талантливый художник, который когда-либо ходил по этим засранным коридорам и чердакам в этой школе так называемых искусств. Человек с твоим талантом рождается раз в сто лет, это всем очевидно. Да они должны молиться на тебя. Они должны захлебываться в благодарности только за то, что их может быть когда-нибудь упомянут в истории искусств рядом с твоим именем, именем художника уровня Сезанна, Матисса, Пикассо.

Ты - величайший сын Хаддерсфилда, а Аллард относится к тебе как к недоноску. Я знаю и понимаю живопись. Я знаю и понимаю твои работы. Я с гневом заявляю, что такое отношение

к тебе - это варварство, это безобразный акт насилия по отношению к культуре и цивилизации. Вы знаете, я ничего не говорю просто так, я скуп на похвалу, но я и не хожу вокруг да около, разбрызгивая слюни на конфетти. А Ирвин? Ты – человек чувствующий, с тонкой душевной организацией, художник, которого надо оберегать, холить и лелеять. Великолепный рисовальщик. Новый Дюрер. Человек невероятной глубины. И что же они? Они подавляют тебя, они уничтожают тебя, держат на коротком поводке, как будто ты маленькая собачка.

**ФИТИЛЬ**: *(перебивает)* А женщины?!   
**СКРУДАЙК**: *(подхватывает)* Оттого что ты умён и глубок, оттого что ты не бегаешь за юбками, не болтаешь с ними о всякой ерунде, они отвергают тебя, смеются за твоей спиной, или вовсе не замечают тебя. Все награждают тебя только презрением. И оскорбления! Оскорбления! Оскорбления! Мы что, будем вечно говорить об одном и том же? Ляжем на спину, подожмем лапки и позволим срать нам на голову?! Неужели вы сами этого не понимаете, неужели это ваше будущее? Если так, то вы не те, за кого я вас принимал!

**ФИТИЛЬ**: Нет, мы - те! Ты прав! Нельзя позволить всяким педерастам подавлять нас. Как подумаю обо всей этой хренотени, которую в нас вдалбливают эти бездарности! Чувак, я хочу отомстить им всем. Я не знаю, что я сделаю…

**СКРУДАЙК**: Так отомсти! Возмездие - лучший реванш!

**ФИТИЛЬ**: Да. Вендетта!

**ИРВИН**: Да, наверное, многое из того, что ты… но, если мы, допустим, уйдём… ты говоришь, что там ничего нет, ННД? Ну, а что делать? А потом есть такие вещи… как, ну, типа, грант, деньги, я имею в виду ...

**СКРУДАЙК**: Ты погружаешься в теорию, Ирвин. Рассмотрим конкретную ситуацию: Аллард бросил нам вызов. Мы должны принять этот вызов или навсегда отказаться от претензий быть мужчинами. И мы примем этот вызов, мы ответим. К черту институт. В ответ на оскорбления

мы поднимем два пальца в знак нашей будущей победы. Мы создадим партию. У нас не будет лучшей возможности, сами подумайте, какое сегодня число. Сегодня первое января. Парни, да такой день просто предназначен для судьбоносных решений!

**ФИТИЛЬ**: Ха-ха, да. Эй, первое января!

**ИРВИН**: Но ...

**СКРУДАЙК**: Уничтожить Алларда - наша первая цель! А главная цель - воплотить в жизнь все наши мечты, занять достойное место в этой жизни и достичь абсолютной власти!

**ФИТИЛЬ**: Вот это идея! Баааалин! А если мы…

**СКРУДАЙК**: Что значит, «если»? Что мы теряем? Вы согласны с тем, что в будущем не должно быть Аллардов?

**ФИТИЛЬ**: Да.

**СКРУДАЙК**: Так, что мы теряем?

**ФИТИЛЬ**: Ничего.

**СКРУДАЙК**: Значит - валите. Только представь его рожу.

**ФИТИЛЬ**: Ха-ха. Ё!

**СКРУДАЙК**: У нас есть воображение, и есть воля.

**ФИТИЛЬ**: Да. Давай сделаем! Давайте сделаем что-нибудь. Меня уже тошнит от всего этого дерьма в этом провинциальном гетто. Мы всех поставим на место! Что скажешь, Ирвин?

**ИРВИН**: Значит ... партия?

**СКРУДАЙК**: Круто, да?

**ИРВИН**: Да, но, партия – это массы, а нас, как-бы, только трое.

**СКРУДАЙК**: Гитлер начал с семи.

**ФИТИЛЬ**: Карл Маркс вообще начал сам с себя.

**СКРУДАЙК**: Вот именно.

**ИРВИН**: А чем мы, ну… я имею в виду, что мы будем делать? Ну, здесь?

**СКРУДАЙК**: Это отличное место. Неприметный дом в Торговом тупике - лучшее место для внезапного нападения. Каждый стратег это знает.

**ИРВИН**: Нападения? На кого?

**СКРУДАЙК**: На умы. На цвет нации.

**ФИТИЛЬ**: А здесь будет наша штаб-квартира.

**СКРУДАЙК**: Здесь соберутся лучшие из лучших.

**ИРВИН**: Здесь?.. Нам даже не хватит стульев.

**СКРУДАЙК**: Это - иллюзия, Ирвин. Ты сейчас видишь трёх чуваков в сраной комнате, и это как-бы всё. А я вижу другую реальность: мы зародыши Революции! И хотя её ещё нет, но она уже здесь. Сила воли - главная и единственная необходимость. С ней возможны любые свершения, без неё - ничего. И мы добьёмся всего!

**ФИТИЛЬ**: То, что нас пока мало - ничего не значит. Вирус может убить – кого Ирвин? – слона!

**ИРВИН**: Ну, а кто к нам может присоединиться?

**СКРУДАЙК**: В конечном счете, все! Хотят они этого или нет.

**ФИТИЛЬ**: Ха-ха!

**СКРУДАЙК**: Посмотрите вокруг: молодые и сильные уже ждут нас. В них еще только зреет ненависть, но они уже ощущают еле сдерживаемую силу. Они не знают, куда себя применить,

за кем идти. Они устали от старых лозунгов. Они жаждут, они стремятся, они ждут лидеров. Скоро они узнают! Мы - их лидеры. Мы - здесь!

**ФИТИЛЬ**: Да. Мы уже здесь!

**СКРУДАЙК**: Само собой, мы должны начать с чего-то простого. План такой: мы должны наказать Алларда, но сделать это так, чтобы это было благородным и символическим актом.

**ФИТИЛЬ**: Да, что бы нам сделать?

**СКРУДАЙК**: Мощное и решительное действие! Не тормози, думай!

**ФИТИЛЬ**: Что бы такого… это должно быть ...

**СКРУДАЙК**: *(ИРВИНУ)* Ну, ты с нами?

**ФИТИЛЬ**: Ты хочешь, чтобы мы «сделали» Алларда?

**ИРВИН**: Ну ...

**СКРУДАЙК**: Ты с нами?

**ИРВИН**: Ну, э…

**СКРУДАЙК**: Ты хочешь?

**ИРВИН**: Чего?

**СКРУДАЙК**: Власти.

**ИРВИН**: Э-э, я, как-бы, не против.

**ФИТИЛЬ**: Отлично! Три героя, три маяка революции! Их было трое!

**СКРУДАЙК**: Двое. И третий. Теперь надо придумать, как нам поступить с Аллардом.

И чтоб весь мир содрогнулся от этого символического акта.

**ФИТИЛЬ**: От зарева революции!

**СКРУДАЙК**: Конечно, лучше всего было бы ...

**ФИТИЛЬ**: Что?

**СКРУДАЙК**: ... убить его!

**ФИТИЛЬ**: Убийство!

**ИРВИН**: О, Мэл, ты что… ты что ...

**СКРУДАЙК**: Это красиво, это просто, это прямо, а главное - это насилие.

**ФИТИЛЬ**: Чистое и убедительное.

**СКРУДАЙК**: Но это может вызвать сочувствие к нему.

**ФИТИЛЬ**: Этого нельзя допустить.

**ИРВИН**: А потом, нас, типа, посадят...

**СКРУДАЙК**: Что ты имеешь против короткого тюремного заключения?

**ФИТИЛЬ**: Йо, ну, в общем, это тоже имеет значение.

**СКРУДАЙК**: Недолгое мученичество, пару недель за решеткой, зато сочувствовать будут тебе.

**ФИТИЛЬ**: Но, мне бы не хотелось сидеть.

**СКРУДАЙК**: Конечно, нет. Мы возложим эту миссию на менее существенных членов партии.

А мозг партии останется на свободе. В конце концов, отсидеть может Ирвин.

**ИРВИН**: О, брось, Мэл.

**ФИТИЛЬ**: А что? Ты будешь мучеником, чувак! Тебе достанется весь гламур. Подумай, сколько симпатичных цыпочек будет томиться в тюремных очередях, чтобы только посмотреть на тебя за решеткой.

**ИРВИН**: О…

**СКРУДАЙК**: Одно плохо – пощупать ты их не сможешь.

**ФИТИЛЬ**: Зато, какие сладострастные сны, ты будешь видеть в своей камере. Партия со всей щедростью выделит тебе бесплатный бандаж. Не ссы, это же круто! Первый мученик Сопротивления. Ты будешь в одном ряду с Жанной д'Арк, чувак! Ты войдёшь в историю!

**ИРВИН**: А потом поставят памятник: Орлеанская дева с мечом и Ирвин в бандаже.

*(Все ржут.)*

**ФИТИЛЬ**: Это круто, поздравляю, Ирвин. А ты, оказывается, иногда можешь…

**СКРУДАЙК**: Да.

*(ФИТИЛЬ достает сигареты, раздает их.)*

**СКРУДАЙК:** Итак, убийство придется исключить.

**ФИТИЛЬ**: Может быть, его похитить?

**СКРУДАЙК**: Нет, мы должны разоблачить его. Заставить проявить свою сущность. Но как?

Что же нам ...

**ФИТИЛЬ**: Заставим его подать в отставку.

**СКРУДАЙК**: Нет, не то… Придумал! Мы его выкрадем.

**ФИТИЛЬ**: Круто! А потом?

**СКРУДАЙК**: Э… Знаю!

**ФИТИЛЬ** и **ИРВИН**: Что?

**СКРУДАЙК**: Шантаж!

**ФИТИЛЬ**: Шантаж?

**ИРВИН**: Чем?

**СКРУДАЙК**: Чем? Кем! Четыре года в институте, и не знаете?

**ИРВИН**: Ну, как-бы, он бывает немного несправедливым, типа..

**СКРУДАЙК**: Ты слепой, Ирвин! А Маргарет Твэйт?!

**ФИТИЛЬ**: Маргарет Твэйт?

**СКРУДАЙК**: Маргарет Твэйт.

**ФИТИЛЬ**: Маргарет Твэйт!

**ИРВИН**: Маргарет Твэйт?

**СКРУДАЙК**: Аллард трахнул её!

**ИРВИН**: О, блин… то есть, он, типа, танцевал с ней, ну на рождественской вечеринке, но ...

**СКРУДАЙК**: Он не только танцевал.

**ИРВИН**: А что?

**СКРУДАЙК**: Он трахал ее в своей машине, вот что.

**ИРВИН**: Но, все знают, что этого не было…

**СКРУДАЙК**: А я знаю, что это было. Я видел это своими собственными глазами!

**ФИТИЛЬ**: Я тоже! Я тоже видел их вместе в его долбанной тачке.

**ИРВИН**: Ну, все видели их в машине...

**ФИТИЛЬ**: Тогда, как можно утверждать, что этого не было?

**ИРВИН**: Ну, в его машине, ну и что? Просто хотел подвезти, мы же на самом деле не видели, что он, ну, типа...

**СКРУДАЙК**: Она сама мне всё рассказала. Я один знаю всё. Мне не интересно то, что известно всем. Я умею проникать внутрь, в самую суть. Я не упускаю ни одной мелочи, я проницателен - это мой дар. У меня острый ум и цепкий глаз, я сосредоточен, я анализирую, я выжидаю, и, когда наступает нужный момент, я нападаю! Аллард знал, что мне всё про него известно. Поэтому он был осторожен ... и тоже выжидал. Выгнать меня сразу - было бы слишком опасно. Я мог бы многое рассказать, я же не последний человек в институте. Поэтому он затаился и ждал, пока всё забудется. Аллард считает себя художником, блюстителем нравственности, обладателем хорошего вкуса. Он считает себя великим педагогом, призванным оберегать и направлять неокрепшие юные умы. Но мы-то знаем, что это – маска, скрывающая звериный оскал! За этой маской скрывается настоящий Аллард, которого интересует только одно, только Власть! Мы обязаны сорвать маску с лица разврата. Мы должны сорвать её! Сорвать и уничтожить! Уничтожить Алларда! Растоптать!

**ФИТИЛЬ**: Значит, мы будем его шантажировать?

**СКРУДАЙК**: Обо всем по порядку. Надо сообщить Алларду, что вы тоже уходите.

**ФИТИЛЬ**: Да. А как?

**СКРУДАЙК**: Просто пошли его подальше.

**ИРВИН**: А если послать ему заявление?

**ФИТИЛЬ**: Е. Ирвин что-нибудь придумает.

**СКРУДАЙК**: Сам не можешь? Я же придумал.

**ФИТИЛЬ**: Эй, ты хочешь сказать, что ты всё это подстроил?

**СКРУДАЙК**: Конечно. Это был мой план, просто я не думал, что всё это произойдет вчера.

Я не хочу врать вам - это было бы нечестно. Вы же знаете, я ничего не делаю просто так. Я знал, что рано или поздно он поймает меня на какой-нибудь мелочи, чтобы, наконец, избавиться от меня. Я же не просто так курил. Со стороны это казалось обычным дымом, но это далеко не так. Этот дым был продуман до мелочей. Как вы думаете, зачем я курил у него в кабинете, как вы думаете? Почему я ушел, когда он заставил всех таскать гипсовые модели? Разве я не мог просто покурить в мастерской?

**ФИТИЛЬ**: Да, это не просто так…

**ИРВИН**: Я думал, что ты ушел, потому что Аллард запрещает курить в мастерских. Я так понял.

**СКРУДАЙК**: Именно так все и должны были понять. А я знал, что он не будет в этот раз руководить расстановкой, я знал, что он будет в своем кабинете, у меня шестое чувство на этого зверя. Я был уверен, что на этот раз он не сможет сделать вид, что ничего не случилось.

Он попался в мою ловушку, и развязка была предрешена. Вспомни, был ли я удивлен, когда ты мне сказал о собрании?

**ИРВИН**: Ну, вроде нет, не похоже

**СКРУДАЙК**: Вот что мы сделаем - вы не просто сообщите ему, что уходите, вы выдвинете ультиматум.

**ИРВИН**: Ультиматум?!

**СКРУДАЙК**: Я сам его напишу!

**ФИТИЛЬ**: А как мы назовём нашу партию?

**СКРУДАЙК**: О… дайте подумать - ну, хочется что-то… типа… Партия – динамической… Да - придумал - Партия Динамической Эрекции!

**ФИТИЛЬ**: Вот это название! Круто!

**СКРУДАЙК**: Мы против евнухов и всей этой Евнархии. Мы против всех кастратов мира, где бы они ни прятались. Мы против всех, кто хочет опустить нас до своего уровня.

**ФИТИЛЬ**: Круто! И когда мы устроим Путч?

**СКРУДАЙК**: Давайте решим – что у нас сегодня? Четверг, завтра пятница. Мы сделаем это в пятницу, но через неделю. Дадим себе неделю. Мы сделаем это в пятницу, 9 января.

**ФИТИЛЬ**: Круто! Вот это будет День! День Динамичной Эрекции!

**СКРУДАЙК**: День?! Эпоха! Эпоха Решения. Эпоха Возмездия. Эпоха Воли.

**ФИТИЛЬ**: Эпоха Гнева и Истины!

**СКРУДАЙК**: Эпоха Железной Руки.

**ФИТИЛЬ**: День Первый.

**СКРУДАЙК**: И День последний.

**ФИТИЛЬ**: День Возрождения.

**СКРУДАЙК**: День Смерти.

**ФИТИЛЬ**: День Железа.

**СКРУДАЙК**: День Стали.

**ФИТИЛЬ**: День Алюминия.

**СКРУДАЙК**: День Молибдена.

**ФИТИЛЬ**: День Свинца.

**СКРУДАЙК**: День Пластика.

**ФИТИЛЬ**: День Грязи.

**СКРУДАЙК**: День Каши.

**ФИТИЛЬ**: День мокрого картона.

**СКРУДАЙК**: День конских трусов.

**ФИТИЛЬ**: День жеваных париков.

*(Они прыгают от радости, повизгивая, как собачки.)*

***Затемнение***

***СЦЕНА 2***

*СКРУДАЙК вбегает в комнату. Включает свет. На улице темно. Он отряхивает с себя снег.*

**СКРУДАЙК**: Ох! Блииииннн! Нет ни шиллинга, ни еды, ни тепла! Даже элементарных удобств... О, что за слабак! Там же все было готово, а я не смог. Пригласила меня домой - тепло, уютно, никого нет, сварила мне кофе. Откинулась на диван. Я зажался так, что даже пальто не снял. Заикался, бормотал что-то: «Ну, знаешь, я, э-э, вообще-то я больше люблю чай, чем э-э, э-э, я, знаешь, э-э пить…кофе теперь… О, какие красивые обои. О, какая маленькая у тебя кухня.

О, надо же, снег идёт… О чём угодно, только не том, чего хотел.

А, как она откинулась на диван, а как она смотрела!

Аааа, все издеваются надо мной. Так мне и надо. Что за тряпка! «Проходи, Малкольм, садись сюда». Блиииин! Сидел там, как бревно, она сама придвинулась ко мне, и что я? Молодой да ранний! Она хотела этого, я точно знаю. Что за чурбан! Болван! Тормоз! Ну почему я такой? Почему? Почему? Все, чего я хочу – чтобы ко мне относились по-человечески! У меня всё могло быть, а я всё просрал. Теперь она точно не будет даже смотреть в мою сторону. Это крах!

Что же теперь делать? Что я могу сделать? Что?!

Я должен снова увидеть её!

-О, я не могу, я не могу ...

Просто позвонить ей!

-Я не решусь. Я никогда не мог взять и позвонить.

Можно написать.

-А если она покажет это письмо своим друзьям? Они будут ржать.

Нет, она не покажет, она не такая.

-После сегодняшнего, она будет меня презирать.

Нет, она будет думать, что ты просто застенчив. Так даже лучше.

-Осторожно. Всё не так просто.

А если это так, как ее снова увидеть?

-Придумать подходящий случай. Сделать это, как-бы случайно.

Она догадается.

-Нет, она не догадается, если всё продумать.

Но как?

-Пойти к ней.

Какая же это случайность?

-Скажу, что просто шел мимо. Скажу, что были дела рядом.

А если ее мать будет дома?

-Её не будет. Она работает по вечерам.

Хорошо, даже если решиться и зайти - что сказать?

-Скажу, что просто проходил мимо.

Нет, так не годится.

-Придумаю другую фразу, буду повторять её, пока не выйдет естественно.

Если получится. А о чём говорить потом? Типа, такой партийный мэн. Дурацкая партия.

-Это возвысит меня в ее глазах.

И что тогда?

-Ну, подниму ей настроение, и тогда… тогда уж без церемоний.

О, это невозможно.

-Тогда, шансов нет.

Это, не так.

-Нет, так.

Нет, не так.

-Нет, так.

Ты можешь.

-Не могу.

Ты сможешь.

-Я не смогу.

Сможешь.

-Нет.

Можешь! И не тяни резину. Просто приди. Войди, а там, слово за слово и, главное - не останавливаться.

-Ну, я ...

Что еще?

-Ничего.

Тогда вперёд!

-А когда?

Завтра вечером.

-Нет, только не завтра вечером Мне нужно время.

Сказано - сделано. И чем скорее, тем лучше, пока не стало слишком поздно.

-Ох…

Сомневаешься?

-Я…

Слабо, да?

-Я думаю.

Уже неплохо!

-В котором часу?

Она садится на 8-часовой автобус. Будь у нее в девять.

-Слишком рано. Она заподозрит.

Нет, нет, она же не знает, откуда ты шёл. Так ты это сделаешь?

-Да. Я постараюсь.

Не постараюсь, а сделаю!

Я сделаю это. Да. Я сделаю это. Я ... Партия. Да, это поразит ее. О, если всё получится,

к черту Партию. Энн будет моим настоящим завоеванием; а не вся эта Динамическая херня.

Но, у меня уже есть план действий. У меня есть люди. Это уже что-то. Ненавижу, когда я весь

в себе. Сколько лет я жил в дыре, на окраине, каждый вечер изнемогал в своей глуши. Даже Хаддерсфилд был для меня центром притяжения, манил меня. Каждый день я хотел победить его. Цеплялся за всё, карабкался по ступеням, чтобы оказаться в центре внимания. И все равно

я чувствовал, что он не принадлежит мне, что это не мой город. Я заставлю этот гребаный мир признать, что Хаддерсфилд - это я, Хаддерсфилд – это Скрудайк. Уйти из школы было верным решением. Я заставлю Джона и Ирвина переехать сюда. Тогда я не буду совсем один. И я заберу Энн. Это - самое главное. Энн – это главное…

Ооо, как холодно!

Надо поспать! Надо постараться уснуть.

Хотя бы одну ночь просто поспать.

Ни о чём не думать.

Да. Просто спать.

Ооо, чертовски холодно!

Неужели, никогда ...

*(Он, наконец, снимает пальто, кладет его на кровать, снимает обувь.*

*Выключает свет. Затемнение. Слышно, как забирается в постель.)*

Пятница, 2 января. Ещё один год прошёл. Ещё один год. А теперь расслабься, отключись.

Все дела потом – вопрос только в том, какие дела.

**СЦЕНА 3**

*Светает. СКРУДАЙК сидит на кровати. НИППЕЛЬ - высокий, сутулый, неуклюжий молодой мужчина двадцати шести лет, в потертом полупальто с капюшоном, стоит рядом.*

**НИППЕЛЬ**: Нет, нет, ты не прав.

**СКРУДАЙК**: Я говорю, что она была зеленой!

**НИППЕЛЬ**: Нет, не была. Она была синей.

**СКРУДАЙК**: Она была зеленой.

**НИППЕЛЬ**: Нет, синей.

**СКРУДАЙК**: Мне лучше знать, это была моя куртка.

**НИППЕЛЬ**: Ну, я же её видел.

**СКРУДАЙК**: Ты видел, а я её носил. Два года.

**НИППЕЛЬ**: Нет, ну, не два, не так долго.

**СКРУДАЙК**: Откуда, черт возьми, тебе-то знать?

**НИППЕЛЬ**: Я помню.

**СКРУДАЙК**: Ты высчитывал?

**НИППЕЛЬ**: Нет, но я знаю, что не два года, не так долго.

**СКРУДАЙК**: Ты даже не помнишь, какого она была цвета.

**НИППЕЛЬ**: Прекрасно помню. Что-то такое, грязно-синее.

**СКРУДАЙК**: Это был нежно-зеленый.

**НИППЕЛЬ**: Нет, так нельзя утверждать. Можно допустить, что у неё был легкий зеленоватый оттенок, но в целом, она была синей.

**СКРУДАЙК**: Ты, очевидно, не чувствуешь разницы между синим и зеленым.

**НИППЕЛЬ**: Нет, это ты не чувствуешь разницу. Считаешь себя художником, а не можешь…

**СКРУДАЙК**: Это моя родная куртка. А ты дальтоник, хоть и писатель. У тебя очень своеобразное визуальное восприятие. Цвет – это не твоё. Слова – это твое. Ты рисуешь словами. Тексты – твоя стихия.

**НИППЕЛЬ**: Очень может быть. Но я чувствителен к цветам и оттенкам. Я не могу живописать, но я умею видеть.

**СКРУДАЙК**: Поэтому ты носишь такие толстые очки?

**НИППЕЛЬ**: Они не мешают проникать цвету. Даже усиливают.

**СКРУДАЙК**: Они размывают и искажают.

**НИППЕЛЬ**: Ты пытаешься оправдать отсутствие собственной наблюдательности.

**СКРУДАЙК**: Послушай, если человек носит куртку два года, то он не может не знать, какого она цвета.

**НИППЕЛЬ**: Может. Ты просто не обращал на это внимания. Думаю, ты был слишком глубоко погружен в интеллектуальные размышления, как обычно. Ты вообще не замечаешь, что происходит вокруг тебя. А я замечаю всё. У меня есть обостренное чувственное восприятие мира. Достопримечательности, звуки, запахи, ощущения - меня всё возбуждает. Я улавливаю их. Я - ходячий сейсмограф чувственных подтекстов. Я наслаждаюсь ими. Они – моя суть, из которой я соткан.

**СКРУДАЙК**: Очередное мудозвонство! Ты не видишь дальше своего ху…носа. Ты бы не почувствовал запах кучи дохлых слонов. Если б в твоем кармане взорвалась бы бомба…

Всё. Я не буду с тобой спорить. Эта долбанная куртка доказывает, насколько ты чувствителен

и проницателен.

**НИППЕЛЬ**: Вот опять ты пытаешься… как раз ты и не проницателен. Только ты мог вообразить, что это - зеленый.

**СКРУДАЙК**: Слушай, приятель. Я скажу тебе, насколько ты невосприимчив. Если эта куртка

и имела тенденцию к любому другому цвету, кроме зеленого, то это - коричневый.

**НИППЕЛЬ**: О нет. Я бы ещё мог согласиться, что это не чистый синий. Возможно, с намёком

на зеленый, с небольшим намёком, но только не коричневый.

**СКРУДАЙК**: Не намёк на зеленый, а просто зеленый! Зеленый с тенденцией к коричневому.

**НИППЕЛЬ**: Я не вижу здесь ничего коричневого!

**СКРУДАЙК**: Нет, видишь. Ты вообще видишь только то, что тебе хочется.

**НИППЕЛЬ**: Если тебе так хочется, пусть это - долбанный зеленый цвет.

**СКРУДАЙК**: Слушай, вельветовые куртки протираются со временем, и зеленый цвет становится...

**НИППЕЛЬ**: Но это же не вельвет.

**СКРУДАЙК**: Конечно, это - вельвет.

**НИППЕЛЬ**: Нет, нет, это было чем-то похожим на вельвет.

**СКРУДАЙК**: Это была настоящая вещь. Откуда, черт возьми, тебе знать?

**НИППЕЛЬ**: Нет, настоящий вельвет не такой. Ты не можешь отличить настоящий вельвет

от ненастоящего. Это очень тонкое различие. У настоящего более насыщенная текстура.

**СКРУДАЙК**: Я сам покупал эту куртку. Куртку из вельвета. Мне лучше знать.

**НИППЕЛЬ**: Хи, хи, тебя обманули.

**СКРУДАЙК**: Меня не обманули. Я знаю вельвет. Я искал вельветовую куртку, и я её нашёл.

**НИППЕЛЬ**: Нет, ты не можешь позволить себе настоящий вельвет.

**СКРУДАЙК**: Там был долбанный ярлык.

**НИППЕЛЬ**: О, хорошо, я полагаю, они выдали это за вельвет. Это значит, что они продают его таким людям, как ты. Но я…

**СКРУДАЙК**: То есть, ты будешь утверждать, что куртка не из вельвета, даже если он выглядит как вельвет, ощущается как вельвет и называется вельвет. Вы, мистер, обладаете мистическим шестым чувством настоящего вельвета?

**НИППЕЛЬ**: Нет, но должен сказать, что ты не разбираешься в одежде, как я.

**СКРУДАЙК**: Я разбираюсь в одежде. Я не одеваюсь случайно. Я тщательно выбираю шмотки.

Я не гонюсь за модой, я создаю образ: изможденный, неприкаянный, мрачный и слегка небрежный. Я одеваюсь со стилем.

**НИППЕЛЬ**: Хи-хи, значит, после Революции всем придется одеваться так же? Это будет писк партийной моды. Хи-хи, тогда пусть и мои книги будут обязательны к прочтению.

**СКРУДАЙК**: С чего это вдруг ты захотел опубликовать свои труды? Это же, как-бы, ниже твоего достоинства?

**НИППЕЛЬ**: Нет, нет, я никогда так не говорил. Я говорил, что общественное признание и почести не соблазняют меня. Настоящий писатель, великий писатель отвергает призы и награды, как недостойные его. Единственная дань, которую мы, писатели, принимаем - это уединение. Великая скала всегда возвышается над равниной заурядности.

**СКРУДАЙК**: Где, черт возьми, Ирвин?

**НИППЕЛЬ**: А где Ирвин?

**СКРУДАЙК**: Я послал его за чипсами.

**НИППЕЛЬ**: Куда он за ними пошел?

**СКРУДАЙК**: Здесь рядом, прямо напротив.

**НИППЕЛЬ**: Южный проезд.

**СКРУДАЙК**: Нет, эта другая улица, а магазин напротив. Его в окно видно.

**НИППЕЛЬ**: Это - Южный проезд.

*(НИППЕЛЬ подходит к окну, смотрит наружу)*

**СКРУДАЙК**: Это не он.

**НИППЕЛЬ**: Это он. Зима посыпает пеплом ступени часовни Чапел-Хилл.

**СКРУДАЙК**: Я знаю эту улицу.

**НИППЕЛЬ**: Все увенчано белым пеплом. И крыши лавочек напротив. И даже городской сортир укутан мехом горностая. Чернеет лишь почтовый одинокий ящик в начале Южного Проезда.

**СКРУДАЙК**: Это не Южный Проезд.

**НИППЕЛЬ**: Это он.

**СКРУДАЙК**: О, хорошо, я не собираюсь спорить с тобой. Большой любитель поспорить. Я не

ел уже сорок три часа.

**НИППЕЛЬ**: Много. Но я, однажды, продержался без еды дольше.

**СКРУДАЙК**: Когда это?

**НИППЕЛЬ**: Прошлым летом, после вечеринки у Лоутонов, когда меня заперли по ошибке.

Я решил посмотреть, как долго я смогу обходиться без еды и без сна. Мне вдруг захотелось проникнуть в неизведанные уголки галлюцинированного разума. И я отправился в паломничество в страну мечты и сюрреалистического опыта. Очень хотелось испытать галлюцинации.

**СКРУДАЙК**: Вся твоя жизнь – сплошная галлюцинация.

**НИППЕЛЬ**: Нет, нет, позволь мне рассказать.

**СКРУДАЙК**: Я и мечтать не смею не позволить – разве можно тебя остановить.

**НИППЕЛЬ**: Я выбрался в город и, прогуливаясь, как-бы впал в транс. Всё, с чем я сталкивался, приобретало некий новый вид, новую форму, новое значение - казалось, что я не шёл, а скользил по-над улицами. Люди проникали сквозь меня, словно призраки. Девушки в летних платьях казались дикими птицами, чирикающими и готовыми взлететь и кружить в воздухе. А мимо проплывали автобусы, как огромные игрушки из страшной сказки. Они покачивались и кланялись друг другу, усыпляя игрушечных пассажиров. Всё казалось сюрреалистическим конкурсом калейдоскопов. Хи-хи ... Потом, я зачем-то пошел по старой дороге к газовому заводу, просто так, почему-то захотелось взглянуть на него, а может быть, постичь его. И вот я стоял перед ним, а он возвышался передо мной - мерцающий и пульсирующий – его трубы и темные дымоходы превращались в минареты на фоне туманного голубого неба. Его газометры вздымались, как символы мрачной таинственной силы. Его градирни парили миражами дворцов, хранящими животворящий свет. Из огромной пасти с животным магнетизмом изрыгались и растворялись в небесах его ядовитые пары. Это был Собор, посвященный Злу. Сама земля дрожала от страха. Вдруг, я почувствовал удушье, в горле пересохло, я стал задыхаться и беззвучно кричать. Неведомое, ужасное и тёмное знание пронзило меня, и стало выворачивать наизнанку. Оно словно выжигало меня изнутри и высасывало, высасывало, высасывало меня до изнеможения! С отчаянным хрипом последнего безумия мне удалось извернуться - и я отпрял!

*(Пауза.)*

**СКРУДАЙК**: Ужасное место, этот газовый завод. Куда смотрят городские власти.

*(НИППЕЛЬ все еще очарованный, ничего не отвечает.)*

Если этот завод так действует на молодых мистиков, они должны хотя бы забор поставить.

**НИППЕЛЬ**: Хи-хи. За-бор, со-бор.

*(Входят ФИТИЛЬ и ИРВИН. ИРВИН несет чипсы.*

*Оба вскидывают руки в приветствии - ИРВИН даже вскидывает чипсы.)*

**ФИТИЛЬ** и **ИРВИН**: Хайль, Скрудайк!

*(СКРУДАЙК приветствует их с кровати.)*

**СКРУДАЙК**: Хайль, Скрудайк! Куда ты ходил за этими долбаными чипсами?

**ИРВИН**: На Южный проезд.

**НИППЕЛЬ**: Хи-хи.

**ФИТИЛЬ**: О, Ниппель! Величайший из всех ниппелей, штуцеров, трубок и сосок...

*(СКРУДАЙК встает с кровати, надевает куртку, пальто и обувь.)*

**НИППЕЛЬ**: О, не начинай ломать дешевую комедию...

**ФИТИЛЬ**: Тебе не нравятся мои приколы?

**НИППЕЛЬ**: У тебя дурной вкус.

**ФИТИЛЬ**: Кто же может разбираться во вкусах лучше ниппеля-штуцера-соски?

*(Изображает, что сосёт соску и причмокивает)*

**НИППЕЛЬ**: Вау, это не смешно.

**СКРУДАЙК**: Займитесь делом.

*(ИРВИН начинает работать.)*

**ФИТИЛЬ**: Извини, что опоздал, Мэл.

**НИППЕЛЬ**: Полагаю, это было партийное приветствие?

**ФИТИЛЬ**: Эй! Чего это он..?

**СКРУДАЙК**: Я назначил его партийным архивариусом и министром печати. Нам нужен свой историк, нам нужна своя летопись от самого начала.

**ФИТИЛЬ**: О, ну да.

**НИППЕЛЬ**: Это неправильное приветствие.

**ФИТИЛЬ**: Это очень хорошее приветствие.

**НИППЕЛЬ**: Нет, нет, ты не так сгибаешь руку. Надо вот так поднять и…

**ФИТИЛЬ**: Ты много себе позволяешь, Ниппель. Между прочим, это большая честь быть приглашенным в нашу партию, особенно на этой ранней стадии.

**НИППЕЛЬ**: Я не вижу ...

**СКРУДАЙК**: Послушай, либо ты подчиняешься моей власти, которой я единодушно наделён, либо можешь убираться.

**НИППЕЛЬ**: Ваарх.

**ФИТИЛЬ**: Ну?

*(НИППЕЛЬ увиливает.)*

**НИППЕЛЬ**: Хорошо.

**ФИТИЛЬ**: Хорошо, что?

**НИППЕЛЬ**: Хорошо, я согласен.

**ФИТИЛЬ**: Подними правую руку вот так.

*(НИППЕЛЬ поднимает.)*

Теперь сложи пальцы так.

**НИППЕЛЬ**: Ваарх, это выглядит так, как будто ты пытаешься что-то схватить.

**ФИТИЛЬ**: А мы и пытаемся захватить что-нибудь, мистер Штуцер. Теперь повторяй за мной.

Я, Деннис Ниппель…

**НИППЕЛЬ**: Это не мое имя.

**ФИТИЛЬ**: Как это не твоё?

**НИППЕЛЬ**: Меня зовут не так.

**ФИТИЛЬ**: Ну и как же тебя зовут? Соска?

**НИППЕЛЬ**: Деннис Чарльз Ниппель.

**ФИТИЛЬ**: О.К., я Деннис Чарльз Ниппель.

**НИППЕЛЬ**: Я, Деннис Чарльз Ниппель.

**ФИТИЛЬ**: Во второй день января.

**НИППЕЛЬ**: Это правильная дата?

**ФИТИЛЬ**: Конечно!

**НИППЕЛЬ**: Минуточку, это не правильно. Сегодня - третье.

**СКРУДАЙК**: Сегодня долбанное второе. Продолжай!

**ФИТИЛЬ**: Во второй день января.

**НИППЕЛЬ**: Ну, хорошо, но это твоя ошибка. Во второй день января.

**ФИТИЛЬ**: Даю клятву личной преданности Моему Лидеру Малкольму Скрудайку.

**НИППЕЛЬ**: Даю клятву личной преданности лидеру Малкольму Скрудайку.

**ФИТИЛЬ**: И сим полностью подчиняюсь его воле в борьбе за цели Динамической Эрекционистской Партии.

*(Скрудайк закончил есть чипсы. Он ставит пластинку Tommy Ladnier.)*

**СКРУДАЙК**: Я тут подумал. Нам нужен новый календарь. Это – первый новый год, и нам нужны новые названия месяцев.

**ФИТИЛЬ**: Е, это - отличная идея, чувак.

**СКРУДАЙК**: Старые названия были в честь римских богов. Мы создадим свой, новый Пантеон.

**ФИТИЛЬ**: Мы им дадим наши имена.

**СКРУДАЙК**: Точно. Январь, первый месяц, станет месяцем Скрудайк, февраль будет Фити.., нет Джоном, март - Ирвин и апрель - Ниппель.

**ФИТИЛЬ**: Ниппель? Нельзя называть месяц Ниппелем. Чувак, придется сменить фамилию.

**НИППЕЛЬ**: Я не буду менять свою фамилию.

**ФИТИЛЬ**: Можешь взять псевдоним – Штуцер.

**НИППЕЛЬ**: Нет.

**ФИТИЛЬ**: Деннис-Эроген-Зон и через дефис.

**НИППЕЛЬ**: Я не стыжусь своей фамилии.

**СКРУДАЙК**: Она потеряет свой юмористический оттенок, когда мы придем к власти.

**ФИТИЛЬ**: Любой, кто будет улыбаться в течение месяца Ниппель, будет немедленно арестован по обвинению в неуважении. Следующие восемь счастливчиков, которые присоединяются к партии, получат месяц, названный в их честь. Ни одна партия не может предложить такой стимул!

**СКРУДАЙК**: Я вот ещё о чём думаю. Нам нужен журнал. Официальный орган.

**ФИТИЛЬ**: С таким названием, как Динамическая Эрекция, мы не можем обойтись без органа. Как насчет того, чтобы называть его «Твердый Факт»?!

**СКРУДАЙК**: Нет, я думал о названии – «Работяга».

**ФИТИЛЬ**: Просто Рабо-тяга?

**НИППЕЛЬ**: Нет, нехорошее название. Слишком обыденно. Название желательно… что-то

с аурой, что-то воодушевляющее и вдохновенное.

**СКРУДАЙК**: Название у журнала есть, и ты его редактор. Точка.

**НИППЕЛЬ**: Ваарх.

**СКРУДАЙК**: Теперь продолжим планировать путч.

**ФИТИЛЬ**: Верно. Итак, в следующую пятницу, девятого скрудайка, мы сопрём картину из Художественной галереи. Мы принесём её сюда, верно? Потом, тем же вечером, мы похищаем Алларда и шантажируем его: или он уничтожит картину, или мы всё расскажем про Маргарет Твэйт. Он разорвет картину, а мы раструбим про это всему миру!

**СКРУДАЙК**: И его репутация навечно в наших руках. Теперь о первой части - первым этапом операции станет налёт на Художественную галерею.

*(СКРУДАЙК выключает музыку.)*

Давайте разберемся с этим. Давай Ирвин. С самого начала, во всех подробностях - мы встречаемся у входа… Давай, Ирвин!

*(Они начинают разыгрывать «операцию».)*

**ФИТИЛЬ**: Верно. Итак, мы у входа.

**СКРУДАЙК**: Осматриваемся.

**ФИТИЛЬ**: Какой-то старикан выходит из библиотеки.

**НИППЕЛЬ**: Кто-то спускается по лестнице.

**СКРУДАЙК**: Не обращаем внимания. Непринужденно идём к лифту.

**ФИТИЛЬ**: У кого будет сумка?

**СКРУДАЙК**: У Ирвина.

*(Ему дают сумку.)*

**ИРВИН**: У меня**.**

**НИППЕЛЬ**: В лифте кто-то есть.

**СКРУДАЙК**: Нет никого.

**НИППЕЛЬ**: Нет, есть!

**СКРУДАЙК**: Нет, нету! В это время им никто не пользуется.

**ФИТИЛЬ**: Хорошо, итак, мы приближаемся к лифту.

**СКРУДАЙК**: Внимание! План действий в чрезвычайной ситуации.

**ФИТИЛЬ**: Да. Мы входим в лифт.

*(Они сжимаются вчетвером в воображаемом тесном лифте.)*

**СКРУДАЙК**: Подвиньтесь. Теперь я около кнопки.

**НИППЕЛЬ**: Нет, я около кнопки.

**СКРУДАЙК**: Какая это сторона?

**ИРВИН**: Это — та сторона.

**СКРУДАЙК**: Тогда отодвиньтесь.

**НИППЕЛЬ**: Я не вижу —

**СКРУДАЙК**: Я нажимаю кнопку.

**НИППЕЛЬ**: Ох.

**СКРУДАЙК**: Так. Мы едем вверх.

**ФИТИЛЬ**: *(озвучивает)* Жжжжжжррррррррр—

**НИППЕЛЬ**: Что? —

**СКРУДАЙК**: Шш! Никакой болтовни! Мы - там.

**ФИТИЛЬ**: Откройте двери.

**СКРУДАЙК**: Выходим!

**ФИТИЛЬ**: Давай, Ирвин!

**ИРВИН**: О, ух, так.

**СКРУДАЙК**: Озираемся по сторонам.

**ФИТИЛЬ**: И проходим турникет.

**СКРУДАЙК**: Какой турникет, мы уже внутри. Современное искусство там, во втором зале.

**ФИТИЛЬ**: Там кто-то есть, в конце коридора!

**НИППЕЛЬ**: Я никого не вижу.

**СКРУДАЙК**: Потому что ты наполовину слепой. Рассейтесь, выглядите непринужденно, походите. Ирвин, смотри туда-сюда — иди, рассматривай этого Сазерленда.

**ИРВИН**: Э-э, а где он?

**ФИТИЛЬ**: Там, около раковины.

**ИРВИН**: О.

**ФИТИЛЬ**: Я задержусь у входа.

*(НИППЕЛЬ разглядывает автопортрет Скрудайка.)*

**НИППЕЛЬ**: Хи-хи. Я полюбуюсь на это произведение.

**СКРУДАЙК**: Не смешно. Свали оттуда. Иди к Ирвину. И будьте непринужденнее.

**НИППЕЛЬ**: Ваарх.

**СКРУДАЙК**: А я осматриваю эту стену.

*(Пауза).*

**ФИТИЛЬ**: Они ушли!

**СКРУДАЙК**: По местам! Фитиль, прикрывай вход. Ниппель, ты следишь за выходом в другом конце. Поторапливайтесь. Ирвин, ты подходишь ко мне с сумкой, и мы направляемся к Спенсеру, который находится на этой стене.

**НИППЕЛЬ**: Нет, он не там.

**СКРУДАЙК**: Он там. Он висит на той стене.

**НИППЕЛЬ**: Нет, он здесь внизу, на этой стене.

**ФИТИЛЬ**: Подожди Мэл, кажется он прав.

**СКРУДАЙК**: Я лучше знаю, где он.

**НИППЕЛЬ**: Он - там.

**ФИТИЛЬ**: Я не уверен, но я думаю, что он здесь.

**СКРУДАЙК**: Нет.

**ФИТИЛЬ**: Ирвин?

**ИРВИН**: Ну, как-бы, я не уверен, что Спенсер действительно ... ну, я типа, не хочу быть категоричным…

**СКРУДАЙК**: Давай, чувак! На счету каждая секунда!

**ИРВИН**: Насколько я помню… вроде она на той стене, где ты, Мэл.

**СКРУДАЙК**: Где?

**ИРВИН**: Э-э ... немного дальше, там, нет, нет, повыше.

**СКРУДАЙК**: Точно. Давай. Продолжай смотреть по сторонам. OK. Я-снимаю-её-с-крюка-и- аккуратно-медленно-осторожно опускаю. Держите сумку наготове. Блин, открытую! Так. Так. Почти закончил. Есть.

*(ИРВИН роняет сумку.)*

Не урони!

**ИРВИН**: О, прости.

**ФИТИЛЬ**: Мы оглядываемся вокруг. Дежурный идет!

**СКРУДАЙК**: Да нет там никого. Ирвин, иди с картиной в лифт. Фитиль, ты за ним.

**ФИТИЛЬ**: Яволь.

**СКРУДАЙК**: Ниппель, мы с тобой, как-бы прогуливаясь, спускаемся по лестнице. Встречаемся все внизу.

**ФИТИЛЬ**: Йес,сэр! Жжжжжрррррр-

**СКРУДАЙК**: Сразу же, как приедете...

*(Они ходят вокруг тех, кто «в лифте».)*

**НИППЕЛЬ**: Так не ходят, когда прогуливаются.

**СКРУДАЙК**: Именно так и ходят. Прогуливаются, как-бы фланируют.

**НИППЕЛЬ**: Нет, фланируют не так. Ты не умеешь. Вот, как надо фланировать.

**СКРУДАЙК**: А я фланирую по-своему.

**НИППЕЛЬ**: Никто не поверит. Вот как надо фланировать.

**СКРУДАЙК**: Как раз так и не фланируют. Ты похож на сгусток соплей в столбняке.

**НИППЕЛЬ**: А ты напряжён и дёргаешься, как будто паралитик дрочит.

**СКРУДАЙК**: Спроси любого, все скажут, что я, блин, фланирую. А теперь спроси, что делаешь ты, и они вообще не поймут, чем ты занимаешься!

**ФИТИЛЬ**: Ззззз, жжжжжрррррр-

**НИППЕЛЬ**: Не вижу ничего плохого в своей пластике.

**СКРУДАЙК**: Откуда ты знаешь, если не видел себя со стороны?

**НИППЕЛЬ**: У тебя нет изящества в движениях.

**СКРУДАЙК**: Как раз, есть. Я знаю, как правильно фланировать.

**НИППЕЛЬ**: Нет.

**СКРУДАЙК**: Вот, как надо.

**НИППЕЛЬ**: Нет, нет, это совсем не то.

**ФИТИЛЬ**: Эй, вы еще долго собираетесь фланировать? Мы торчим здесь уже десять минут.

Нам что, ездить вверх-вниз, пока вы нафланируетесь?

**СКРУДАЙК**: Нет, мы уже внизу.

**ФИТИЛЬ**: Не получится.

**ИРВИН**: Э-э, меня судорога сведёт - так стоять.

**ФИТИЛЬ**: Дело в том, Мэл, что мы спустимся раньше вас. Мы не можем торчать у всех на виду.

**СКРУДАЙК**: Точно, но я предвидел это.

**НИППЕЛЬ**: Тогда почему ты отправил их раньше нас?

**СКРУДАЙК**: Как только спуститесь вниз, сразу выходите. Ирвин идёт с сумкой. Ты говоришь ему «До свидания», он - «Увидимся». И уходит. Убедись, что никто его не преследует, и просто как-бы прогуливайся.

**ФИТИЛЬ**: А мне можно фланировать?

**СКРУДАЙК**: Если умеешь. Ирвин, ты быстро спускаешься по ступенькам, быстро, но не торопливо, просто, типа, приятная быстрая прогулка, и пробираешься сюда. Теперь ты, Фитиль - ты следи за ним, типа посматривай на безопасном расстоянии через улицу, так, краем глаза…

**ФИТИЛЬ**: Понял.

**СКРУДАЙК**: … а сам направишься в кафе «Гэйтс». Мы с Ниппелем придём туда же, но как-бы отдельно, а там встретимся. Возьмём по чашке чая, сядем у окна, и будем наблюдать.

*(Садятся.)*

**ФИТИЛЬ**: Оттуда мы будем видеть Ирвина, пока он не повернет за угол и не войдет в дом. Гениально!

**СКРУДАЙК**: Но мы не должны привлекать внимание.

**ФИТИЛЬ**: Буду держать себя в руках, чувак.

**СКРУДАЙК**: Нельзя проколоться. Будем болтать о какой-нибудь ерунде.

**ФИТИЛЬ**: Простительно ли ковырять в носу около церкви, или это смертный грех?

**НИППЕЛЬ**: Если принять без доказательств, что человек – подобье Божье, то этот вопрос…

**СКРУДАЙК**: Мы, как бы, просто пьём чай. Потом выдвигаемся сюда, только и всего.

*(Встают.)*

**ФИТИЛЬ**: Дело в шляпе!

**СКРУДАЙК**: Первый этап завершен.

**ФИТИЛЬ**: «Без сучка энд затторинка!»

**СКРУДАЙК**: Мы сделали это!

*(ФИТИЛЬ пожимает руку СКРУДАЙКУ.)*

**ФИТИЛЬ**: Поздравляю.

**СКРУДАЙК**: Молодец!

*(Все пожимают друг другу руки.)*

**НИППЕЛЬ**: Хи-хи.

**СКРУДАЙК**: Молодец, Ирвин.

**ИРВИН**: Да ладно.

*(Все ходят, пожимая друг другу руки, похлопывая друг друга по спине.)*

**ФИТИЛЬ**: Аллес гемахт.

**СКРУДАЙК**: Молодцы, ребята.

**НИППЕЛЬ**: Хи-хи.

**СКРУДАЙК**: Отлично, отлично.

**ФИТИЛЬ**: Прошло, как по маслу.

**СКРУДАЙК**: Да.

*(Поздравления прекращаются. Все останавливаются. Пауза.)*

**ФИТИЛЬ**: Это будет несложно.

**СКРУДАЙК**: Само собой. Так, теперь картина у нас, и мы переходим к следующему этапу.

**ФИТИЛЬ**: Захват Алларда!

**ИРВИН**: А как мы его?..

**НИППЕЛЬ**: Посадим в такси.

**СКРУДАЙК**: Круче - в его собственную машину!

*(Ставят кровать, как будто это автомобиль.)*

Мы спрячемся за забором. Аллард всегда там паркуется.

**ФИТИЛЬ**: Давайте наденем маски. Как в кино.

*(ФИТИЛЬ вынимает носовой платок. У СКРУДАЙКА нет носового платка*

*и он находит яркую цветную тряпку.)*

**ИРВИН**: У меня нет.

**СКРУДАЙК**: Возьми тряпку.

**ИРВИН**: Ух ты.

**НИППЕЛЬ**: А для меня?

**СКРУДАЙК**: Я не знаю — возьми это.

**НИППЕЛЬ**: Эээ… это?

**СКРУДАЙК**: Да, натягивай.

**НИППЕЛЬ**: Фу, это чей-то жилет. Он грязный.

**СКРУДАЙК**: И что? Надевай!

**НИППЕЛЬ**: Нет ли чего-нибудь другого?

**СКРУДАЙК**: Хватит придираться, надевай.

**НИППЕЛЬ**: Бррр.

**ФИТИЛЬ**: Итак, мы за забором.

**СКРУДАЙК**: Да. Давай, Ниппель.

**НИППЕЛЬ**: Аар, я не могу дышать этой вонью.

**ФИТИЛЬ**: Это же круто. Выглядит очень зловеще.

**СКРУДАЙК**: У нас в руках палки.

*(Он подбирает палки, куски дерева и раздает их.)*

Итак, Аллард выходит из здания. Мы затаились, как сжатые пружины, готовые наброситься в нужный момент.

*(ФИТИЛЬ убегает, чтобы «стать Аллардом», стаскивая платок и, бросая палку.)*

**ФИТИЛЬ**: Аллард выходит, такой, из школы. Идёт себе, как обычно. Чувствуя себя бодрым но, типа, немного уставшим, идет себе, думает об ужине, о своей женушке и своей постельке.

**СКРУДАЙК**: Что-то напевает. Предвкушает приятную поездку домой.

**ФИТИЛЬ**: Думает о всяких пустяках, которые произошли в течение дня: как он шутил на кафедре, и как было славно, когда все смеялись. Мелкие неприятности, легкие подзатыльники первокурсникам, которые «опять кидались глиной в модель».

**СКРУДАЙК**: Но в целом, это был хороший день.

**ФИТИЛЬ**: Прекрасный день.

**СКРУДАЙК**: Очень хороший день.

*(ФИТИЛЬ начинает ходить, напевая себе под нос.)*

**ФИТИЛЬ**: Вот он идёт из школы. Поворачивает за угол.

**СКРУДАЙК**: Проходит вдоль забора и походит к своей машине.

**ФИТИЛЬ**: Достает ключи.

**СКРУДАЙК**: Наклоняется, чтобы открыть дверь. Мы молча появляемся из темноты.

*(ФИТИЛЬ начинает разгибаться, когда они нападают на него. СКРУДАЙК ведёт.*

*На «Алларда» обрушивается град ударов. Они, конечно, притворяются,*

*но, кажется, увлекаются тем, что они делают.*

*ФИТИЛЬ издаёт громкие охи-вздохи и тихие стоны. Наконец, ФИТИЛЬ замирает.*

*СКРУДАЙК наносит ему последний удар,и все останавливаются.)*

**НИППЕЛЬ**: Ах, мы убили его, хи-хи.

**СКРУДАЙК**: Нет! Несите его в машину.

*(Все подхватывают ФИТИЛЯ и втаскивают его на «заднее сиденье».)*

Ирвин – за руль, Ниппель - назад.

*(**СКРУДАЙК садится рядом с ИРВИНОМ.)*

Поехали!

**ИРВИН**: О, э-э… хорошо.

**СКРУДАЙК**: Зажигание!

**ИРВИН**: О, да.

*(ФИТИЛЬ приподнимается.)*

**ФИТИЛЬ**: Мы что, задом поедем?

**ИРВИН**: Слушай… то есть, давай не будем.

**СКРУДАЙК**: Не привлекайте слишком много внимания. Выезжай на улицу.

**ФИТИЛЬ**: Ммммммммммм ...

**НИППЕЛЬ**: Остановись в конце.

**СКРУДАЙК**: Сразу за углом.

**ФИТИЛЬ**: Ммммм, едем до самого парка, Мммм…

*(Когда он не говорит, а «машина» движется, ФИТИЛЬ издает звук мотора.)*

**СКРУДАЙК**: Остановись на светофоре.

**НИППЕЛЬ**: Там нет светофора.

**СКРУДАЙК**: Есть.

**ФИТИЛЬ**: Гони на красный.

**СКРУДАЙК**: Слишком рискованно.

**НИППЕЛЬ**: Переключился. Зелёный.

**СКРУДАЙК**: Еще нет – вот теперь гони!

**ФИТИЛЬ**: До самого конца.

**СКРУДАЙК**: Нет, не по главной улице. Слишком много людей. Поверни на Пил-стрит.

**НИППЕЛЬ**: Хи-хи, там полицейский участок.

**ФИТИЛЬ**: Нет, нам это не надо. Давай назад.

**ИРВИН**: Куда?

**ФИТИЛЬ**: Назад Ирвин, быстро, быстрее. На нас смотрит полицейский.

**СКРУДАЙК**: Давай снова на перекрёсток.

**НИППЕЛЬ**: Куда мы едем?

**ФИТИЛЬ**: Давай обратно через перекрёсток и на Куин-стрит.

**СКРУДАЙК**: Нет, нет. Это рядом со школой. Там все ходят...

**НИППЕЛЬ**: Надо вернуться назад, и поехать другим путем.

**СКРУДАЙК**: Давай туда, откуда мы выехали!

**ИРВИН**: Нет, не надо, там есть еще переулок, рядом с Ратушей. Не помню, как он называется.

**НИППЕЛЬ**: Да, есть такой. За магазином игрушек.

**СКРУДАЙК**: Тогда туда.

**ФИТИЛЬ**: Это лишний крюк.

**НИППЕЛЬ**: Город засыпал, и только таинственная машина мчалась в ночи по неизвестным заснеженным улицам.

**СКРУДАЙК**: Поверни в конце улицы.

**ФИТИЛЬ**: Теперь через площадь.

**СКРУДАЙК**: Давай на Восточный проезд.

**ФИТИЛЬ**: Осторожно, грузовик! Хрскхххррр! Уф! Чуть не задел!

**НИППЕЛЬ**: Дверь открылась.

**СКРУДАЙК**: Закрой!

**ФИТИЛЬ**: Аллард выпал!

**СКРУДАЙК**: Не может быть. Давай за угол. Тормози.

*(Короткая пауза.)*

**ФИТИЛЬ**: Всё. Приехали!

**СКРУДАЙК**: Ок. Что там вокруг? Никого?

**НИППЕЛЬ**: Подозрительный автобус подходит к Чапел-Хилл.

**СКРУДАЙК**: Не бери в голову. Вытаскиваем его. До дома всего пара шагов. Если кто-то вмешается, скажем, что он пьяный.

**ФИТИЛЬ**: Это мой отец, мадам. Он такой смешной, когда напьется, вы не находите?

*(ФИТИЛЬ ложится на пол.)*

**СКРУДАЙК**: Держи его крепче. С той стороны, Ирвин. Давай.

**НИППЕЛЬ**: Я хочу уже снять эту тряпку.

**ФИТИЛЬ**: Ты ещё почмокай.

**СКРУДАЙК**: Так, поставьте его в вертикальное положение. Под руки, давай. Через тротуар. Уфф. И в дверь. Теперь мы должны поднять его по этой долбанной лестнице.

**ФИТИЛЬ**: О, кстати, у нас же есть настоящая лестница. Давайте там…

**СКРУДАЙК**: Да. Хорошая мысль. Пошли.

*(Все выходят из комнаты и закрывают за собой дверь.*

*Слышно, как они сбегают вниз по лестнице.)*

**ФИТИЛЬ**: О, опять снег пошёл! Чуваки, холодно!

**СКРУДАЙК**: Так, берите его. Ниппель, с другой стороны. Ирвин, что ты делаешь?

**ИРВИН**: Я сзади.

**СКРУДАЙК**: Хорошо, давай — тьфу — толкай! Толкай, Ирвин.

**ИРВИН**: Я толкаю.

**НИППЕЛЬ**: На тебе мало веса.

**СКРУДАЙК**: Я-то несу, а ты - нет.

**НИППЕЛЬ**: Я так больше не могу.

**СКРУДАЙК**: Можешь, можешь.

**НИППЕЛЬ**: Ты не умеешь правильно поднимать.

**СКРУДАЙК**: Вся основная тяжесть на мне, а у тебя ничего —

**НИППЕЛЬ**: Теперь, у тебя руки не так. Надо вот так складывать, как будто…

**СКРУДАЙК**: Не отпускай! Aй! Ты придавил меня, засранец!

**НИППЕЛЬ**: Это не я. Ты сам себя придавил.

**ФИТИЛЬ**: Подождите, блин! Дайте я сам немного постою.

**СКРУДАЙК**: Ой! Давай, поддержи его.

**НИППЕЛЬ**: Нет, так не получится.

**СКРУДАЙК**: Делай, как я сказал.

**НИППЕЛЬ**: Нет, так не…

**СКРУДАЙК**: Заткнись и поднимай.

*(Слышны размеренные шаги: кто-то сверху спускается по лестнице. ИРВИН шепчет.)*

**ИРВИН**: Тихо! Кто-то идет!

*(Все переходят на шепот. Шаги продолжаются.)*

**ФИТИЛЬ**: С верхнего этажа!

**ИРВИН**: Идём назад?

**СКРУДАЙК**: Нет, остаемся на месте.

**НИППЕЛЬ**: Он не сможет пройти.

**СКРУДАЙК**: Сможет, если сжаться. Прижми его к стене.

**НИППЕЛЬ**: Но как...

**СКРУДАЙК**: Тссс!

*(Шаги продолжаются. Затем прекратились, и тогда заговорил ФИТИЛЬ)*

**ФИТИЛЬ**: Всё, он протиснулся. Я, кажется, ногу подвернул.

**СКРУДАЙК**: Да всё будет нормально, мы его затащим.

**ФИТИЛЬ**: Да я по-настоящему вывихнул, правда.

*(Пауза. Шаги слышатся снова.)*

**СКРУДАЙК**: Давайте парни, дотащим его. Уже недалеко. Ниппель поднимай.

**НИППЕЛЬ**: Да несу я.

**СКРУДАЙК**: Почти. Тьфу… ещё немного —

*(Дверь открывается. Все вваливаются, затаскивая ФИТИЛЯ.*

*СКРУДАЙК с одной стороны, НИППЕЛЬ с другой, ИРВИН сзади.)*

Кладите его на кровать.

*(ФИТИЛЯ кладут на кровать.)*

Странный чувак. Чего он молчит и пялится? Что за фигня? Мы разыграли классную историю, в Голливуде позавидовали бы. Старый ублюдок. Что!? — Блин! Маски! На нас все время были эти долбанные маски!

*(ФИТИЛЬ смеется на кровати.)*

**НИППЕЛЬ**: Ты должен был предусмотреть это.

**СКРУДАЙК**: А вы? Сами не догадались?

**НИППЕЛЬ**: Ах, но ты - как бы Лидер.

**СКРУДАЙК**: Неважно. Это не имеет значения. Пусть он думает, что мы играем в какую-то игру, ну, просто прикалываемся. Давайте дальше. Аллард без сознания на кровати. Перед его рожей картина. И он приходит в себя.

*(Он ставит старый холст на мольберт в нужном положении.)*

Всё готово. Я в центре. Ирвин там, Фитиль будет там, а Ниппель там.

**НИППЕЛЬ**: Мы что, так и будем стоять и ждать, пока он очухается? Это может занять несколько часов.

**СКРУДАЙК**: Нет. Ирвин польет ему на голову.

**ИРВИН**: Типа, как?

**СКРУДАЙК**: Возьми там кувшин.

**ИРВИН**: О, он полный.

**ФИТИЛЬ**: Эй, он же не собирается…

**СКРУДАЙК**: Нет, просто обозначь, Ирвин, ну, как будто.

*(ИРВИН делает неопределенное движение с кувшином в направлении ФИТИЛЯ.)*

Теперь по местам. Где палки?

*(СКРУДАЙК подбирает палку. ИРВИН ставит кувшин. Все трое занимают исходное положение. Они в масках, их палки угрожающе подняты. ФИТИЛЬ начинает шевелиться и стонать, затем он как бы изумленно поднимает голову, трет руками глаза, оглядывает всех. Когда он, наконец, «сфокусировался», СКРУДАЙК начинает говорить:)*

Добрый вечер, мистер Аллард!

**НИППЕЛЬ**: Пойду поссу.

*(НИППЕЛЬ выходит.)*

**СКРУДАЙК**: Зачем вы соблазнили Маргарет Твэйт?

**ФИТИЛЬ**: Маргарет Твэйт?

**СКРУДАЙК**: Пожалуйста, не притворяйтесь, что не понимаете о чем речь.

**ФИТИЛЬ**: Тут он начинает приходить в сознание и его злобный маленький мозг начинает быстро-быстро соображать.

**СКРУДАЙК**: Мы должны это предусмотреть. Он в шоке, но его нельзя недооценивать.

**ФИТИЛЬ**: Какие ваши доказательства?

**СКРУДАЙК**: Ага, то есть вы признаете, что есть что доказывать.

**ФИТИЛЬ**: Я этого не говорил.

**СКРУДАЙК**: Но вы догадываетесь.

**ФИТИЛЬ**: Послушайте, Скрудайк, а какие у вас основания?

**СКРУДАЙК**: Мои глаза. Глаза моих товарищей. Свидетельство бедной девочки.

**ФИТИЛЬ**: Слушайте, Скрудайк, допустим, я признаю, что тогда?

**СКРУДАЙК**: Никаких допустим. Это - факты. Но, если вам этого мало, вспомните закон…

**ФИТИЛЬ**: Что?

**СКРУДАЙК**: Растление малолетних!

*(Рот ФИТИЛЯ открывается, глаза закатываются, он задыхается.)*

Воды!

**ИРВИН**: Куда полить?

**СКРУДАЙК**: В рот! Дай ему пить.

*(ИРВИН бежит к раковине, приносит чашку ФИТИЛЮ, тот жадно хватает её, проглатывает воду, затем падает на спину, как бы задыхаясь.)*

**ФИТИЛЬ**: Ах, ах, ах, ах, ах — ой, ой, о нет, ах, ах —

**СКРУДАЙК**: Неужели, мистер Аллард, вы не догадывались, что я всё про вас знал?

**ФИТИЛЬ**: О, о, ах, ах, ой — о, ах, о — тут он, типа, медленно встаёт и заставляет себя говорить. Хорошо, Скрудайк, я признаю, что в ваших словах есть веские основания, и вы совершенно правы в своем предположении: да, я догадывался, что вы знали, - но я не был до конца уверен, и со временем я почти успокоился - теперь я вижу, что совершил серьезную ошибку, нельзя было отчислять вас… Ах-Ох… Да, ты раскусил меня. Я тебя недооценил. Боже, какой ты умный!

**СКРУДАЙК**: Наконец-то, вы это поняли. Но это - единственный пункт, по которому я согласен с вами.

**ФИТИЛЬ**: Послушайте, Скрудайк, вы же благоразумный человек - забудем прошлые обиды, вы все можете вернуться в институт. Я раздобуду вам лучшие гранты!

*(СКРУДАЙК отворачивается и демонстративно зевает.)*

**СКРУДАЙК**: Британские членистоногие многоножки подразделяются на три вида. Одни имеют 15 сегментов туловища, другие - 22 сегмента, а у третьих от 30 до 173 сегментов. Ты это знал, Ирвин?

**ИРВИН**: Э-э-э нет...

**ФИТИЛЬ**: Вы получите не только дипломы, но и ученую степень!

**СКРУДАЙК** (*ИРВИНУ*): А это научный факт.

**ФИТИЛЬ**: Я могу это сделать, у меня есть влияние, связи, блат, я всё устрою!

*(СКРУДАЙК, напевая, идет к окну.)*

Я устрою вас в Королевскую школу искусств на Римскую стипендию.

*(СКРУДАЙК смотрит в окно, спиной к ФИТИЛЮ.)*

Я назначу вас заместителем директора. Я могу договориться с начальством. У меня много денег, берите. Возьмите мою дочь, она прекрасна, она готова, она...

*(СКРУДАЙК внезапно поворачивается.)*

**СКРУДАЙК**: Я не хочу твою дочь! Я не хочу твоих денег! Я не хочу твоей работы!

Я не хочу твоих стипендий!

**ФИТИЛЬ**: Чего же ты хочешь?

**СКРУДАЙК**: Я хочу тебя!

*(Пауза.)*

**ФИТИЛЬ**: В каком смысле?  
**СКРУДАЙК**: Я хочу, чтобы ты был в моей власти, целиком и полностью! Я хочу, чтобы ты стал моим рабом. Я хочу, чтобы ты бросил свою ничтожную жизнь к моим ногам. Я хочу, чтобы ты полностью от меня зависел. Я хочу преследовать тебя повсюду, чтобы постоянно унижать тебя. Я хочу, чтобы ты кончился, как человек. Здесь. Сейчас. В этой комнате. Я хочу видеть, как ты ползаешь и умоляешь меня закончить свои сраные дни в моей тени. Я хочу, чтобы ты стал моим дерьмом.

*(ФИТИЛЬ сидит ошеломленный. Затем внезапно, как дикое животное, он вспрыгивает и кидается к двери. Он дергает ее, яростно тянет за ручку, затем, обнаружив, что она не открывается, начинает бешено колотить по ней. СКРУДАЙК следит за ним, не отрываясь. ИРВИН встревоженно наблюдает. Когда сила ФИТИЛЯ ослабевает, он падает на пол,*

*его удары по двери становятся всё слабее, он опускается на пол и хнычет.)*

Возьми себя в руки, будь мужчиной. Я ожидал от тебя большего.

*(СКРУДАЙК жестом приказывает ИРВИНУ перетащить ФИТИЛЯ*

*и прислонить его к столу с радиоаппаратурой. ИРВИН выполняет.*

*ФИТИЛЬ не сопротивляется, как бесчувственное тело, как инертная масса.)*

Эй! Ты меня слышишь?

*(ФИТИЛЬ слабо хныкает.)*

**ФИТИЛЬ**: Да.

**СКРУДАЙК**: Видишь эту картину?

*(Он перемещает мольберт в центр.)*

Узнаёте? Это один из величайших шедевров в мире. «Сады камней» Стэнли Спенсера.

**ФИТИЛЬ**: Но ...

**СКРУДАЙК**: Не важно, откуда она у нас. Важно, что она здесь, и мы здесь, и вы тоже здесь. И это все, что имеет значение. Итак, актеры на месте, декорации и реквизит тоже – всё готово для драмы, которая сейчас будет разыграна. Сюжет до удивления прост: мы обещаем хранить молчание в обмен на то, что вы сейчас на наших глазах уничтожите эту картину. Если вы соглашаетесь, мы дадим вам возможность...

**ФИТИЛЬ**: Но, но – откуда мне знать, что…

**СКРУДАЙК**: … что мы не обманем? Вы просто поверите. Чувство, с которым вы мало знакомы. Но вы должны попробовать. «Даже эфиопский евнух поверил Филиппу Великому»... Но мы - не такие чудовища, как ты. Просто доверься нам, расслабься, отпусти себя и поверь. Впервые в жизни поверь, попробуй.

**ФИТИЛЬ**: У меня нет выбора. И ... и я надеюсь, что вы - человек слова.

**СКРУДАЙК**: Хорошо. Ирвин, помогите мистеру Алларду подняться.

**ИРВИН**: О, да.

*(ИРВИН помогает ФИТИЛЮ встать. ФИТИЛЬ, пошатываясь, стоит перед картиной. СКРУДАЙК достает молоток, протягивает его ФИТИЛЮ, который сначала колеблется, затем берет его. ФИТИЛЬ поднимает молоток и стоит, покачиваясь перед картиной. Пауза.*

*Вдруг он дико ударяет в холст и рвет его. Его атака становится все более яростной.*

*С каждым ударом СКРУДАЙК подначивает его, ИРВИН криво улыбается.*

*СКРУДАЙК начинает петь, затем к нему присоединяется ИРВИН.)*

**СКРУДАЙК**: Разбей её! Разорви! Дави! Круши! Бей!..

**ИРВИН**: Рви! Да! Дави! Бей!

*(ФИТИЛЬ срывает картину с мольберта на пол и бьёт её, топчет, разрывая на части,*

*пока не замечает, что от картины ничего не осталось. Измученный этой битвой,*

*он опускается на пол. Пение прекращается. Все стоят молча, глядя на останки холста. СКРУДАЙК подходит к ФИТИЛЮ, наклоняется к его уху и шепчет.)*

**СКРУДАЙК**: А вы зря нам поверили.

*(ФИТИЛЬ смотрит вверх.)*

Вот теперь у нас будет всё. Единство и Цель.

***Затемнение***

**СЦЕНА 4**

*Вечер того же дня. Стало темнее. Поскольку действие продолжается, дневной свет постепенно исчезает в снежном закате. К концу этой сцены, становится совсем темно,*

*и СКРУДАЙК с ФИТИЛЁМ будут разговаривать почти в полной темноте, освещенные слабым светом, проникающим с улицы через окно. ИРВИН рисует партийное знамя, СКРУДАЙК и ФИТИЛЬ сидят. Входит НИППЕЛЬ.*

**ФИТИЛЬ**: Вот теперь все здесь.

**СКРУДАЙК**: Ты был в галерее?

**НИППЕЛЬ**: Мм.

**ФИТИЛЬ**: Ты измерил картину?

**НИППЕЛЬ**: Позволь мне всё рассказать.

**СКРУДАЙК**: Хорошо, дай нам полный отчет.

**НИППЕЛЬ**: - Сначала я поехал к себе, на Спайс Роуд, где я живу, и сел в автобус. Я думал, что это будет обычное, недолгое и, в общем-то, прозаическое путешествие. Но, словно по мановению волшебной палочки, оно превратилось в настоящую зимнюю одиссею сквозь извечные призрачные границы дня и ночи. У меня очень сильное предчувствие на эти дела. Сквозь вьюгу, озаренную зимним таинственным светом, автобус уныло, но неотвратимо тащился навстречу своей судьбе, уготованной для него в небесах. Казалось, он полностью подчинил меня, будто я, а не он, был узником грядущего. Ничем себя не выдавая, я смешался с попутчиками, недвижимыми, будто в зимней спячке. Лишь острое чувство великой миссии пульсировало в глубине моего черепа, отдаваясь в висках. Ааах…Мы уже почти добрались до церкви, той самой, в честь Святого Павла, как вдруг автобус закрутило и понесло. Вздымая клубы снежной пыли, он скользил по дороге, пока не устал и не замер в ледяном сугробе. С трудом я высвободился из его плена и потащился по снегам бескрайней Хаддерсфилдской Сибири. Люди вокруг меня плелись словно эскимосы, и мне казалось, что я…

**СКРУДАЙК**: Итак, ты пошел в галерею. Ты всё измерил?

**НИППЕЛЬ**: Подожди, я расскажу, что было дальше.

**СКРУДАЙК**: У нас нет времени. Путч запланирован на следующую пятницу, а не на следующий год.

**ФИТИЛЬ**: У тебя попросили отчет, а не прозаическое стихотворение в пятнадцати томах.

**НИППЕЛЬ**: Хм.

**СКРУДАЙК**: Ты всё измерил?

**НИППЕЛЬ**: Да.

**ФИТИЛЬ**: Дай сюда.

*(НИППЕЛЬ достает из кармана мятую бумажку)*

Шик унд блеск!

**СКРУДАЙК**: Ты проверил, на чём висят картины?

**НИППЕЛЬ**: Да. Всё так, как ты и предполагал.

**ФИТИЛЬ**: Любая из них поместится в нашу сумку.

**СКРУДАЙК**: Хорошо.

**ФИТИЛЬ**: Давайте чай пить.

*(ФИТИЛЬ наполняет чайник, зажигает газ, насыпает чай в кастрюлю и т.д.)*

**НИППЕЛЬ**: По пути сюда, я кое-кого видел. Особу, тебе известную.

**СКРУДАЙК**: Кого?

**НИППЕЛЬ**: Девушку. Нашу студентку.

**СКРУДАЙК**: Их там не меньше сотни.

**НИППЕЛЬ**: Нет, нет, это не просто девушка. Это та, которая тебе нравится.

**СКРУДАЙК**: Кого ты имеешь в виду? Кто это мне нравится?

**НИППЕЛЬ**: Ты знаешь, кого я имею в виду. Как же ее зовут? Энн. Да, кажется, Энн.

**ФИТИЛЬ**: Грэйс, Финли?

**НИППЕЛЬ**: Нет.

**ФИТИЛЬ**: Энн Спенсер, Энн Дэниелс?

**НИППЕЛЬ**: Нет, не она.

**ФИТИЛЬ**: Энн Гедж. Энн Уоддингтон. Есть ещё…

**НИППЕЛЬ**: Вот, вот, вот...

**СКРУДАЙК**: Мне никогда не нравилась Энн Уоддингтон!

**НИППЕЛЬ**: Да нет, не она, а та, которую ты назвал раньше.

**ФИТИЛЬ**: Гедж!?

**НИППЕЛЬ**: Бинго.

**ФИТИЛЬ**: Я и не знал, что ты запал на неё, Мэл.

**СКРУДАЙК**: Ни на кого я не западал. Его очередная фантазия.

**НИППЕЛЬ**: Запал, запал. Сам рассказывал мне, какая у неё шейка, какой затылок...

**ФИТИЛЬ**: Ха-ха, мистер фетишист затылков и шеек.

**СКРУДАЙК**: Я никогда и ничего не говорил о ее шее.

**НИППЕЛЬ**: Говорил, говорил. И во всех подробностях. Про изгиб её шейки и небольшое углубление на затылке.

**СКРУДАЙК**: Ничего подобного я не говорил ... Я вполне обхожусь и без углублений в женских шейках. Это твое очередное извращение. Возможно, я делал несколько общих замечаний о том, что она неплохо выглядит. Из того, что я помню. Хотя, я не уверен, что знаю, о ком ты говоришь. Много здесь этих пташек, но они все на одно лицо.

**НИППЕЛЬ**: Ну, нет.

**ФИТИЛЬ**: Я её знаю, у меня однажды с ней было. В прошлом году, на танцах. Она попросила проводить ее и… Ну вела себя, прямо как юная девственница, а в самый, э.., момент, цыпа испугалась. Да, она ... Я тогда чуть не повёлся.

**НИППЕЛЬ**: Я тоже всегда чувствую, когда женщина готова. У меня интуиция. Некая загадочная химическая реакция, возбуждающая желание.

**ФИТИЛЬ**: Дас ист фантастиш.

**НИППЕЛЬ**: Женщины вообще тянутся ко мне, они что-то во мне чувствуют, и я всегда западаю на всех, с кем встречаюсь. Кажется, я привлекаю всех: от стеснительных молоденьких продавщиц до брутальных интеллектуалок. Во мне есть некий внутренний магнит, который манит их и притягивает. Они чувствуют во мне первозданное животное, хи-хи. Все. Независимо от возраста. Даже замужние женщины с детьми тянуться ко мне. Сначала их разум ещё пытается сопротивляться, но это бесполезно: в конце концов, они отпускают себя и теряют голову. Я поначалу пытаюсь сдерживаться, зная, какой хаос я внесу в жизнь этих несчастных, но бесполезно - я не могу не поддаться неотвратимой, животной силе, разрывающей меня изнутри. Целая жизнь за один дикий момент экстаза! Но ни одна женщина не может утолить меня, и я должен двигаться дальше. Ничего не могу с этим поделать. Как-то на одной вечеринке я увидел чернокожую красавицу. Она была женой какого-то джазового музыканта, который приехал из Америки. Вообразите, у нее была настоящая негритянская кровь. Темная матовая кожа и такие необузданные глаза, такие толстые, упругие и порочные губы. Мощная вздымающаяся грудь, узенькая талия и сочные округлые плодовитые губы, которыми она подергивала каждый раз, когда проходила мимо. На ней было обтягивающее платье, а под ним не было ничего - я узнал об этом позже. Я напрягся, как барабан, и всей своей кожей предощущал чувственный трепет её тела, а она двигалась в пластике черной пантеры. А-а-а-а-а-а! Когда я только вошел в зал - сразу её увидел. Она сидела одна, как-бы сторонясь всех гостей. Казалось, она скучала, отгородившись некой клеткой от вялых бледнолицых, которые её окружали. Но вот она заметила меня! В одно мгновение всё изменилось, будто сексуальная искра пробежала между нами! Наши глаза встретились, она вся преобразилась, и я понял, что и в этот раз все пойдет своим чередом - я позволю ей подойти ко мне, но я не достанусь ей так просто, а заставлю добиваться себя. Поэтому, я как-бы просто выпиваю, болтаю с приятелями, и не смотрю на нее, но всей кожей ощущаю ее присутствие, зная, что роковая встреча предрешена. Внезапно я оборачиваюсь, и вот она рядом: стоит, дрожит и молчит. Молчу и я. И нет необходимости в мирских словах.

Неотвратимая и жестокая сила соединяет нас. Пульсирующая музыка в неистовом первобытном остервенении – и наши уста жадно терзают друг друга. Ее толстые сочные горячие губы поглощали меня всего. Наши языки сплетались с хмельной бессмысленной дикостью, извиваясь и корчась, как растревоженные змеи. Внезапно она закусила мне язык, вонзив в него белые зубы, и приступ сладкой боли накрыл меня. Но это была не обычная боль. Это было неистовое пламя, которое проникало через всё моё тело, заставляя его томиться, трепетать и гореть. Прежде чем я очнулся, мы уже были в спальне. И она… она ​​расстегнула молнию на мне! И мой… моё естество – всё это было в ее руках! И она сжимала. И она сказала: «Делай со мной, что хочешь. Сделай мне больно. Разорви меня. Заставь меня рыдать. Я хочу испытать это!" И я говорю, я говорю, я говорю: «Ты хочешь этого?» А она набрасывается на меня, срывает с меня одежду, срывает рубашку, штаны. А я разрываю на ней платье, и мы ныряем в кровать. Мы плавились в раскаленной печи неистовства - и я слышал, как тамтамы её африканских предков барабанят в моих ушах, в моей крови, в моём теле… И всё исчезло. Ничего больше нет. Нет Хаддерсфилда, нет пространства, нет времени – есть только страсть, только великий акт чистого дикого первобытного естества. На белоснежном ложе. Только пламя. Только энергия. Только…

*(Пауза.)*

**ФИТИЛЬ**: Только один вопрос.

**НИППЕЛЬ**: Я больше никогда ее не видел.

**ФИТИЛЬ**: Под какую музыку вы… э-э… плавились?

**НИППЕЛЬ**: Какая женщина! С такой женщиной, даже я мог бы не один раз.

**ФИТИЛЬ**: И не жалко одежды?

**НИППЕЛЬ**: Кого волнуют бренные тряпки.

**ФИТИЛЬ**: Очень верно. В следующий раз, когда она придет, дай мне знать. У меня как раз есть пара старых рубашек, которые она может сорвать с меня. Как вы думаете, если надеть сразу две рубашки, оргазм будет вдвойне сильнее?

*(Здесь должна закипеть вода. ФИТИЛЬ заваривает чай.*

*Во время следующего разговора все сами делают себе чай.)*

**ФИТИЛЬ:** Ну как, Ирвин, тебе понравилось?

**ИРВИН**: Ну, нормально, даже интересно.

**ФИТИЛЬ**: Смотри-ка, ему даже интересно. А я бы не рассказывал при Ирвине такие истории.

А то он забросит свои плетения из пальмовой коры, сварганит набедренную повязку, начнёт бегать по всему Хаддерсфилду в поисках негритянских женщин в обтягивающих юбках и с выпученными глазами! И не успокоится, пока не услышит их тамтамы: бум-бум-бум-бум-бум.

Может быть международный скандал. Лучше и не начинай, Ирвин. Мы же не хотим войны с Ямайкой.

**НИППЕЛЬ**: Хи-хи.

**СКРУДАЙК**: Ты кое о чём забыл.

**НИППЕЛЬ**: О чём?

**СКРУДАЙК**: Я был на той вечеринке.

**НИППЕЛЬ**: Тебя не было.

**СКРУДАЙК**: Я был. Это было в джаз-клубе.

**НИППЕЛЬ**: Значит, ты видел эту богиню первобытного секса?

**СКРУДАЙК**: Видел. Бледная, тощая курица с прыщавым лицом и небольшим косоглазием. Глаза у неё, конечно, были, только она не могла их сфокусировать. А что касается узкой юбки, так на ней даже носовой платок болтался бы как палатка. Возможно, у неё и не было нижнего белья, так ей это и не нужно. Ее шансы на флирт были меньше нуля, пока наш литературный жеребец не появился на месте происшествия. Вы знаете, она была там единственной никому не нужной бэйбой, даже сам Казанова пришел бы в отчаяние.

**НИППЕЛЬ**: Тебя там не было.

**ФИТИЛЬ**: Так что, это очередная выдумка, Ниппель?

**НИППЕЛЬ**: Фух. Пойду, поссу.

**ФИТИЛЬ**: Когда закончишь, обязательно расскажи нам все во всех подробностях. Я уже в предвкушении очередной захватывающей истории.

*(НИППЕЛЬ выходит. Слышно, как он спускается по лестнице.)*

Врёт, как дышит!

**СКРУДАЙК**: Да. Давай еще выпьем чаю.

*(СКРУДАЙК заваривает себе чай. ФИТИЛЬ подходит к ИРВИНУ,*

*который закончил рисовать знамя Партии.)*

**ФИТИЛЬ**: Как дела?

**ИРВИН**: Ну, в общем, я почти закончил.

**ФИТИЛЬ**: Круто. Это будет круто: мы, такие идём, а над нами развивается грозный Символ Динамической Эрекции.

**СКРУДАЙК**: Да.

*(Возвращается НИППЕЛЬ.)*

**НИППЕЛЬ**: Я пойду. Надо ещё кое-что сделать.

**СКРУДАЙК**: Вали. И хорошо закрой эту долбанную дверь, дует.

**ФИТИЛЬ**: О, хочешь поскрипеть над горячими страницами: бум-там-бум, бум-там-бум. Добавить несколько крутых абзацев к великому роману ХХ века.

**НИППЕЛЬ**: Хм.

**ФИТИЛЬ**: Как далеко ты продвинулся?

**НИППЕЛЬ**: Ну, я пока работаю над первой частью.

**ФИТИЛЬ**: И сколько будет глав?

**НИППЕЛЬ**: Не будет никаких глав. Будут некие части.

**ФИТИЛЬ**: Дай, угадаю. В первой части завязка, во второй кульминация, а в третьей – развязка?

**НИППЕЛЬ**: Откуда ты знаешь?

**ФИТИЛЬ**: У кого-то из великих было что-то подобное.

**НИППЕЛЬ**: Вау!

**ФИТИЛЬ**: Слушай, а, правда, что ты и этот твой роман - одно и то же? Или вы просто близкие друзья?

**НИППЕЛЬ**: В смысле?

**ФИТИЛЬ**: Ты говоришь об этом романе с тех пор, как я тебя знаю. Кто кого пишет?

Ты - уникальный случай, Ниппель. Человек, написанный романом!

**НИППЕЛЬ**: Эээ, очень смешно. Просто я обладаю даром словесного предвиде…

**ФИТИЛЬ**: Но, вся эта хрень с негритянкой - держу пари, что это будет.

**НИППЕЛЬ**: Может быть.

**ФИТИЛЬ**: А про меня будет?

**НИППЕЛЬ**: Нет.

**ФИТИЛЬ**: Но я тоже очень интересный персонаж.

**НИППЕЛЬ**: Меня не интересуют персонажи.

**ФИТИЛЬ**: А что интересует?

**НИППЕЛЬ**: Поиск. Стремление заглянуть за зловонный горизонт реальности…

**ФИТИЛЬ**: Типа?

**НИППЕЛЬ**: Мне нравится размышлять о сущем, как о метафизическом стриптизе.

**ФИТИЛЬ**: Звучит не совсем прилично. Боюсь, твой роман не войдёт в школьную программу.

**НИППЕЛЬ**: Юным умам это нелегко осознать - другое мироощущение.

**ФИТИЛЬ**: А название есть?

**НИППЕЛЬ**: «Прочь из Кокона!».

**ФИТИЛЬ**: Типа, автопортрет художника-гусеницы.

**НИППЕЛЬ**: Я не собираюсь играть словами. Это недостойно меня. Когда следующая сходка?

**СКРУДАЙК**: Завтра днем.

**НИППЕЛЬ**: Во сколько?

**СКРУДАЙК**: Около двух.

**ФИТИЛЬ**: Завтра, четвёртого скрудайка.

**НИППЕЛЬ**: Ну, увидимся.

**ФИТИЛЬ**: Давай, пока.

**ИРВИН**: Да, пока.

*(НИППЕЛЬ уходит.)*

**ФИТИЛЬ**: Какой псих!

**СКРУДАЙК**: Это не человек, а недоразумение.

**ФИТИЛЬ**: Он когда-нибудь печатался?

**СКРУДАЙК**: Он? Не знаю. Живёт, черт возьми, на гранты Национальной помощи.

**ИРВИН**: Я, типа, закончил, Мэл. Надо только высушить.

**ФИТИЛЬ**: Это - охренительно, Ирвин!

**СКРУДАЙК**: Нормально.

**ИРВИН**: Да, вроде, ничего. Слушай, мне надо бы уйти сейчас. Если это, конечно…

**ФИТИЛЬ**: Неужели любовное свидание с какой-нибудь негритяночкой?

**ИРВИН**: Нет. Хотя, почему бы и нет.

**ФИТИЛЬ**: Только умоляю, не с бледными красотками Хаддерсфилда! У них не грудь,

а пчелиные укусы. Доска – два соска.

**ИРВИН**: Нет, просто надо домой.

**ФИТИЛЬ**: Кстати, как дома?

**ИРВИН**: Ну, мне нужно что-то придумать… как-то, чтобы мама думала, что я хочу вернуться назад - я имею в виду не то, что... но в любом случае, пока я не перееду сюда. О, это будет очень нелегко. Я даже не представляю, что будет.

**СКРУДАЙК**: Просто сделай это.

**ИРВИН**: Да. Ну, тогда я пошел?

**СКРУДАЙК**: ОК.

**ИРВИН**: ОК?.. Мэл...

**ФИТИЛЬ**: Раз тебе надо - иди.

**ИРВИН**: Да, надо, но… я хотел сказать - я имею в виду… то есть, я собирался… если у вас сегодня больше ничего такого, ну, если у вас будет время… может быть в клуб? Я подумал, было бы здорово, сегодня вечером заскочить в джаз-клуб на часик, или типа того. Разумеется, если это не ничему не мешает.

**СКРУДАЙК**: Чтобы попасть в джаз-клуб, нужно минимум два боба, а на счету каждая «коппейкас», которая предназначена для борьбы. Мы не имеем права разбазаривать ресурсы.

**ИРВИН**: Я знаю, Мэл. Но я думаю, что смогу пройти так. Ну, если на входе будет кто-то из своих.

**СКРУДАЙК**: Нет. Я тебя знаю. Если попросят заплатить, ты заплатишь.

**ИРВИН**: ОК, я пошёл.

**СКРУДАЙК**: Даже не подходи к этому джаз-клубу.

**ИРВИН**: Ладно. До скорого. Пока.

*(ИРВИН уходит.)*

**ФИТИЛЬ**: А я бы сходил в джаз-клуб.

**СКРУДАЙК**: Пошли.

**ФИТИЛЬ**: Да?

**СКРУДАЙК**: Я могу проходить бесплатно. Меня всегда пускают, даже если я предлагаю деньги. Я же их всех знаю: Смит, Арчи, Селвин, Майк. Я же был первым человеком в этой дыре, который открыл для них настоящий джаз.

**ФИТИЛЬ**: Ну, они и меня знают. Ты, я, ну ещё пара человек - вот и весь джаз в этом городе.

**СКРУДАЙК**: Да.

**ФИТИЛЬ**: Интересно, когда Селвин заберёт свой барабан?

**СКРУДАЙК**: Он уже месяц его забирает.

**ФИТИЛЬ**: Ну, значит он ему, типа, не нужен.

**СКРУДАЙК**: Этот?

**ФИТИЛЬ**: Да.

**СКРУДАЙК**: В любом случае, мы пойдем. Это будет хитрый ход. Если мы появимся там, как обычно - никто ничего не заподозрит.

**ФИТИЛЬ**: Точно, и будем вести себя типа, ничего не происходит. Потому что если не пойдем, они могут…

**СКРУДАЙК**: Поэтому и пойдём.

**ФИТИЛЬ**: Мы просто не можем не пойти.

*(Пауза.)*

**ФИТИЛЬ:** Хорошо, что хоть снег перестал. Фу, но холодно. Кажется, стало холоднее. Эта маленькая пинда работает весь день, а все равно холодно. Ха, зато как мы согреемся в следующую пятницу!

**СКРУДАЙК**: Поставь Маллигана.

**ФИТИЛЬ**: Да, это как раз то, что нужно.

*(ФИТИЛЬ ставит пластинку «Френези» Джерри Маллигана.)*

**СКРУДАЙК**: Такая погода просто идеальна для заговора. Для экстремальных действий нужна экстремальная погода. Это придает нужный колорит. Создаёт эпический фон. Сильная жара или сильный холод. Как раз то, что нужно.

**ФИТИЛЬ**: Обычная погода для обычных людей.

**СКРУДАЙК**: Да.

**ФИТИЛЬ**: В Петрограде в 17-ом шел снег.

**СКРУДАЙК**: Муссолини в Риме маршировал в жару.

**ФИТИЛЬ**: В Сараево тоже было пекло, когда Принцип устроил заваруху.

**СКРУДАЙК**: А в Берлине январь 1933 года был самым холодным за пятнадцать лет.

**ФИТИЛЬ**: Правда?

**СКРУДАЙК**: Да.

**ФИТИЛЬ**: Наверное, было так же холодно?

**СКРУДАЙК**: Так холодно никогда не было.

**ФИТИЛЬ**: Это хорошее предзнаменование. Пятница, Девятого Скрудайка, Год первый.

Это будет наша Октябрьская революция, наша Пасхальная неделя, наше 20 июля, наше сожжение Рейхстага, наше...

**СКРУДАЙК**: …наша Конкиста.

**ФИТИЛЬ**: Слушай, Мэл, только между нами, когда мы получим власть, что мы будем с ней делать, я имею в виду наши настоящие цели?

**СКРУДАЙК**: Между нами?

**ФИТИЛЬ**: Да.

**СКРУДАЙК**: Ничего!

**ФИТИЛЬ**: Как ничего?

**СКРУДАЙК**: Нам нужна власть исключительно ради самих себя.

**ФИТИЛЬ**: Чтобы наслаждаться ей?

**СКРУДАЙК**: Мы не будем заниматься политикой, любая политика ничего не стоит.

**ФИТИЛЬ**: Никого не колышет, что мы будем делать.

**СКРУДАЙК**: В каком-то смысле, мы ничего не будем делать.

**ФИТИЛЬ**: Но нам будет, чем заняться.

**СКРУДАЙК**: Полный произвол.

**ФИТИЛЬ**: Извращенный и порочный. Чисто поржать.

**СКРУДАЙК**: Царство абсурда.

**ФИТИЛЬ**: Абсурда и возмездия.

**СКРУДАЙК**: Тотального, абсолютного возмездия. Тысячелетия культуры будут в наших руках, и мы обрушим её, полностью уничтожив.

**ФИТИЛЬ**: Атомная бомба?

**СКРУДАЙК**: Сбросим.

**ФИТИЛЬ**: Точно.

**СКРУДАЙК**: Жестокость.

**ФИТИЛЬ**: Ради жестокости.

**СКРУДАЙК**: И никаких оправданий. Наши желания станут моралью.

**ФИТИЛЬ**: Свобода одного требует рабства многих.

**СКРУДАЙК**: Они сами этого хотят.

**ФИТИЛЬ**: Они жаждут.

**СКРУДАЙК**: Мы создадим великую пирамиду, посвященную Ничему. Миллионы будут карабкаться по ступеням, корчась от боли, чтобы исчезнуть на пути к вершине. Всеобщая агония станет новым порядком. Если вы заговорите о Справедливости - я заткну вам рот. Если вы вспомните о Милосердии - я ударю вас по яйцам! Если спросите меня о Любви - я утоплю вас

в дерьме. А если вы захотите познать Истину - я покажу вам свой кулак, ботинок и рассмеюсь в лицо!

**ФИТИЛЬ**: (*тихо*). Глобальное решение человеческого вопроса!

*(Музыка останавливается.)*

***Затемнение***

**СЦЕНА 5**

*Бум, бум, бум - гремит барабан. В комнате горит свет. За окном темно. Все четверо маршируют по комнате в плотном строю. СКРУДАЙК немного впереди, рядом с ним*

*ФИТИЛЬ, он несет знамя. Позади шагают НИППЕЛЬ и ИРВИН, который бьет в барабан.*

*Они маршируют по кругу: раз, другой... НИППЕЛЬ начинает немного отставать.*

*Они в третий раз обходят комнату.*

**ФИТИЛЬ**: Праздничные колонны заполняют площадь.

*(Все выстраиваются в шеренгу перед столом. ИРВИН меняет ритм.*

*ФИТИЛЬ бежит к магнитофону и включает гимн с «одобрительными возгласами, скандированием и восхвалениями». Затем он возвращается в строй. СКРУДАЙК с серьезным видом проходит вдоль шеренги, по очереди осматривая всех, и пожимает всем руки.*

*А начинает он с нескольких воображаемых членов партии. Когда он доходит до НИППЕЛЯ,*

*то поправляет ему спортивное пальто, как будто оно слегка не в порядке.)*

**НИППЕЛЬ**: Ваарх.

*(СКРУДАЙК монтирует себе импровизированную трибуну. ФИТИЛЬ подходит*

*к магнитофону и включает его. СКРУДАЙК пережидает записанные на пленку*

*приветствия. ФИТИЛЬ выключает запись, но остаётся рядом с магнитофоном.)*

**ФИТИЛЬ**: Малкольм Скрудайк. От имени партии, от имени нации я обращаюсь к вам. В этот критический момент к вам взывает Мировая история. Вы и только вы - наш Спаситель. Вы – высшее воплощение всего лучшего в человеческой природе. Вы – вершина человеческого духа, источник нашей мудрости, источник нашей силы, наш великий бастион против Евнархии.

Вы - наша надежда, наш путь и наше будущее на три тысячи лет.

Динамическое эрекция - это будущее!

Малкольм Скрудайк - это динамичная эрекция!

Малкольм Скрудайк - это будущее!

*(Включает магнитофон. Громкое скандирование «Хайль, Скрудайк! Хайль, Скрудайк!*

*Хайль, Скрудайк!» - звучит снова и снова, и, чтобы произвести эффект, подхватывается остальными. СКРУДАЙК ждет, затем делает красивый жест, означающий тишину. ФИТИЛЬ выключает магнитофон, скандирование прекращается.)*

**СКРУДАЙК**: Друзья! Товарищи! Бойцы! Люди Нации! Два года назад я очнулся от сна, от назойливой апатии. Меня терзало ужасное чувство, что с положением в нашей стране что-то не так. Ища причину своего мрачного предчувствия, я оглянулся вокруг. Со всех сторон я увидел вырождение, цинизм, апатию и упадок. Семнадцать месяцев, как я ни старался, ни ночью, ни днем ​​я не мог избавиться от призрака, который повсюду преследовал меня. В постели, на улице, на работе и на отдыхе, он всегда был передо мной. Призрак умирающей культуры, тучной и пресыщенной, но лишенной каких-либо духовных скреп, надежд, обязательств и устремлений, которые тысячелетиями ковали нашу великую расу. Поначалу, я был сбит с толку, я был совершенно не в состоянии понять ситуацию. Как это могло произойти, спрашивал я себя. Как это могло случиться? Где лидеры, наставники и поэты, которые на протяжении всей истории были нашими защитниками от катастрофы? Я искал героев-великанов, которые унесут меня на своих широких спинах к свету. Я тщетно искал. Таких мифических существ не найти. Они не существуют. Их больше нет! Поэтому мы сами должны стать великанами!

*(Рев одобрения из магнитофона. Когда он затихает, СКРУДАЙК продолжает.)*

Со всех сторон мы окружены огромными полчищами воинствующей Евнархии, теми, кто кастрируется сам и чья единственная цель состоит в том, чтобы кастрировать нас до своего уровня. В удушающем окружении этих евнухов, я понял, что мы сами, угнетенные и бесправные, мы сами принимаем такое положение вещей. Поэтому, мы должны, как перед последним вздохом, сплотить свои силы и перехватить инициативу.

*(Снова рев толпы из магнитофона. Утихает, но идет фоном)*

Я борюсь за новый светлый день, когда молодое поколение поднимется с колен, встанет на ноги и займёт своё достойное место. Когда никто не будет бояться новых идей, когда повсеместно будет соблюдаться закон и порядок, а власть в государстве будет опираться на добродетель и справедливость. Я призываю вас всех следовать за Партией Динамической Эрекции, которая уже зажгла пылающий факел здесь, в Хаддерсфилде, зажгла так решительно и так мощно, что миллионы людей прищурились на всех континентах.

*(К концу речи рев нарастает.)*

Я говорю вам - присоединяйтесь к нам сейчас, и принимайте власть, которая является вашим неотъемлемым жизненным правом. Вместе, раз и навсегда, мы уничтожим всю мразь и сотрём

её с лица земли. Доверьте мне ваше настоящее, и я дам вам будущее. Я - Скрудайк!

Я уже здесь! Я даю слово, я клянусь, я обещаю, я сделаю!

Я дарую вам одну вещь, только одну, я дарую вам Величие!

*(Неистовый рев толпы, переходящий в скандирование:*

*«Хайль, Скрудаик! Хайль, Скрудайк! Хайль, Скрудайк!». СКРУДАЙК слезает с трибуны.)*

**ФИТИЛЬ**: Толпы ликуют.

**СКРУДАЙК**: Ещё бы. Они в бешенстве от воодушевления.

*(Он кивает и приветствует толпу.)*

**ФИТИЛЬ**: Давай, Ирвин, твоя обязанность - охранять Лидера.

**ИРВИН**: А как?

**ФИТИЛЬ**: Держись поближе к нему.

**НИППЕЛЬ**: Остерегайтесь убийц.

**СКРУДАЙК**: Где?

**НИППЕЛЬ**: Здесь.

**ФИТИЛЬ**: О.К., ты пробираешься к нему.

**НИППЕЛЬ**: Он как-бы не видит меня.

**СКРУДАЙК**: Я вижу.

**ФИТИЛЬ**: У тебя нож.

**НИППЕЛЬ**: Пистолет.

**СКРУДАЙК**: И нож!

**НИППЕЛЬ**: Я собираюсь напасть - но, не скажу как.

**ФИТИЛЬ**: Ирвин, бдительный телохранитель замечает… Не меня, Ирвин, его!

Давай бди, чувак!

**ИРВИН**: Что?

**ФИТИЛЬ**: Прикрой Лидера своим телом.

**ИРВИН**: Там нет места.

**СКРУДАЙК**: Ниппель, отвали. Не нападай раньше времени.

*(ФИТИЛЬ берет знамя, разворачивает его и устанавливает сзади так,*

*чтобы оно образовывало фон.)*

**НИППЕЛЬ**: Ваарх, я уже пять раз мог тебя убить...

**ФИТИЛЬ**: А ну, назад! Вот так. Теперь начните снова.

**НИППЕЛЬ**: Я, типа, улыбаюсь, как будто я собираюсь пожать руку великому человеку.

**ФИТИЛЬ**: Но Ирвина не обманешь! Давай дальше.

*(ФИТИЛЬ подталкивает ИРВИНА, который неловко падает между НИППЕЛЕМ и СКРУДАЙКОМ и нерешительно упирается в НИППЕЛЯ.)*

**СКРУДАЙК**: Давай, Ирвин, займись им.

**НИППЕЛЬ**: Нет, нет, ему со мной не справиться ...

**ФИТИЛЬ**: Конечно, он будет пугать, что тебе не справиться, не ссы!

**НИППЕЛЬ**: Хи-хи.

**СКРУДАЙК**: А тебе, кажется, нравится эта роль, а?

**НИППЕЛЬ**: Мог бы сказать спасибо. Кто же решится, даже понарошку убить тебя?

**СКРУДАЙК**: У меня много врагов.

**НИППЕЛЬ**: Ну, что ты. Совсем наоборот, многим ты очень даже нравишься.

**СКРУДАЙК**: Ты собираешься дискутировать или покушаться?

**ФИТИЛЬ**: Давай, давай уже покушайся. Ирвин отталкивает тебя и перехватывает нож.

**НИППЕЛЬ**: Нет, пока нет, я ещё ...

*(ФИТИЛЬ неловко, но сильно толкает ИРВИНА. ИРВИН раздражен,*

*он бросается на НИППЕЛЯ с удивительной яростью.*

*Он вдруг начинает избивать НИППЕЛЯ, пока внезапный всплеск гнева не стихает.)*

**НИППЕЛЬ:** Эй, сдаюсь. Эй, остановись. Но, но! Тьфу. Мне больно. Эй, прекрати!

*(ФИТИЛЬ выключает магнитофон.)*

**СКРУДАЙК**: О.К. ребята, вот и все. Ирвин, спасибо, ты спас мне жизнь.

**ФИТИЛЬ**: А ты мертв.

**НИППЕЛЬ**: Нет, нет, я убежал.

**ФИТИЛЬ**: Ты не мог сбежать? Ирвин тебя держал.

**НИППЕЛЬ**: Эээ, он, конечно, старался, но я ...

**ИРВИН**: Прости, если я ... но ...

**НИППЕЛЬ**: Нет, я имею в виду, что у него не было бы шанса, если бы это было по-настоящему. Я как-бы стреляю в упор, он в замешательстве, и я просто убегаю ...

**ФИТИЛЬ**: Ты бы не смог убежать.

**НИППЕЛЬ**: Я бы смог.

**ФИТИЛЬ**: Ах так, проверим на деле!

**НИППЕЛЬ**: Ваарх. Не будь ...

**ФИТИЛЬ**: Нет, давай проверим.

**НИППЕЛЬ**: Ваарх, я не могу здесь - слишком мало места.

*(ФИТИЛЬ быстро обегает комнату.)*

Ну, хорошо ...

**ФИТИЛЬ**: Твоя очередь!

**НИППЕЛЬ**: Я бы тоже так мог, если бы…

**ФИТИЛЬ**: Давай, ну!

**НИППЕЛЬ**: Ваарх.

*(Пауза. НИППЕЛЬ неуклюже начинает «убегать».)*

**ФИТИЛЬ**: Ну вот. Я же сказал, что ты труп.

***Затемнение***

**СЦЕНА 6.**

*Загорается свет. За окном темно. СКРУДАЙК расхаживает по комнате.*

**СКРУДАЙК**: Утро, уже утро. Утро понедельника. Надо пойти к Энн, сегодня, сегодня же вечером. О, всё должно получиться, не так, как в прошлую пятницу. Герой, блин! Топтался у её дома, даже в ворота не зашел. Если бы я не наткнулся на неё, когда уходил, я бы даже не увидел ее. Стал рассказывать ей о партии, довел себя до безумия. И что она? «Непонятно и сложно». Вот и все, что она сказала. Вся ее реакция. Всё, чего я добился!

Так мне и надо. И нечего размазывать сопли, Скрудайк. Я должен ещё раз…

Так, - она ходит по Принцесс-стрит, она всегда ходит на остановку у Кооператива. Предположим, она придет... Придется добираться туда пешком, зато, я смогу спрятаться в туннеле около магазина. Одной стороной он как раз выходит на Принцесс-стрит. Итак, я в туннеле.

*(Он разыгрывает это.)*

Итак, я смотрю, я постоянно наблюдаю. Вот кто-то идёт, один, другой, потом ещё кто-то.

Вот я её вижу. Она может увидеть меня! Нет, там темно. Спрячься чувак, спрячься. Хорошо,

я её вижу. Она проходит мимо. А вдруг, с ней кто-то есть. Тогда я перехожу на другую сторону

и наблюдаю за остановкой издали. А, если придёт автобус и она уедет раньше, чем я смогу добежать? Ну что ж, с этим ничего не поделаешь. Это непруха, непруха, непруха. Нет, пусть она будет одна на остановке. Итак, я вижу ее – иду мимо, как бы, не замечая. Случайно остановиться? Как? Нет, я просто замечаю её… «А, привет. Идешь с занятий? Я тоже освободился и как раз возвращаюсь домой. Так, прогулялся немного... Послушай, почему бы не выпить по чашке чая, если тебе ничего делать»... Нет, не так!.. «если ты не торопишься... Ты же приглашала меня к себе, и я хочу ответить взаимностью, как бы визит вежливости. У меня, конечно, не пентхаус, но в нем довольно занятно». Приведу ее сюда. Сяду рядом. Огонь... нет, свечи. Чай. Музыка. И тогда ... скажу ей. Да. Объясню. Она нужна мне. Я хочу ее. Я стесняюсь... Ну, неужели я никогда не решусь? Просто нужна подходящая атмосфера... Я же хороший. Она сама увидит. Когда-нибудь она поймёт это, но меня уже не будет. Нет! Меня ничто не остановит. Я должен победить. «Я очень рад, что встретил тебя, Энн, потому что есть одна, нет две важные вещи, которые я должен тебе сказать. Для начала, я хочу признаться, что очень страдаю от своей стеснительности, от своих комплексов, и только поэтому меня никто не понимает. Я…я…я…»

***Затемнение***

**СЦЕНА 7**

**ФИТИЛЬ**: Понедельник, Пятый день месяца скрудайка, Год первый.

**СКРУДАЙК**: Всего три дня осталось до Великого дня.

**ФИТИЛЬ**: До Начала Новой Эры.

*(Входит ИРВИН, держа под мышкой свернутый спальный мешок)*

**ФИТИЛЬ:** Хайль, Скрудайк.

**ИРВИН**: Хайль, Скрудайк. Я принес спальный мешок. Ох, холодно как!

**ФИТИЛЬ**: Да, не сдохнуть бы раньше времени.

**ИРВИН**: Слушай, я, как-бы, должен тебе кое-что рассказать.

**СКРУДАЙК**: Что?

**ИРВИН**: Ну, я как раз выходил из автобуса – кстати, они все еще ходят, правда, немного…

ну, в любом случае, как только я вышел, знаешь, там, на остановке недалеко от магазина -

**СКРУДАЙК**: Ну, что?

**ИРВИН**: Да, так вот, я вышел, только вышел и прямо напоролся на Эрика… на Олуха…

**СКРУДАЙК**: Я надеюсь, ты не покалечил его. Хочу, чтобы он попал на суд целым и невредимым.

**ФИТИЛЬ**: Да, он у нас в главном списке.

**ИРВИН**: Да, хорошо, в любом случае, он идет, вы знаете, он там обычно ездит в институт.

Как бы то ни было, он сказал, что сегодня утром было собрание, и Аллард рассказал им... Похоже, что Аллард, этим утром снял их с занятий... И он рассказал им, про нас с Джоном,

с Фитилём - ну, вроде как… Как бы, мы тоже пошли против всех. А потом, как сказал Эрик,

то есть Олух… он говорит им, что у всех нас могла быть - я имею в виду, ну, типа карьера - понимаете. И как это - это ... Ну, это не так ... Во всяком случае, это то, что она -

**СКРУДАЙК**: Она, кто? Ты о чём?

**ИРВИН**: А?

**СКРУДАЙК**: Ну, вы начали говорить с Олухом, и что? Что он сказал?..

**ИРВИН**: Ну, он сказал... э-э ... ну, в общем, ничего такого не было.

**СКРУДАЙК**: Я приказываю тебе! Что он сказал?

**ИРВИН**: О, ну… ничего особенного. Просто, знаешь, он просто сказал, что он думал, что мы в некоторой степени - очень способные и многообещающие - студенты - и, что Аллард так думает. Это всё. Я ничего не имею в виду.

*(Пауза. Информация озадачила ФИТИЛЯ.)*

**СКРУДАЙК**: Ну, вот вам и доказательство. Должен сказать, я удивлен, что он скатился до такой пошлости. Старый дешёвый трюк.

**ИРВИН**: В смысле?

**СКРУДАЙК**: Это примитивно, Ирвин. Олух не случайно оказался на твоей остановке. Его подослал Аллард. Он всего лишь один из его агентов. Его специально подослали к тебе, чтобы рассказать о собрании, которого не-бы-ло. Им надо расколоть наши ряды. Это старый дешёвый трюк. Да, я, кажется, переоцениваю Алларда. Если это - его уровень, если это - его методы - это означает, что и бороться не нужно - всё рухнет само собой. Мы все можем пить пиво и лепить снеговиков. Я разочарован. Я ожидал каких-то решительных действий. Теперь я вижу, что наша единственная проблема - просто заткнуть им глотки.

*(Пауза.)*

**ФИТИЛЬ**: Да, да.

**СКРУДАЙК**: С каждым часом я становлюсь все увереннее. С каждой минутой наша задача становится проще. Меня больше не волнует Аллард. У меня есть другие заботы, и касаются они совсем другого персонажа.

**ИРВИН**: Кого?

**СКРУДАЙК**: Разве это не очевидно? Ниппель!

**ФИТИЛЬ**: Хочешь сказать, что ему нельзя доверять.

**СКРУДАЙК**: Это именно то, что я имею в виду.

**ФИТИЛЬ**: Он может предать нас?

**СКРУДАЙК**: Боюсь, что так.

**ИРВИН**: Но почему ты так думаешь?

**СКРУДАЙК**: Он параноик. У него все симптомы налицо.

**ФИТИЛЬ**: Да.

**ИРВИН**: Как ты понял?

**СКРУДАЙК**: *(читает)* Клиническая паранойя – это своеобразное нарушение мышления, сопровождающееся формированием сверхценных и бредовых идей при сохранении способности к нормальному логическому мышлению в сферах, не относящихся к предмету бреда или сверхценной идеи. Паранойя проявляется в излишней подозрительности, склонности видеть злой умысел в случайном стечении событий и в выстраивании теории заговоров. А также - в мании величия, мании преследования, погружении в мир фантазий и неспособности ответить взаимностью на положительные эмоции, любовь, доверие и т.п.

**ФИТИЛЬ**: Это - идеальное описание Ниппеля!

**СКРУДАЙК**: Он просто не может не предать нас. Это предопределено.

**ФИТИЛЬ**: Он в любом случае предаст нас, даже если не хочет.

**ИРВИН**: Тогда почему ты…?

**СКРУДАЙК**: Почему я привел его? Хороший вопрос, Ирвин. Я привел его, чтобы мы лучше могли контролировать его. Лучше иметь заговор изнутри, чем снаружи.

**ФИТИЛЬ**: Игра в покушение - была не просто игрой для Ниппеля.

**СКРУДАЙК**: Конечно, нет. Это раскрыло его истинные чувства. Но мы опередим его. Мы обязаны предвидеть события. Мы должны понять истинную природу предательства Ниппеля, прежде чем у него появится возможность действовать.

**ФИТИЛЬ**: Мы должны опередить его. Обвиним его и, прежде чем он сам… предъявим ему…

**СКРУДАЙК**: Такова природа политического предвидения.

**ФИТИЛЬ**: Что предъявим, что он мог сделать?

**СКРУДАЙК**: У него определенно была тайная встреча с Аллардом.

**ФИТИЛЬ**: Сто процентов! Где и когда?

**СКРУДАЙК**: Ночью.

**ФИТИЛЬ**: Он передал сообщение Алларду.

**СКРУДАЙК**: Зашифрованное.

**ФИТИЛЬ**: Он замаскировался под крокодила, незаметно прополз в институт, и затаился у кабинета Алларда. Когда Аллард вышел, он стал кусать его за лодыжку и голень, затем быстро уполз в туалет и переоделся. Когда Аллард осмотрел следы укусов, он обнаружил, что это сообщение тайнописью.

**СКРУДАЙК**: Да, ублюдок хитёр.

**ФИТИЛЬ**: К сожалению, плохая орфография Ниппеля опять подвела его, и Аллард в течение трех часов тщетно искал крокодила в общественных банях Хаддерсфилда.

**СКРУДАЙК**: Он позвонил Алларду.

**ФИТИЛЬ**: И где они встретились?

**СКРУДАЙК**: Э-э, я знаю. На башне церкви Святого Павла!

**ФИТИЛЬ**: Ха-ха. Никому и в голову не придёт пойти туда.

**СКРУДАЙК**: Вот именно. Там есть маленький выступ прямо у основания шпиля, такой небольшой парапет, шириной около метра.

**ИРВИН**: Точно, мы туда забирались летом.

**ФИТИЛЬ**: Да, когда украшали церковь к праздникам.

**СКРУДАЙК**: Надо пройти через маленькую дверь, спрятанную в основании старой башни.

**ФИТИЛЬ**: Да. Да, там такая комнатка, откуда можно подняться по лестнице, ступени такие крутые, света нет и всё засрано голубями.

**СКРУДАЙК**: Идеальная обстановка. Особенно в такую погоду.

**ИРВИН**: О, я бы не хотел идти туда в такую ​​погоду.

**СКРУДАЙК**: Это идеальное место. Отлично сочетает идиотизм с позором.

**ФИТИЛЬ**: Да. И когда они там встречались?

**СКРУДАЙК**: Так, допустим, они встречались там сегодня вечером. Через несколько часов. В шесть семнадцать.

**ФИТИЛЬ**: Точно. Давайте сделаем башню.

*(ФИТИЛЬ начинает складывать стулья и ящики поверх стола, чтобы сформировать «башню». СКРУДАЙК помогает ему. Они смеются. ИРВИН удивленно наблюдает.)*

**СКРУДАЙК**: Хорошо.

**ФИТИЛЬ**: У нас же есть... Помните?

*(Он идет к магнитофону и перематывает его, пока не находит запись с завыванием ветра.)*

**СКРУДАЙК**: Ещё бы.

**ИРВИН**: О, да.

**СКРУДАЙК**: Отлично. Вот Ниппель заходит в церковь, открывает эту маленькую дверь и нащупывает винтовую лестницу.

*(СКРУДАЙК, изображая Ниппеля, начинает «карабкаться по лестнице».)*

Он забыл захватить факел.

*(Чиркает спичкой и близоруко осматривается. Спичка гаснет. Он «пробирается наощупь».)*

**ФИТИЛЬ**: Через десять минут подъезжает Аллард, заходит в церковь и…

*(ФИТИЛЬ тоже включается в игру.)*

У него тоже нет факела. Он очень осторожен, и боится, что его могут заметить.

**СКРУДАЙК**: И тут огромный голубь срёт на голову Ниппелю. «Ваарх!» Но он продолжает подниматься наверх.

*(СКРУДАЙК «с трудом» делает последние несколько шагов, каждый из которых*

*даётся с огромным усилием. Последний шаг, и он на столе.*

*На «выступе» он прижимается к «шпилю».)*

**СКРУДАЙК:** Очень холодно. Валит снег. Вокруг темно. Ветер толкает его к самому краю.

**ФИТИЛЬ**: Боже, у меня кружится голова!

*(СКРУДАЙК делает несколько шагов вокруг «шпиля».)*

**ФИТИЛЬ:** Аллард добирается до самого верха.

*(ФИТИЛЬ поднимается на стол и начинает «обходить шпиль» в направлении, противоположном СКРУДАЙКУ. Двигаясь по столу вокруг «шпиля»,*

*они постепенно приближаются друг к другу, пока не окажутся плечо к плечу.)*

**ФИТИЛЬ:** Говорят, что того и жди, пойдут дожди в Испании.

**СКРУДАЙК**: Нет, неправильно. Там нет, «говорят, что», зачем вы это вставили? Вы должны были просто сказать: «Того и жди, пойдут дожди в Испании».

**ФИТИЛЬ**: Это за пределами моего понимания. Догадываюсь, что вы - тот самый человек, с которым у меня назначена встреча.

**СКРУДАЙК**: Не торопитесь. Сначала я должен сказать отзыв.

**ФИТИЛЬ**: Я понимаю, что в этих вопросах есть определенный протокол, но лучше поторопиться.

**СКРУДАЙК**: Назовите пароль.

**ФИТИЛЬ**: Хорошо, если вы настаиваете. Того и жди, пойдут дожди в Испании!

**СКРУДАЙК**: Над всей Испанией безоблачное небо! Вы опоздали!

**ФИТИЛЬ**: Я прошу прощения.

**СКРУДАЙК**: Не стойте, продолжайте двигаться. Это менее подозрительно.

*(Они опасно кружатся, делая вид, что замерзли и ничего не видят,*

*рискуя сорваться от порывов ветра.)*

**ФИТИЛЬ**: Надеюсь, у вас есть, что сообщить мне.

**СКРУДАЙК**: Скрудайк хочет похитить вас в пятницу вечером.

**ФИТИЛЬ**: В котором часу?

**СКРУДАЙК**: В девять часов.

**ФИТИЛЬ**: Боже мой! Вы уверены в достоверности этой информации?

**СКРУДАЙК**: Конечно.

**ФИТИЛЬ**: Благодаря вашей информации я немедленно предприму определенные меры.

**СКРУДАЙК**: Как насчет моей награды?

**ФИТИЛЬ**: Вы получите персональную стипендию для обучения на Таити. Вы уверены, что никто не знает о нашей встрече?

*(СКРУДАЙК останавливается. ФИТИЛЬ продолжает двигаться.)*

**ФИТИЛЬ:** Где же вы?

**СКРУДАЙК**: Я здесь. А где вы?

**ФИТИЛЬ**: Я здесь. Куда вы пропали?

**СКРУДАЙК**: Я здесь.

**ФИТИЛЬ**: Где?

**СКРУДАЙК**: Здесь.

**ФИТИЛЬ**: С другой стороны?

**СКРУДАЙК**: Идите сюда.

**ФИТИЛЬ**: Нет, вы идите сюда.

**СКРУДАЙК**: Нет, нет, идите вы ко мне.

**ФИТИЛЬ**: Нет, нет, вы ко мне.

**СКРУДАЙК**: Нет, вы.

**ФИТИЛЬ**: Хорошо, оставайтесь на месте.

**СКРУДАЙК**: Куда вы идете?

**ФИТИЛЬ**: Я не знаю. Я потерял ориентацию.

*(ФИТИЛЬ продвигается на ощупь и не видит, что СКРУДАЙК подбирается к нему.*

*Они прижаты друг к другу.)*

**ФИТИЛЬ:**  Ааа!

**СКРУДАЙК**: Уйдите.   
**ФИТИЛЬ**: Вы уйдите с дороги.  
**СКРУДАЙК**: Нет, вы.  
**ФИТИЛЬ**: Позвольте же мне пройти.  
**СКРУДАЙК**: Нет, дайте пройти мне.  
**ФИТИЛЬ**: Позвольте мне  
**СКРУДАЙК** и **ФИТИЛЬ**: Позвольте мне, позвольте ... Позвольте мне, разрешите...

*(Они борются, спутавшись в клубок.)*

**ФИТИЛЬ**: Я - директор института искусств.  
**СКРУДАЙК**: А я - великий писатель.

*(Они падают на пол, где катаются от смеха, переходящего в собачий лай.)*

**ФИТИЛЬ** и **СКРУДАЙК**: Аааааааааааааааа!

*(Смеются.)*

**СКРУДАЙК**: Ну, Ирвин, я надеюсь, ты все это запомнил, потому что ты - свидетель.

**ИРВИН**: Свидетель?

**ФИТИЛЬ**: Да, чувак. Свидетель. И ты лично видел все это.

**ИРВИН**: Ну, и как я мог это видеть? Откуда?

**ФИТИЛЬ**: Ты сидел на громоотводе!

**СКРУДАЙК**: Мистер Ирвин Ингэм, где вы были сегодня вечером, примерно в 6 часов 17 минут?

**ИРВИН**: В это время я обычно бываю на громоотводе шпиля церкви Святого Павла.

***Затемнение***

**СЦЕНА 8**

*СКРУДАЙК входит в комнату, но свет не включает. Полумрак.*

**СКРУДАЙК**: Вернуться! Вернуться! Вернуться! Нет, не могу ... Опять прошел мимо. Испугался и прошёл мимо неё. Совсем рядом… А вдруг, она меня заметила? Даже не решился поднять голову. О! – Вернуться прямо сейчас, пока ещё... Нет, нет, нет...Поздно.

Ну, посмотри правде в глаза! Это – конец, конец всему – только что я показал себя… я – безвольный, бесхарактерный. Я самый слабый. Ух! Я хочу.. я не знаю, что я сейчас сделаю!

Я … сейчас…кого-нибудь! Ниппель!!! Я уничтожу этого выродка. Я, я, я… покажу ему!

Он мне заплатит за всё!

**СЦЕНА 9**

*В комнате горит свет. СКРУДАЙК, ФИТИЛЬ и ИРВИН сидят без дела. С лестницы слышны шаги НИППЕЛЯ. Все смотрят на дверь. НИППЕЛЬ входит. СКРУДАЙК показывает на него пальцем.*

**НИППЕЛЬ**: Что означает сей указующий перст?

**СКРУДАЙК**: Ренегат!

**НИППЕЛЬ**: А?

**СКРУДАЙК**: Клятвопреступник!

*(ФИТИЛЬ встает, жестом приказывает ИРВИНУ снять коробки со стола и они вместе расставляют обстановку для суда: ставят стол к креслу СКРУДАЙКА, стул для свидетеля*

*и прокурора, чайный сундук для заключенного, знамя, закрепляют позади кресла судьи.)*

**ФИТИЛЬ**: Вот и всё. Ты проиграл, Ниппель. Шило в мешке не утаишь и чья-то песенка

уже спета.

**НИППЕЛЬ**: Ваарх. Ещё одна тонкая шутка, я полагаю?

**СКРУДАЙК**: Это - не шутка.

**ФИТИЛЬ**: Нет ничего более серьезного.

**НИППЕЛЬ**: Что за фигню вы несете?

**СКРУДАЙК**: Только что, я получил неопровержимые доказательства того, что вчера вечером в 6:17 вы встретились и вступили в сговор с Верховным Евнухом и врагом Партии Филиппом Аллардом на шпиле церковной башни Святого Павла с целью предательства Динамического движения эрекционистов.

**НИППЕЛЬ**: Хи-хи. Я понял, вы прикалываетесь. На шпиле церкви Святого Павла, хи-хи.

**ФИТИЛЬ**: Посмотрим, как ты сейчас будешь смеяться, мой дорогой друг. Все готово.

Ждём только тебя.

*(**СКРУДАЙК в своем кресле. ИРВИН сидит в стороне.)*

**ФИТИЛЬ:** Встань туда.

*(Указывает на чайную коробку.)*

**НИППЕЛЬ**: Зачем?

**СКРУДАЙК**: Тебе сказано стоять там.

**НИППЕЛЬ**: О, полагаю, я должен тебя развеселить.

*(ФИТИЛЬ садится возле стола, ИРВИНА садится с другой стороны.)*

**СКРУДАЙК**: Мистер Благден. Как министр юстиции и генеральный прокурор, вы будете проводить судебное расследование.

**ФИТИЛЬ**: Ревностно, мой лидер.

**СКРУДАЙК**: Вы также можете защищать пленника, если Трибунал сочтет это необходимым и возможным.

**ФИТИЛЬ**: Вы видите, Ниппель, всё честно и справедливо. У вас даже адвокат есть.

**НИППЕЛЬ**: Один и тот же человек не может быть и обвинителем, и защитником.

Это неслыханно.

**ФИТИЛЬ**: О, нет, слыханно. И вы только что услышали это.

**НИППЕЛЬ**: Ваарх. Ни в одном суде такого не бывает.

**СКРУДАЙК**: Нас не интересует британское правосудие. Наш трибунал действует в полном соответствии с Динамической Эрекционной Процедурой.

**НИППЕЛЬ**: С чем?

**ФИТИЛЬ**: Скоро узнаете.

*(СКРУДАЙК встаёт.)*

**СКРУДАЙК**: Трибунал, встать.

**НИППЕЛЬ**: Хи-хи.

**СКРУДАЙК**: От имени Партии Динамичной Эрекции, настоящим извещаю: сегодня, в шестой день месяца скрудайка год первый, по итогам секретного заседания по расследованию преступлений против Партии, Специальный Трибунал, созванный должным образом, объявляю законно открытым.

**ФИТИЛЬ**: Хайль, Скрудайк!

**СКРУДАЙК** и **ИРВИН**: Хайль, Скрудайк!

**НИППЕЛЬ**: Хи-хи.

**СКРУДАЙК**: Деннис Чарльз Ниппель, я обвиняю вас в измене Партии. Вступив в заговор с главным врагом партии Филиппом Аллардом, вы предали вашу клятву верности и заключили союз с силами мировой Евнархии.

*(СКРУДАЙК, ИРВИН и НИППЕЛЬ садятся.)*

**НИППЕЛЬ**: Любопытно, когда же я всё это успел?

**ФИТИЛЬ**: Кем вы себя признаете? Виновным или Очень виновным?

**НИППЕЛЬ**: Я признаю себя НЕ виновным.

**ФИТИЛЬ**: Нет такой формулировки.

**НИППЕЛЬ**: Это смешно. Вы не можете сказать, что я виновен, пока меня не осудили.

**ФИТИЛЬ**: Мы всё можем. Это - Динамический Эрекционистский Трибунал. Вы можете признать себя или виновным или очень виновным. У вас есть только такой выбор.

**НИППЕЛЬ**: Это не выбор.

**ФИТИЛЬ**: Только такой. И, к тому же, это ваше неотъемлемое право.

**НИППЕЛЬ**: Э-э, это не правильно.

**СКРУДАЙК**: Миссия Трибунала не в справедливости. Справедливость здесь ни при чём. Мы собрались здесь, чтобы определить глубину и масштаб вашего преступления, а вовсе не для того, чтобы выяснять, произошло оно или нет.

**ФИТИЛЬ**: Для нас не имеет значения, произошло злодеяние или нет. Нам достаточно самой вероятности того, что оно могло произойти. Даже если бы вам удалось убедительно доказать, что преступление не имело места быть на самом деле, это не возымело бы никакого значения.

**СКРУДАЙК**: Я должен заявить, что основываюсь на своём глубоком личном убеждении, и никакие доказательства не имеют для меня абсолютно никакого значения.

**НИППЕЛЬ**: Тогда, как же ...

**ФИТИЛЬ**: Достаточно того, что мы можем предположить, что преступление совершено.

**СКРУДАЙК**: Сам факт проведения этого Трибунала – лучшее тому доказательство.

**НИППЕЛЬ**: В таком случае, если я предполагаю, что и ты теоретически способен на преступление, значит, ты тоже виновен.

**СКРУДАЙК**: Конечно, нет.

**НИППЕЛЬ**: Почему?

**СКРУДАЙК**: Потому что мы судим тебя, а не ты нас.

**ФИТИЛЬ**: Потому что мы проводим Трибунал, а не ты. И это дает нам право быть судьями, а значит, мы правы.

**НИППЕЛЬ**: Хи-хи, если бы это не было приколом… это какой-то сюрреалистический кошмар.

**ФИТИЛЬ**: Ну, как будешь умолять?

**НИППЕЛЬ**: Вообще никак. Я не признаю этот трибунал, или как вы его называете.

**ФИТИЛЬ**: В нём заговорил Карл Первый.

**НИППЕЛЬ**: Что ты имеешь в виду?

**СКРУДАЙК**: Если он хочет играть в Карла Первого, пусть поиграет. Всем известно, что Карл Первый плохо кончил.

**НИППЕЛЬ**: Ты перепутал королей.

**ФИТИЛЬ**: Что?

**НИППЕЛЬ**: Это был не Карл Первый, а Карл Второй.

**ФИТИЛЬ**: Мы и это добавим в список ваших обвинений. Не знать своих королей! Искажение истории в личных целях.

**СКРУДАЙК**: Он признает себя очень виновным.

**НИППЕЛЬ**: Ничего я не признаю.

**ФИТИЛЬ**: Это расценивается, как мольба подсудимого о признании себя Очень Виновным.

**СКРУДАЙК**: А что скажет защита?

**ФИТИЛЬ**: Я думаю, что в этом деле, в таком сложном и серьезном деле, следует удовлетворить исключительную просьбу подсудимого о признании себя Очень Виновным.

**СКРУДАЙК**: Трибунал удовлетворяет ваше ходатайство.

**НИППЕЛЬ**: Ну, если я уже по уши виноват, какой смысл в этом «судебном процессе»?

**ФИТИЛЬ**: Мы не можем наказать вас без суда и следствия – слишком много за вами черных дел. Не будет преувеличением сказать, что тяжесть содеянного определила вашу вину, как бы вы нас не умоляли. К тому же, мы должны выяснить, насколько вы черный: угольно-черный или черно-серый. От этого зависит безопасность и будущее Партии.

**СКРУДАЙК**: Министр пропаганды и внутренних дел, я поручаю вам открыть обвинительный процесс.

**ФИТИЛЬ**: Призываю мистера Ингэма, представить суду свои свидетельские показания.

**ИРВИН**: А?

**ФИТИЛЬ**: Свидетель Ирвин, расскажите, пожалуйста, что именно вы видели и слышали вчера вечером.

**ИРВИН**: О-о-о-о-о-о-о

**ФИТИЛЬ**: Подальше от меня, чтобы я не смог вам подсказывать. Просто доложите Трибуналу своими словами, что вы видели и слышали.

**ИРВИН**: О-о-о-о-о-о-о-о-о-о, как это было.., я, знаете, я гулял, я имею в виду, просто гулял прямо там… И, когда я шел, я видел, как они, ну вы сами знаете, как туда войти, как входить в эту... Ну, я не знал - я имею в виду, я не знал тогда, э-э ... Ну, то есть, я задавался вопросом. Так что, как я уже сказал, они пошли – то есть, вошли, а затем, ну, я полагаю, они поднялись. Ну, по одному - как ... я имею в виду, что ... То есть, как я уже сказал, один пошел вверх, один из них, а второй…потом, как и первый ... И, когда они, когда они поднялись, ну, вошли там… и, типа, они добрались, поднялись туда, на вершину - вы знаете, где это ... Ну ... они как бы встретились. Вот... Потом, тогда, когда они были - это ... ну, они ... им нравилось... каждому. Я имею в виду, когда они вошли, когда один вошел, а затем другой, он вошел, ну, тогда и я пошел, я вошел, потому что мне это показалось немного ... Во всяком случае, я пошел, нет, я последовал, и, можно сказать, что, я видел, как они прошли через эту туда, а потом наверх, а я, когда они, когда они были ... понимаете. И когда они там наверху всё закончили хорошо, они пошли вниз. Они спустились, и я вышел. Я имею в виду, после того, как они спустились, вышли, пошли вниз, я… я, типа, ушел - я, как бы - и так на самом деле это было ... вот, что я могу... это, ну, вы знаете**…** Как-то так. Это всё.

**ФИТИЛЬ**: Спасибо. Вот так вот. Это - неопровержимые показания очевидца.

**НИППЕЛЬ**: Херасе! Да это...

**СКРУДАЙК**: Тишина! Обвиняемый не имеет права слова! Пока не имеет.

**ФИТИЛЬ**: Итак, у нас есть полная картина преступления во всех деталях и отвратительных подробностях. Вы были замечены у входа в церковь Святого Павла, вы были зафиксированы взбирающимся на башню и там, на выступе около шпиля, вы были подслушаны и разоблачены в сговоре с АрхиЕвнухом Филипом Аллардом, с которым вы заранее договорились по телефону о тайной встрече. Вы сообщили ему про секретные планы Партии в обмен на глянцевый альбом с обнаженными таитянками и свою фотографию на первой полосе «Вестника Хаддерсфилда». Таким образом, я утверждаю, что преступление врага партии и народа Денниса Чарльза Ниппеля доказано в полной мере.

**СКРУДАЙК**: Теперь я призываю министра юстиции и Генерального прокурора предоставить аргументы для защиты.

**НИППЕЛЬ**: Я буду защищать себя сам.

**СКРУДАЙК**: Это недопустимо. В свое время вам дадут последнее слово.

**НИППЕЛЬ**: Ваарх.

**ФИТИЛЬ**: У защиты самоотвод.

**НИППЕЛЬ**: Ваарх.

**СКРУДАЙК**: В таком случае, заключенному предоставляется последнее слово и право во всём признаться.

**НИППЕЛЬ**: Что значит, признаться? Хи-хи. (*ИРВИНУ*.) Вот уж не думал, что ты сможешь залезть на церковную башню.

**ФИТИЛЬ**: Незнание - не оправдание невежеству.

**НИППЕЛЬ**: Я, кажется, понял. Это - ваши очередные странные игры.

**СКРУДАЙК**: Я не играю в игры, Ниппель. Никогда не играл и не собираюсь. Никогда в жизни

я ни во что не играл. Я ненавижу игры. Но, в одну игру мы с тобой сыграем.

*(Он поднимается.)*

**ФИТИЛЬ**: Трибунал встать.

*(ИРВИН и НИППЕЛЬ встают.)*

**НИППЕЛЬ**: Вау.

**СКРУДАЙК**: Решением настоящего Трибунала, Деннис Чарльз Ниппель исключается из Партии. Это, во-первых. А во-вторых, он приговаривается к смертной казни. Исполнение второй части постановления, не имеющего пока практического применения в настоящих обстоятельствах, приостанавливается до тех пор, пока это не станет практически осуществимо, после чего оно будет незамедлительно исполнено в установленном порядке. Мой Указ, как Лидера Динамической Эрекционистской Партии состоит в следующем: до тех пор, пока не будет исполнен приговор, Деннис Чарльз Ниппель будет подвергнут остракизму всеми членами Партии так, что даже имя его не будет упоминаться, и он будет считаться прекратившим существование, за исключением момента исполнения смертного приговора.

*(НИППЕЛЬ озирается на присутствующих.)*

**НИППЕЛЬ**: Но ...

**ФИТИЛЬ**: Ты покойник, Ниппель. Для всех нас и наших целей, ты теперь - труп.

**НИППЕЛЬ**: Вы, должно быть - я хочу сказать, что вы не можете на самом деле - я имею в виду - я имею в виду, если вы действительно так… это значит, что вы сошли с ума.

**СКРУДАЙК**: Я сошёл с ума? Я безумен?! Вы слышали, он сказал, что я - псих! Это он-то назвал меня психом! Это действительно убеждает. Это - твой приговор! Призрачный романист, солипсист, эгоист, сюрреалистический плод своего больного воображения! Фантаст, который может на полном серьезе договариваться о встрече с директором института на ледяном выступе, на шпиле старой церковной башни, в метель, посреди зимы – и он говорит, что сумасшедший - я!? Ты просто не мог вытерпеть. Ты всегда хочешь быть в центре. Ты не можешь подчинить свое извращенное эго чему-то большему, чем ты сам. Ты предал меня! Лично меня! Я привел тебя.

Я доверял тебе. Я дал тебе всё. И я даю всем. Я открываюсь, я верю, а ты гадишь мне, как только можешь ... Ну, ты узнаешь меня и с другой стороны. Я покажу тебе. Я тебя достану. Ты - выродок ненормальный! И я не забуду. Настанет день! Я буду охотиться на тебя. Я буду преследовать. Я буду являться по ночам. Лучше бы тебе вообще никогда не рождаться. Я мог бы задушить тебя сейчас голыми руками! Я мог бы забить десятидюймовый хер в твою глотку! Я достану тебя. Я тебя достану. А я буду всегда. Я всегда буду... Я покажу. Я-

*(Он дрожит и теряет дар речи от ярости. Все замирают. Пауза.)*

**НИППЕЛЬ**: Ты это серьёзно?

*(Пауза.)*

**НИППЕЛЬ**: Но почему?

**СКРУДАЙК**: Потому что, Я!

**НИППЕЛЬ**: Я… я не понимаю, зачем тебе всё это… почему со мной? Я никогда ничего такого не делал - и вы это знаете, вы сами это сказали. Я имею в виду, я не могу понять, почему ты… я всегда уваж… я всегда очень уважал тебя. Да, у нас есть разногласия, и я с чем-то не соглашаюсь, но - я не понимаю, зачем ты делаешь из меня… Зачем это тебе? Я всегда думал, что ты - человек, единственный человек в этом городе, который был выше, по сути, выше всякой мелочной ерунды. Я мог бы и не говорить тебе, ничего не говорить, но тогда это был бы не я. Мне и так нелегко. Так чего же ты хочешь? Хочешь, чтобы я унижался? Ну, если так, тогда я скажу, что не обижусь на всё, что вы тут наговорили. Я ценю нашу дружбу. И как теперь? - О, черт возьми, Мэл, не делай из меня дурака, я догадываюсь, что это не совсем игра, но признайся, что это репетиция какого-то испытания, которое ты собираешься провести в будущем для какого-то настоящего врага партии.

**СКРУДАЙК**: Это было твоё испытание.

**НИППЕЛЬ**: Вы действительно все хотите, чтобы я ушел? И если бы ты мог, ты бы убил меня?

**СКРУДАЙК**: Да!

**НИППЕЛЬ**: Ну, это плохо. Это действительно очень плохо. Все эти годы, я думал, что мы друзья. Это плохо для меня, но еще хуже для вас. Мне жаль вас.

**СКРУДАЙК**: Убирайся прочь с глаз моих!

**НИППЕЛЬ**: Что ж...

**ФИТИЛЬ**: И если ты посмеешь кому-то рассказать или написать хоть слово ...

**НИППЕЛЬ**: Не беспокойся! У меня нет желания писать ни о вас, ни про… Это ниже меня, это недостойно меня!

*(Он подходит к двери и открывает ее.)*

**НИППЕЛЬ:** Я ухожу, и мы, наверное, никогда не увидимся. Но я хочу, чтобы вы знали: где бы и как бы вы ни преследовали меня… я вас прощаю.

*(Он выходит, закрывает дверь. Слышны его медленные шаги по лестнице.*

*Остальные стоят неподвижно.)*

***Затемнение****.*

**СЦЕНА 10**

*Светает. Спальный мешок Ирвина развернут на полу. ИРВИН зажигает газовую плиту. Во время действия он ставит чайник и заваривает чай. Входит ФИТИЛЬ.*

**ФИТИЛЬ**: Хайль, Скрудайк!

**ИРВИН**: Его здесь нет.

**ФИТИЛЬ**: Где он?

**ИРВИН**: Ушел на охоту.

**ФИТИЛЬ**: Что?

**ИРВИН**: Ему это нравится, бродить по городу.

**ФИТИЛЬ**: А, да. И как вы тут?

**ИРВИН**: Ничего.

**ФИТИЛЬ**: Ясно.

**ИРВИН**: Будешь чай?

**ФИТИЛЬ**: Ещё бы! «Я шел к тебе сквозь вьюги и метели».

**ИРВИН**: «Я шел к тебе издалека…»

**ФИТИЛЬ**: Да… Послушай. Моя мать звонила Алларду.

**ИРВИН**: Эх!

**ФИТИЛЬ**: Она хотела узнать, почему не пришёл грант: они же обычно всегда присылают чек на второй день семестра. Знаешь, я пытался выкрутиться, типа, что, ну просто задержали или ошиблись. Но это не сработало, и сегодня утром она ему позвонила.

**ИРВИН**: О, и что?

**ФИТИЛЬ**: Да, черт возьми, дерьмовая штука вышла. Теперь она знает, что я не хожу в институт, она думает, что я буду готовить свой диплом дома. Чувак, она так вцепилась в меня, хоть дома не появляйся.

**ИРВИН**: Моя мама тоже.

**ФИТИЛЬ**: Да уж.

**ИРВИН**: И ты хочешь переехать сюда?

**ФИТИЛЬ**: Ну ...

**ИРВИН**: Так, сегодня седьмое. Осталось два дня.

**ФИТИЛЬ**: Слушай, Ирвин, ты же знаешь план на пятницу, насколько, по-твоему, он осуществим?

**ИРВИН**: Ну ...

**ФИТИЛЬ**: Только между нами.

**ИРВИН**: Ну, если...

**ФИТИЛЬ**: Да, без всяких если. Только между нами.

**ИРВИН**: Ну, я думаю, что есть… я имею в виду, что могут быть некоторые… определенные трудности.

**ФИТИЛЬ**: Точно.

**ИРВИН**: Но не ... я хочу сказать, что сейчас мы не можем ...

**ФИТИЛЬ**: Так и есть.

(*Пауза*.)

**ФИТИЛЬ:** Знаешь, что Аллард сказал моей матери. Он сказал, что если ты и я, если мы извинимся перед ним, он подумает, как восстановить нас и наши гранты. Но он сказал, что мы должны сделать это не позднее четверга, то есть или завтра, или уже никогда.

**ИРВИН**: Но мы ...

**ФИТИЛЬ**: Послушай, мне самому не нравится идея унижаться перед лысым уродом.

**ИРВИН**: Я и не думал об этом.

**ФИТИЛЬ**: Да. Конечно. И не беспокойся. Я же не говорю, чтобы мы бросим Мэла, покинем партию, конечно же, нет. Я хочу, чтобы всё было так же хорошо, как и раньше. Я предлагаю сменить тактику, только и всего.

**ИРВИН**: Но он никогда ...

**ФИТИЛЬ**: Это только на благо партии, чувак. Затея в пятницу слишком рискованна, чтобы так, одним махом.

**ИРВИН**: Но я…

**ФИТИЛЬ**: Я понимаю, все мы увлеклись. Теперь самое время реально посмотреть на всё.

**ИРВИН**: Попробуй сказать это Мэлу.

**ФИТИЛЬ**: Ты слишком его боишься. Я смогу убедить его.

**ИРВИН**: Никто не может убедить Малкольма Скрудайка кроме самого Малкольма Скрудайка.

**ФИТИЛЬ**: У меня есть хороший план, я объясню ему. Не переживай, он поймёт. Не волнуйся.

**ИРВИН**: Хорошо, если так —

**ФИТИЛЬ**: Не парься, Ирвин. Давай-ка выпьем немного ведьминой мочи.

*(Разливает чай.)*

**ФИТИЛЬ:** Мы пропустили всего-то одну неделю. Всего ничего.

*(Рассматривает автопортрет Скрудайка.)*

**ФИТИЛЬ:** Мэл - не художник.

**ИРВИН**: Я должен был сдать в офсет своих рыб, но теперь уже поздно.

**ФИТИЛЬ**: *(рассматривая автопортрет Скрудайка)* Надо бы ещё раз переделать.

**ИРВИН**: Да. А, может быть, я ещё успею.

**ФИТИЛЬ**: Ты знаешь, что для диплома школа бесплатно даёт новые холсты.

**ИРВИН**: Да. Я знаю…

**ФИТИЛЬ**: Хорошие, девственные, качественные, новые холсты. Это - охренительное чувство, когда подносишь кисть к чистому холсту, и ощущаешь зарождение новой жизни. Даже руки дрожат.

*(Шаги на лестнице).*

**ИРВИН**: И у меня.

**ФИТИЛЬ**: Не трясись ты, будь естественным.

**ИРВИН**: Попробую.

*(Входит СКРУДАЙК.)*

**ФИТИЛЬ**: Хайль, Скрудайк!

**СКРУДАЙК**: Хайль, Скрудайк. Налейте чая.

**ИРВИН**: Сейчас.

**СКРУДАЙК**: Молока нет?

**ИРВИН**: Нет.

**СКРУДАЙК**: Ах! Это не похоже на чай! Я только что прошел весь путь, чтобы прикинуть ситуацию.

**ФИТИЛЬ**: О да, это очень важно. Снега не слишком много?

**СКРУДАЙК**: Есть немного. Но я был осторожен, старался не оставлять следов. У Алларда везде шпионы, любой может быть шпионом. Но я знаю, как проскользнуть через этот город незамеченным. Значит так, все улицы до Святого Павла почищены, снега почти нет. Дальше дорога тоже чистая. Снег есть, но он придавлен ровно и плотно. Я прошел по всему маршруту. Там тихо. А до галереи я шёл по Кинг-роуд. Королевская дорога. Есть в этом какая-та ирония.

**ФИТИЛЬ**: Это хорошо, это ... Слушай, Мэл, мы с Ирвином, ну, в общем, мы тут рассматривали некоторые аспекты нашего плана с разных точек зрения, ну, типа с другого ракурса.

**СКРУДАЙК**: Нет ничего лучше, чем новый ракурс.

**ФИТИЛЬ**: Да, я знаю. Так вот -

**СКРУДАЙК**: Я всегда открыт для новых идей. Только микробы и мудаки боятся новых идей.

**ФИТИЛЬ**: Конечно, я знаю. Эти новые идеи сделают наш успех еще более охренительным.

*(СКРУДАЙК усаживается в свое кресло.)*

**СКРУДАЙК**: День, когда я не смогу воспринимать новые идеи, - станет моим последним днём, и я спущу себя в унитаз и потеку, сливаясь со всеми отбросами и отходами.

**ФИТИЛЬ**: И я с тобой. Мы вместе потечём по канализации Хаддерсфилда - будем сравнивать сорта дерьма, делать эскизы и делиться замыслами. Так вот, слушай.

**СКРУДАЙК**: Давай, жарь.

**ФИТИЛЬ**: Итак, слушай, Мэл, я всё размышляю о нашем плане на пятницу, девятое скрудайка. Во-первых, должен сказать, я укрепился в уверенности, что это - отличная идея. Даже больше, это - великолепная идея, это гениально. Тут, как говорится, двух мнений быть не может - великолепная идея и отличный план. Не сомневаюсь в этом ни на минуту. И никогда не сомневался. Мы можем достичь всего, чего хотим, и сделать это одним махом - в этом вся прелесть. Но, как истинные революционеры, мы должны тщательно изучить вопрос. И вот я, после долгих размышлений, собираюсь идти с вами, с Партией до конца, до полного достижения наших целей. Но, оставаясь и революционером и реалистом одновременно, не могу допустить, чтобы мы не добились успеха. И это не означает, что я колеблюсь, потому что я на сто процентов привержен движению. То, что я говорю, вызвано только желанием победы и ничем иным. Так вот, что я думаю: наш план в его нынешнем виде уязвим только в одной мелочи, не сам план - я не сомневаюсь, что он сработает, он великолепен. Нет, я не критикую план, я только хочу сказать, что есть риск, ну, может быть, даже и не совсем риск, но вероятность, что можно потерпеть неудачу. Не из-за какой-то хератени с нашей стороны - это немыслимо - но из-за некоего фактора, совершенно от нас не зависящего. Нет, лично я ничего не боюсь, и Ирвин тоже - мы вложили все свои силы в нашу партию и, если надо, отдадим за неё и свои жизни. Это неизбежная жертва, которую любой революционер принимает с самого начала, и никто не уклоняется от неё. Что бы нас ни подстерегало, мы на твоей стороне и готовы принять все, что угодно. В общем, не будем ходить вокруг да около, ты - великий человек, великий лидер, и никто не ценит это больше, чем я. Вот почему я думаю, что мы не должны делать ставку на один единственный удар. Это была бы трагедия, даже катастрофа, если мы поставим будущее партии, будущее страны, даже будущее мира на один единственный акт, каким бы великим он ни был.

А, если он не сработает, разумеется, не по нашей вине? Есть фактор времени. Может получиться очередной «Пивной путч» 1923 года, а это отодвинуло Гитлера на десять лет. Он тоже многого хотел, но слишком рано. Мы должны учиться на чужих ошибках и тогда победа будет за нами. Послушай внимательно, вот новая идея. И мы её круто разыграем, действительно круто. Завтра мы с Ирвином идем к Алларду и просим его принять нас обратно. Мы будем его умолять, упрашивать, и он, конечно, подумает, что мы полностью унижены. Ха-ха, представь, мы кормим его всем этим дерьмом о желании получить диплом, о нашей карьере под угрозой, что мы, мол, поняли, что у нас есть обязанности, родители, учителя, талант, общество и прочая херня. «О, мистер Аллард, мы многое обдумали и поняли за последние несколько дней». Мы выдавим из лысого слезы умиления. Мы сделаем его – это, как два пальца. Главное, что мы вернемся в школу, чтобы нанести удар изнутри. И потом, ну просто поржать, мы скажем ему, что прозрели благодаря тебе. Мы скажем, что поняли, что ты - полное дерьмо, что ты пытался разводить нас, а когда узнал, что мы «пез гроша за душа», ты выгнал нас. Но главное, а это решающий момент, мы скажем, что ты абсолютно безвреден. Аллард расслабится, снимет своих шпионов, и будет уверен, что все кончено, все опять славненько и уютненько в его сраненьком мире.

Но мы- то уже будем внутри, в тылу, прямо там! А ты будешь здесь! Мы затаимся, и будем наблюдать. Каждую ночь у тебя будет подробный отчет обо всех его телодвижениях. Мы сможем просчитать его на месяцы вперед. Каждый его день и каждый его шаг. За это время мы нарастим силы, а новые члены, которых мы привлечём в Партию, облегчат нашу задачу. Мы откроем ячейки повсюду, во всех городах и даже дальше, и когда наступит нужный момент, мы выступим большим единым фронтом. Таким образом, мы будем в гораздо более выгодном положении, чем сейчас. А ты всё это время будешь здесь, в штабе, затягивая петлю на Аллардовой шее все сильнее и сильнее. Просто представь себе это ощущение огромной и тайной силы. Кстати, когда лысый евнух совсем потеряет бдительность, ты сможешь свободно передвигаться. А мы пустим слух, что ты вернулся к обычной нормальной жизни, можем даже наврать, что ты женился. И всё это время мы готовимся, и без малейшего риска затягиваем и затягиваем петлю, тайно и без шума. А потом внезапно, из этого мнимого спокойствия восстанет пенис нашего путча!

Ну, Мэл, что ты думаешь? Э, что скажешь? Ну, Мэл, что ты молчишь? Это отличный план.

Ты же всё услышал. Что ты об этом думаешь? Давай, Мэл, не молчи.

*(Пауза.)*

**СКРУДАЙК**: Фак!

***Затемнение***

**СЦЕНА 11**

*Загорается свет. Полдень. ФИТИЛЬ сидит, закутавшись в одеяло. ИРВИН завернулся*

*в спальный мешок. СКРУДАЙК стоит, глядя в окно.*

**СКРУДАЙК**: Девятый день месяца скрудайка. Совсем недолго до решительного часа.

Старая эра близится к завершению.

**ФИТИЛЬ**: Ба-а-лин, как холодно!

**ИРВИН**: Кажется, стало ещё холоднее.

**ФИТИЛЬ**: Раньше никогда не было так холодно.

**ИРВИН**: Да. Не пора ещё зажечь огонь?

**СКРУДАЙК**: Нет.

**ИРВИН**: Уже около трёх.

**СКРУДАЙК**: Еще четверть часа.

**ФИТИЛЬ**: В прошлый раз мы включали в час.

**СКРУДАЙК**: Не больше, чем на пятнадцать минут каждые два часа.

**ФИТИЛЬ**: Два часа уже прошло.

**СКРУДАЙК**: Мы считаем с последнего выключения.

**ФИТИЛЬ**: Включения

**СКРУДАЙК**: Выключения.

**ИРВИН**: Включения.

**СКРУДАЙК**: Выключения.

**ФИТИЛЬ**: Это было в час…

**СКРУДАЙК**: Еще четверть часа, и я включу.

**ИРВИН**: Нет, я думаю, что Джон ...

**ФИТИЛЬ**: Ты же сам включал, я помню, ты еще спросил Ирвина.

**ИРВИН**: Да, так ...

**СКРУДАЙК**: Хорошо, если вы оба говорите, что это так - а я так не считаю – значит это наша недоработка.

**ФИТИЛЬ**: О, черт возьми, четверть часа ...

**СКРУДАЙК**: Планирование - это политическое дело. Каждый шиллинг должен быть на счету.

**ИРВИН**: Но, теперь, когда мы в одном шаге – ну, сами знаете – хоть некоторым это и не нравится – в общем, сколько у нас денег?

**ФИТИЛЬ**: Ты же министр финансов.

**ИРВИН**: Но деньги у него.

**СКРУДАЙК**: Как лидер, я прошу денег, а ты, как министр финансов мне их выделяешь.

Я определяю политику, а политика требует денег. Кстати, твоя задача – не только вести учет,

но и изыскивать средства.

**ИРВИН**: Да.

**ФИТИЛЬ**: Сколько у нас есть?

**СКРУДАЙК**: На данный момент у нас есть два шиллинга и шесть пенсов.

**ФИТИЛЬ**: Так почему мы не можем выделить хотя бы боб, то есть всего один шиллинг на отопление? Здесь такой дубак, что мы все околеем.

**СКРУДАЙК**: Я никогда не чувствовал себя бодрее и лучше...

**ФИТИЛЬ**: А мы с Ирвином уже загибаемся. Мы не хотим замерзнуть в самый ответственный момент, мы должны быть гибкими и готовыми к решительным…

**СКРУДАЙК**: Хорошо, парни. Я решил внести изменения в политику. Вы вдвоем можете идти в кафе «Гэйтс» и потратить шиллинг. Можете потратить и второй, и шесть пенсов. Делайте всё, что считаете важным. Хотите, платите за газ, хотите - идите в кафе – все, что вам будет угодно.

Я делегирую решение вам. Я полностью выхожу из этой ситуации и возлагаю ответственность

на вас.

**ФИТИЛЬ**: Правильно. Ирвин, идёшь?

**ИРВИН**: Да.

**СКРУДАЙК**: Имейте в виду, что вы обязаны вернуться вовремя, к решительному часу.

**ИРВИН**: А ты не пойдешь?

**СКРУДАЙК**: Нет.

**ФИТИЛЬ**: О.К.

*(Они уходят. Скрудайк зажигает газ, жмется к огню, присев на корточках у плитки.)*

**СКРУДАЙК**: Избавился от них на некоторое время. Можно хоть немного сосредоточиться. Надо бы включить эту долбанную плитку. Если услышу, что они идут - сразу выключу. Всё равно они не поймут, сколько там газа. А если проверят, я скажу, что счётчик сломан. Он и так уже весь раздолбался. Да, с ними я справился. Я ещё могу их поддерживать, а что дальше? И что будет завтра? Всё это бред, бесконечный бред, всё - от начала до конца. И я никогда не посмею попробовать, даже попытаться! Я слабый, у меня нет силы воли, я чувствую себя очень плохо, особенно лежа, и эти постоянные боли в животе, запор… - О! Как там Энн, как там она сейчас?

Я должен победить, и не важно, получится или нет, важно только то, что я возглавляю – важно делать, хоть что-нибудь, но делать, а остальное не имеет значения. Я должен полностью отдаться делу. Не думать. Как в экстазе. Да это то, что надо. Экстаз необходим для действия. Просто делать и делать, вот и всё, не думать – действовать!

Просто повести за собой, через эту проклятую дверь. Да, да. Сейчас!

Ой!

*( Дверь тихо открывается, и входит ЭНН.*

*На ней пальто и шарф, повязанный вокруг головы по моде двадцатых годов.*

*Она останавливается в дверях. СКРУДАЙК вскакивает. Они смотрят друг на друга. Затем ЭНН закрывает дверь и начинает медленно перемещаться по комнате, осматривая ее содержимое; раковину, полную грязной посуды, разрисованные доски, мусор, ящики, коробки, автопортрет и так далее. Задерживается около знамени.*

*СКРУДАЙК смотрит на нее в замешательстве.)*

**ЭНН**: Значит, это и есть.

**СКРУДАЙК**: Это? Что?

**ЭНН**: Торговый тупик, 3-А.

**СКРУДАЙК**: Ну.

*(Пауза.)*

**ЭНН**: Здесь ты спишь?

**СКРУДАЙК**: Да.

**ЭНН**: Удобно?

**СКРУДАЙК**: Вполне.

**ЭНН**: Тепло?

**СКРУДАЙК**: Нормально.

**ЭНН**: Хм. А спальный мешок чей?

**СКРУДАЙК**: Ирвина.

**ЭНН**: Он тоже спит здесь?

**СКРУДАЙК**: Да.

**ЭНН**: Вы все спите здесь?

**СКРУДАЙК**: Да.

**ЭНН**: Едите тоже здесь?

**СКРУДАЙК**: Иногда.

**ЭНН**: Кто готовит?

**СКРУДАЙК**: Все

**ЭНН**: А кто чаще?

**СКРУДАЙК**: По-разному.

**ЭНН**: Хм. А ты ничего не делаешь?

**СКРУДАЙК**: Я не говорил, что не делаю.

**ЭНН**: Готовишь?

**СКРУДАЙК**: Когда возникает необходимость.

**ЭНН**: И что ты умеешь?

**СКРУДАЙК**: Ну ...

**ЭНН**: Что ты можешь приготовить?

**СКРУДАЙК**: Просто еду.

**ЭНН**: Например?

**СКРУДАЙК**: Например? Ну, просто обычную еду.

**ЭНН**: Ничего особенного?

**СКРУДАЙК**: Конечно, нет.

**ЭНН**: Просто хорошую, простую, обычную еду?

**СКРУДАЙК**: Да.

**ЭНН**: Кто лучше готовит?

**СКРУДАЙК**: Что?

**ЭНН**: Кто из вас лучше готовит?

**СКРУДАЙК**: Ну, все более или менее одинаково.

**ЭНН**: А у тебя хорошо получается?

**СКРУДАЙК**: Кастрюлю в руках держать умею.

**ЭНН**: Когда возникает необходимость.

**СКРУДАЙК**: Да.

**ЭНН**: Ты готовишь на этом?

**СКРУДАЙК**: Да.

**ЭНН**: Плиты нет.

**СКРУДАЙК**: Нет.

**ЭНН**: Где вы храните посуду?

**СКРУДАЙК**: Ну, везде.

**ЭНН**: О, вы держите её в раковине?

*(Она достает старую грязную кастрюлю из раковины.)*

**ЭНН:** Спагетти Хайнц. Пригорели. Кто моет посуду?

**СКРУДАЙК**: Никто.

**ЭНН**: Всё ещё верите в добрую фею?

**СКРУДАЙК**: Если нужна чашка или тарелка, просто берем и моем, и не паримся. Не поём, не пляшем и не вызываем духов.

**ЭНН**: Поём и пляшем с чашкой и тарелкой. Было бы забавно.

**СКРУДАЙК**: Ну, мы не запариваемся. То есть, я не занимаюсь такими вещами.

**ЭНН**: А это, значит, знамя. Мм.

*(Она садится в кресло Скрудайка. Пауза.)*

**СКРУДАЙК**: Хм-э-э-э-э-э-э ... ты сейчас э-э… из школы?

**ЭНН**: Мм.

**СКРУДАЙК**: О… У тебя нет вечерних занятий?

*(ЭНН кивает.)*

**СКРУДАЙК:** О, так ты ... ты ... решила ... зайти?

**ЭНН**: Хух.

**СКРУДАЙК**: И ты ... ты ...

**ЭНН**: …пришла сюда.

*(Она достает сигареты, зажигает одну)*

**ЭНН:** Хочешь сигу?

**СКРУДАЙК**: О, да.

*(Пауза.)*

**ЭНН**: Я видела тебя в понедельник вечером.

**СКРУДАЙК**: Где?

**ЭНН**: Ты ходил вокруг кооператива.

**СКРУДАЙК**: Ээ.

**ЭНН**: Я ждала автобус.

**СКРУДАЙК**: Да? Я тебя не видел.

**ЭНН**: Мне показалось, что видел.

**СКРУДАЙК**: Нет, нет.

**ЭНН**: Я подумала, что это странно, что ты…

**СКРУДАЙК**: Я не видел тебя.

**ЭНН**: …что ты не замечаешь.

**СКРУДАЙК**: Я не видел.

**ЭНН**: Мог бы подойти.

**СКРУДАЙК**: О, да, если бы я видел тебя.

**ЭНН**: Но ты не подошёл.

**СКРУДАЙК**: Нет, то есть да, но я не видел.

**ЭНН**: Странно, я думала, что был удобный момент.

**СКРУДАЙК**: Ну, так получилось.

**ЭНН**: Теперь я сама пришла.

**СКРУДАЙК**: Но, я не видел тебя. Я замотался.

**ЭНН**: Так много дел? А где остальные?

**СКРУДАЙК**: О-э-э ... они на задании.

**ЭНН**: Как-то связано с ...?

**СКРУДАЙК**: Да.

**ЭНН**: Мне показалось, что я их видела - они входили в кафе «Гэйтс».

**СКРУДАЙК**: Ну, да. Там, как раз, они должны… там конспиративная явка.

**ЭНН**: Ах. Вы всё еще хотите это сделать?

**СКРУДАЙК**: Конечно, да.

**ЭНН**: И, уверены, что у вас всё получится?

**СКРУДАЙК**: Не может не получиться.

**ЭНН**: Сегодня вечером?

**СКРУДАЙК**: Да. Но, ты никому?

**ЭНН**: Конечно, нет.

**СКРУДАЙК**: Осторожность не помешает. Мы действуем тайно.

**ЭНН**: Этот огонь мало что дает.

**СКРУДАЙК**: Мне без разницы, мне не холодно.

**ЭНН**: И мне без разницы.

*(Пауза.)*

**ЭНН:** Как бы ты хотел меня трахнуть?

**СКРУДАЙК**: Ох!

**ЭНН**: Я сказала, как бы ты хотел меня трахнуть?

**СКРУДАЙК**: Вух!

**ЭНН**: Это достаточно простой вопрос. Ты хочешь секса со мной?

*(СКРУДАЙК потерял дар речи.)*

**СКРУДАЙК**: Я... я… я…

**ЭНН**: Я не вижу никаких проблем. Это же так просто. Я думала, ты более сообразительный.

**СКРУДАЙК**: Никогда не слышал, чтобы ...

**ЭНН**: Догадываюсь, что никогда. Поэтому спрашиваю сама.

**СКРУДАЙК**: Я не знаю, как ты смеешь задавать такой вопрос.

**ЭНН**: Я смею, потому что нет ни малейшего шанса, что это когда-либо случится.

**СКРУДАЙК**: Да ты … просто - просто - это отвратительно.

**ЭНН**: Что в этом отвратительного?

**СКРУДАЙК**: Ну, это ... это ...

**ЭНН**: И этот человек гордится своей жестокой откровенностью!

**СКРУДАЙК**: Я откровенен, когда мне нужно. Это вопрос контекста.

**ЭНН**: Все дело в том, искренен Малкольм Скрудайк или нет.

**СКРУДАЙК**: Ни одной женщине я бы никогда не сказал то, что говоришь ты.

**ЭНН**: Потому что ты никогда не посмеешь.

**СКРУДАЙК**: Потому что у меня есть…у меня есть истинное чувство приличия.

**ЭНН**: Вот уж не думала. Только не говори, что в маленьком засранце скрывается

истинный джентльмен.

**СКРУДАЙК**: Никто не смеет так говорить со мной...

**ЭНН**: Так вот в чём дело. Никто не смеет. Я тоже боялась твоей мощи, пока не увидела, что скрывается за ней. Я так трепетала, что не решалась даже спросить, который час. Я не смела

и мечтать, что великий человек снизойдет с небес и соизволит хотя бы поговорить со мной.

Я даже стала привыкать к мысли, что каждую ночь у тебя должна быть новая женщина. Я расспрашивала о тебе, неважно кого, но никто ничего не про тебя не знал. Так что оставалось только предполагать, что ты или сам этого не хочешь, или ни одна женщина в Хаддерсфилде

не отвечает твоим требованиям. И вот я набралась смелости и подошла. Я облажалась, когда спросила тебя. А ты только хмыкнул. А потом сказал: «Да», а я не могла в это поверить.

Итак, мы пошли гулять, и я… я думала, что ты будешь как-то сам действовать. Сначала я удивилась, а потом подумала: ну, он немного стеснительный, он к этому не привык, поэтому я немного… подружусь с ним. Немного! И тогда я поняла, в чём секрет. Великий человек очень напуган чем-то в трусиках! Он - самый великий девственник в своём монастыре. Ты прав, девушки обычно так не разговаривают. Им не нужно. И мне это не свойственно. Но что поделать, если ты не понимаешь намеков.

**СКРУДАЙК**: Чёрт возьми, вы все… вы все заблуждаетесь.

**ЭНН**: Это так!

**СКРУДАЙК**: Да, это так. Я никогда ни на кого не смотрю в том смысле, что ты имеешь в виду. Я и на тебя никогда не смотрел... так.

**ЭНН**: Это правда, ты стеснялся.

**СКРУДАЙК**: Я общительный.

**ЭНН**: Общительный? А что ты делал, слоняясь возле моей остановки?

**СКРУДАЙК**: Я просто шёл мимо.

**ЭНН**: Это у тебя получилось. А я знаю, чего ты хотел.

**СКРУДАЙК**: Тебе откуда знать, чего я хотел?

**ЭНН**: У меня есть волшебный глаз - он видит насквозь маленьких человечков, таких как ты.

**СКРУДАЙК**: Не называй меня маленьким человечком.

**ЭНН**: Несмотря на бороду и длинные грязные волосы.

**СКРУДАЙК**: У меня нет времени на волосы!

**ЭНН**: (*гладит Скрудайка по голове*) Он не тратит свое время на вас.

**СКРУДАЙК**: Они растут так, как растут. Это от меня не зависит, и мне нет до этого дела. Все эти ухоженные головы лишены творческого воображения.

**ЭНН**: Красивые мысли не рождаются в причесанных головах? Ты - самый крутой чувак, которого я когда-либо встречала.

**СКРУДАЙК**: Я не хочу тратить время на разговоры о волосах.

**ЭНН**: Хочешь тратить время другим способом.

**СКРУДАЙК**: Ты не понимаешь.

**ЭНН**: Не забивай голову тем, чего сам не понимаешь. Хочешь, расскажу, что понимаю я?..

Я вижу трех маленьких человечков. Один из них ведет двух других, потому что у него громкий голос, и большие идеи. Второй хватается за всё подряд, но не может сам постоять за себя. А ещё он - герой-любовник. Однажды я простудилась, ожидая его на свидании в холодном школьном дворе. И третий - ну, он всегда где-то здесь, только потому, что он… не кто-то там.

*(СКРУДАЙК усмехается.)*

**ЭНН:** Вижу, ты узнал их по описанию.

**СКРУДАЙК**: Мне нравится эта карикатура.

**ЭНН**: И вот, эти три супермена планируют похитить из неохраняемой художественной галереи картину, чтобы подбросить её ничего не подозревающему директору института.

Затем они хотят шантажировать его тем, что он подвёз ученицу после рождественской вечеринки, и если он не уничтожит краденую картину, они предадут гласности неслыханный факт растления несовершеннолетних. Но они нарушат свое обещание и расскажут всем, что директор - псих. Вот тогда все и увидят, какие они великие герои. Это отличный план, над которым гиганты мысли трудились целую неделю. Вот только Аллард – не идиот.

**СКРУДАЙК**: Так вот для чего ты пришла сюда. Защищать Алларда! Да он…Ну, знаешь! Теперь понятно, на чьей ты стороне.

**ЭНН**: О, не выдумывай. У меня нет особой любви к Алларду. Да, он иногда вспыльчив, и то, как он пытался выгнать тебя, было очень плохо, но он - неплохой человек, он старается изо всех сил, просто его методы устарели. Мне иногда даже жаль его.

**СКРУДАЙК**: Жаль?! Ты жалеешь этого ублюдка! Это самое мерзкое, что может быть! Нельзя жалеть злобных, интриганских маньяков. Да он хуже бешеного дикого зверя, малейшее сочувствие, и он вцепится тебе в горло. Это единственное, чего он хочет. Жалость к таким – это слабость. У него нет и не может быть нормальных человеческих чувств. Он монстр, чудовище! Совершенно отдельный биологический вид. Вонючий нарост, который отравляет все вокруг. Грязь! Единственное, что нужно с ним сделать - это разорвать на мелкие кусочки! Забыть и растереть!

**ЭНН**: Зачем ты так говоришь? Что ты такое говоришь? Ты сам не знаешь, что говоришь!

**СКРУДАЙК**: Я всегда знаю, что я говорю.

**ЭНН**: Я надеюсь, что нет. Ради тебя я ...

**СКРУДАЙК**: Что значит ради меня!?

**ЭНН**: Если ты действительно веришь во всё это, значит, у тебя нет надежды. Вот почему я пришла. Разве ты не видишь, что я ... я имею в виду, если тебя не остановить -

**СКРУДАЙК**: Ах, остановить?! О, да! Что бы я ни делал, меня всегда хотят остановить.

**ЭНН**: Да я про другое тебе говорю. Неужели ты не видишь, что я… я не хочу, чтобы ты становился подонком, я хочу, чтобы ты перестал думать обо всем этом и перестал этим заниматься. Это всё какая-то извращенная ерунда. Все это притворство быть тем, кем ты не можешь и не хочешь быть. Величие – в силе, а не в насилии. Великие люди великие не поэтому, а все эти ваши дикие мужские штучки… Я не хочу, чтобы ты был таким, это всё - неправильно. Это больно. Я не знаю - но я чувствую, что ты можешь, ты должен понять меня, потому что, все, что я говорю - правда. И ты должен знать, почему я пришла. Я пришла сюда, чтобы помочь. Я пришла, чтобы помочь тебе.

*(Пауза.)*

**СКРУДАЙК**: Ты пришла, чтобы ...

*(Короткая пауза.)*

**ЭНН**: Да.

**СКРУДАЙК**: Но, как? Как ты решилась?

**ЭНН**: Я не знаю, Малкольм, всё из-за тебя ...

**СКРУДАЙК**: Если ты…ну, из-за меня…если - если -

**ЭНН**: Мм.

*(Пауза.)*

**СКРУДАЙК**: О, нет! Я знаю, к чему ты клонишь. Что ты меня гладишь, как собачку?

Кого ты хочешь из меня сделать – беззубого домоседа, окруженного розовыми младенцами и поливающего цветочки. Нет, это не для меня. Я человек другого сорта. Когда я злюсь - я знаю, что живу. Когда я сражаюсь - моя кровь играет, когда я хочу - я всегда добиваюсь!

*(Входят ФИТИЛЬ и ИРВИН.)*

**ИРВИН**: О!

**ФИТИЛЬ**: О-па-па!

**ЭНН**: Привет.

**ФИТИЛЬ**: Что все это значит?

**ЭНН**: Я уже ухожу.

**ФИТИЛЬ**: Ты из института?

**ЭНН**: Да. Ехала домой, решила заглянуть.

**ФИТИЛЬ**: Ну и как там дела?

**ЭНН**: Хорошо. Отопление не работало, но сегодня исправили это урчание и бульканье.

**ФИТИЛЬ**: Да, гудело, как паровоз.

**ИРВИН**: Да, так и было.

**ЭНН**: Да.

**ИРВИН**: Ну, в общем-то, это не самое главное…

**ЭНН**: Не самое.

**ФИТИЛЬ**: И теперь вся школа радуется жизни?

**ЭНН**: Да.

**СКРУДАЙК**: Почему вы не спрашиваете, как поживает мистер Аллард?

**ФИТИЛЬ**: А?

**СКРУДАЙК**: Самое время рассказать, как мы должны возлюбить его, потому что она явилась сюда прямо от него.

**ЭНН**: О боже, ты действительно...

**ФИТИЛЬ**: Эй! Это правда?

**ЭНН**: Конечно, нет!

**СКРУДАЙК**: Тогда скажи им, зачем пришла. Я буду молчать, как будто ничего не знаю.

Ну, говори, сама!

**ЭНН**: Какой же ты урод!

**СКРУДАЙК**: Неплохо для начала.

**ФИТИЛЬ**: Что ты здесь делаешь?

**ЭНН**: Я пришла, чтобы попытаться остановить вас, чтобы вы перестали вести себя как глупые дети.

**ФИТИЛЬ**: Что ты имеешь в виду?

**ЭНН**: Вся эта хрень, которую вы собираетесь замутить сегодня вечером

**ФИТИЛЬ**: Откуда ты знаешь?

**ЭНН**: А как ты думаешь?

**ФИТИЛЬ**: Кто?! Кто проболтался?!

**ЭНН**: Ваш великий лидер. Он сам мне всё рассказал.

**ФИТИЛЬ**: Мэл?

**СКРУДАЙК**: Совершенно верно. Я сам ей всё рассказал. Сначала я очень удивился, когда она пришла, но, кое-что прикинув, быстро догадался - её послали шпионить. Зачем еще она могла сюда прийти?

**ЭНН**: О, хватит... я устала это слушать.

*(Энн направляется к двери.)*

**СКРУДАЙК**: О, нет, так не пойдёт. Не терпится доложить Алларду?

*(ФИТИЛЬ тоже направляется к двери.)*

**ФИТИЛЬ**: Нет, ты не можешь просто так свалить. Кое-что придется объяснить.

**ЭНН**: Думаю, что это бесполезно – играйте, во что хотите и верьте, кому хотите, даже этому засранцу, тем более, он так этого хочет. Нравится быть лохами – будьте, а меня это уже не волнует.

*(Она снова направляется к двери, но ФИТИЛЬ преграждает ей путь.)*

**ФИТИЛЬ**: Значит, мы - лохи?

**ЭНН**: Дай мне пройти.

*(СКРУДАЙК встает рядом с ФИТИЛЁМ.)*

**СКРУДАЙК**: О, нет. Она думает, что мы дадим ей сбежать, просто так.

**ФИТИЛЬ**: Если дадим – точно будем лохами.

**ЭНН**: Уйди с дороги, придурок.

**СКРУДАЙК**: Мы же - глупые дети. Мы же ни на что не способны.

**ФИТИЛЬ**: А вдруг мы – не глупые дети, а совсем даже наоборот? Может, поиграем во взрослые игры?

*(ЭНН делает шаг вперед, пробует оттолкнуть ФИТИЛЯ, но он сам несмело толкает её.)*

**ЭНН**: Слушай, я не играю с детьми…

**СКРУДАЙК**: А если, мы не играем?

**ФИТИЛЬ**: Ой, она уже волнуется.

**ЭНН**: Не смеши меня. А теперь отвали.

**СКРУДАЙК**: Какая смелая…

*(Они начинают наступать на неё, она отступает.)*

**ЭНН**: Смотри, даже не думай, не тебе...

**СКРУДАЙК**: Ах, даже не думай? Смотри-ка, огрызается…

**ФИТИЛЬ**: Она говорит с презрением, но отступает.

**СКРУДАЙК**: Она говорит, что мы не мужчины, зато она - женщина.

*(ЭНН отступает, они медленно приближаются к ней.)*

**ФИТИЛЬ**: Как быстро темнеет.

**СКРУДАЙК**: И на улице никого.

**ФИТИЛЬ**: И во всём доме никого нет.

**СКРУДАЙК**: Какая слабая, теплая и испуганная.

*(ИРВИН направляется к ЭНН. Она понемногу отступает.)*

**ЭНН**: Хорошо, считай, что ты меня напугал и, как всегда, победил, если ты этого хочешь.

**СКРУДАЙК**: Я не этого хочу.

**ФИТИЛЬ**: Мы хотим большего.

**СКРУДАЙК**: Мы должны показать, что делают с любопытными женщинами.

**ФИТИЛЬ**: Покажем ей, что мы можем сделать.

**СКРУДАЙК**: С женщинами, которые относятся к мужчинам с презрением.

**ЭНН**: Пожалуйста, послушай...

**СКРУДАЙК**: О! Она уже просит.

**ФИТИЛЬ**: Она в ужасе.

**СКРУДАЙК**: Она дрожит.

**ФИТИЛЬ**: Она ждет.

**СКРУДАЙК**: Наших рук.

**ФИТИЛЬ**: На своем теплом, мягком теле.

**СКРУДАЙК**: Которое должно быть наказано, наказано, наказано -

**ЭНН**: Нет, нет, нет, ты не можешь… остановитесь, пожалуйста, хватит, нет, нет ...

**ФИТИЛЬ**: Наказать. Наказать. Наказать.

**ИРВИН**: Наказать. Наказать. Наказать.

*(ЭНН слишком напугана, чтобы отвечать. Они вплотную окружают неё, когда СКРУДАЙК срывается в собачий вой, который мы слышали в предыдущих сценах. Вопли немедленно подхватываются всеми. ЭНН внезапно прыгает на них и пытается пробить себе дорогу,*

*она размахивает руками и отбивается кулаками. Они яростно набрасываются на нее,*

*воют уже во весь голос. Она кричит. Они жестоко избивают ее. Согнувшись пополам,*

*под градом ударов ЭНН пытается преодолеть всеобщее безумие, но ей удается лишь*

*немного продвинуться к выходу. ИРВИН разрывает на ней пальто.*

*Удар ФИТИЛЯ по её лицу отбрасывает её назад.*

*Они повсюду преследуют её и беспощадно избивают, даже когда она падает на пол.*

*СКРУДАЙК пинает ее безжизненное распростертое тело.*

*Их безумие стихает, вой прекращается.*

*ЭНН лежит неподвижно. Все обессиленно стоят вокруг нее, тяжело дыша.*

*Постепенно они осознают, что натворили.)*

**ФИТИЛЬ**: О!

*(ФИТИЛЬ опускается на колени, смотрит на ЭНН, затем осторожно поворачивает*

*к себе лицом, слушает, поднимает её руку, которая совершенно обмякла.)*

**ФИТИЛЬ:** Эй?..Эй!..

**СКРУДАЙК**: Что?..

**ФИТИЛЬ**: О!

**СКРУДАЙК**: Ну что?

**ФИТИЛЬ**: Она умерла!

**СКРУДАЙК**: Ох!

*(ИРВИН издает тихий стон.)*

**ФИТИЛЬ**: Мертвая! Мы её убили! Она мертва!

*(Все медленно расступаются. Они ошеломлены, у СКРУДАЙКА подкашиваются ноги,*

*он стонет. Остальные наблюдают за ним и чего-то ждут… )*

**ИРВИН**: Что будем делать?.. Что нам делать, Мэл?

*(Медленно девушка начинает приходить в себя. Они в ужасе смотрят на нее.*

*ЭНН с трудом пытается подняться, осматривая всё вокруг безумным диким взглядом.*

*Вдруг она рванулась, и, спотыкаясь, направилась к двери. Мы слышим, как она скатывается вниз по лестнице. Тишина. СКРУДАЙК понемногу приходит в себя.)*

**СКРУДАЙК**: Предательница! Все это было притворством. Это её очередная уловка!

Она обманула нас! Она притворялась! Надо было её убить. Она это заслужила. А вы и поверили, распустили сопли. Мы не можем быть тряпками. Мы должны быть сильными. Это – или-или! Если не мы их, то они нас! Как вы думаете, она пожалела бы нас, если бы была сильнее? О, нет! Я понимаю вас, парни, я знаю, что вы чувствовали, потому что это - ваш первый раз. Мы слишком гуманны, в этом наша беда, но это нам урок. Я все время подозревал, что она притворяется. Но я не повёлся. И знаете почему? Я скажу вам, почему. В каждом из нас есть место слабости и сентиментальности. Это надо признать, и с этим нужно бороться. Это надо было преодолеть. Нужен был подходящий случай. И я вам его организовал. Это должно было случиться, и это случилось. Я подстроил эту игру, чтобы раз и навсегда преодолеть, наконец... Это - способ справиться с искушениями. Все святые проходили через это, и потому им верят, зная, что они не подведут и не разочаруют. Зря я остановил вас. Я был на грани, чтобы добить её. Еще секунда, и я бы приказал: «Убейте, разорвите на куски тело врага!». Ничего, будут другие возможности. Это делает наш путч еще более актуальным. Но, если мы не будем действовать решительно, если не будем уничтожать наших врагов, все наши усилия будут напрасны. Это испытание не прошло даром. Вы доказали, что способны на многое. И у вас не должно быть ни капли предательских сомнений, когда мы схватим весь мир за яйца и вцепимся ему в глотку!

Вот тогда вы увидите, как он будет взывать о милости и молить нас о пощаде! И только мы будем решать, кому, что и как! Потому что мы – Великие Арбитры Будущего!

*(Короткая пауза.)*

**ФИТИЛЬ**: Да, надо ещё лучше подготовиться.

**ИРВИН**: Да… да, я тоже так думаю.

*(Он берёт сумку.)*

**СКРУДАЙК**: Когда пробьёт час, действовать, действовать, не думать – действовать!

**ИРВИН**: Сколько ещё осталось?

*(СКРУДАЙК застыл на месте.)*

**СКРУДАЙК**: Осталась одна минута.

**ФИТИЛЬ**: Ну что ж, пора.

**ИРВИН**: Похоже, что так.

*(Прижимает к себе сумку.)*

**ФИТИЛЬ**: Я не оставил завещание.

**СКРУДАЙК**: Тридцать секунд… двадцать… пятнадцать… пять… одна.

*(СКРУДАЙК не двигается. Остальные тоже стоят абсолютно неподвижно,*

*наблюдая за ним. Паузу нужно держать как можно дольше. Затем внезапно ...)*

**ФИТИЛЬ**: Ничего не будет! Мы не будем ничего делать! После всего что было, после всего, что мы сделали! После того, что он сам сказал, что час пробил - у него не хватает смелости ничего сделать. Посмотри на него – он окаменел! Это долбанная статуя! О, это самая большая лажа в моей жизни! И, после всего дерьма, мы должны идти за ним, через эту долбанную дверь? Чего мы все от него ждали! Он же ничего не может! У него столбняк! Великий Вождь! Убогий кусок засохшего дерьма, долбанный паралитик!

*(СКРУДАЙК пошевелился.)*

**СКРУДАЙК**: Значит, я не могу?…

**ФИТИЛЬ**: Все – зря! Это конец.

**СКРУДАЙК**: Что-то я не заметил твоих решительных действий.

**ФИТИЛЬ**: Я тебя ждал. Ты же - Великий Лидер.

**СКРУДАЙК**: Ты всегда только ждал.

**ФИТИЛЬ**: Всё это было твоей идеей. Ты обманул нас! Ты заставил нас!

**СКРУДАЙК**: Чем? Силой?

**ФИТИЛЬ**: Своими долбанными речами. Своим враньём. Но, твоя трепотня больше

не сработает! Финита! Я сам знаю, что надо делать. Сам!

**СКРУДАЙК**: Хочешь убить меня.

**ФИТИЛЬ**: Я расскажу всем, кто ты на самом деле. Пусть все знают!

**СКРУДАЙК**: А я знаю тебя.

**ФИТИЛЬ**: Я ухожу, я сваливаю из этой мерзлой норы, вот через эту вонючую дверь,

и я никогда не вернусь. Ты - ублюдок, ты разрушил мою жизнь!

**СКРУДАЙК**: Ну, хоть чего-то я достиг.

**ФИТИЛЬ**: Бла, бла, бла. Пошли, Ирвин.

*(ИРВИН качает головой.)*

**ФИТИЛЬ:** Ты что, остаешься?

*(ИРВИН пожимает плечами.)*

**ФИТИЛЬ:** А, значит ты ...

**СКРУДАЙК**: Вали, ползи отсюда.

**ФИТИЛЬ**: Прям, мороз по коже! Прям, очко жим-жим! Счастливо оставаться!

*(Он выходит, хлопает дверью. Слышно, как он сбегает по лестнице.)*

**СКРУДАЙК**: Засранец! Скатертью дорога!.. А ты, как всегда, молчишь. Я знаю, что ты думаешь. Давай, вали всё на меня.

**ИРВИН**: Мэл ... Не думаю, что надо всё валить на тебя. Джон, в общем-то, сказал то, что нужно было услышать. Я не имею в виду, что надо выяснять, кто прав, а кто виноват, кто хуже, кто лучше. Но, я считаю, что ты должен был остановить его. И ты и Фитиль, похоже, вы по-настоящему верили в эту… в то, что мы все хотели сделать, но, мне кажется, вы не могли не знать… ну, что я никогда в это не верил. Я с самого начала знал, что ничего не выйдет, потому что так не бывает, и... ну, вы многое выдумываете. Я же знаю тебя ... и, как бы там ни было, я был с вами… и держал рот на замке. Я пошёл за вами, потому что… потому что, на самом деле, мне нравилось, что я… один из вас...

**СКРУДАЙК**: Нет. Я всё это заварил и я не собираюсь ... В любом случае, ты – честный, Ирвин. Сига есть?

**ИРВИН**: Та.

**СКРУДАЙК**: Три штуки. Вот и все, что осталось на прощание. Три сигареты с фильтром.

**ИРВИН**: Ну ...

**СКРУДАЙК**: Ах, если бы у меня хватило духа!

**ИРВИН**: А, хорошо, что не получилось.

**СКРУДАЙК**: Возможно, ты прав. Возможно, это было не просто оцепенение, а какой-то сигнал от моего подсознания. Какой-то выключатель, чтобы остановиться. Как будто чувство реальности вошло в последний момент и остановило меня. Я тоже знал, что все это невозможно, но я увлекся. Теперь я вижу все ошибки. Я не должен был доверять таким людям, как Фитиль и Ниппель. Они другие. Нельзя было торопиться, у меня должны были быть средства, поддержка, медиа. Послушай, Ирвин, теперь нас двое, ты и я. Давай бросим этот город? Уедем - здесь ничего ловить. Свалим в Лондон. Они все там, их миллионы - они недовольны и они ждут. Мы сможем начать всё заново, с нуля. Устроимся на работу, накопим денег, заново всё построим, постепенно обрастём связями, найдём людей. Я знаю, что тебе не нравятся мои старые цели, ну, мы вместе разработаем новую программу и определим новые цели. Мы выберем их на равных, ты будешь иметь право вето, мы будем совместными лидерами. А если я стану слишком широко раскрывать свою пасть, ты всегда сможешь сказать мне, чтобы она захлопнулась. Я вообще не буду ничего делать без твоего одобрения. Только ты и я.

**ИРВИН**: Нет, Мэл. Нет!

**СКРУДАЙК**: Ну что тебя здесь держит, что у тебя есть?! Вернешься к Алларду? Он тебя не восстановит. И что останется? Какая-нибудь унылая работа, типа ретуширования снимков.

**ИРВИН**: Ну, значит, так и должно быть. Одно плохо, Мэл - я слишком хорошо тебя знаю. И дело не только в этом. Даже если бы все, что ты предлагаешь, могло быть ... Но, я не гожусь для этого.

**СКРУДАЙК**: Чувак...

**ИРВИН**: Власть, партия, сила… а, знаешь, мне иногда даже нравилось...

**СКРУДАЙК**: О, я тебя понимаю. Мы многое делали неправильно, даже плохо, зато теперь мы с тобой сможем...

**ИРВИН**: Нет, это бессмысленно, Мэл, как ни крути. Я не хочу иметь ничего общего с партиями, движениями и эрекциями, что бы ты ни говорил.

**СКРУДАЙК**: Ответ - нет?

**ИРВИН**: Ответ - нет.

**СКРУДАЙК**: Впервые за двадцать пять лет ты, наконец, сам принял решение.

**ИРВИН**: Кажется, так.

**СКРУДАЙК**: Никогда не думал, что доживу до этого.

**ИРВИН**: Я – тоже.

**СКРУДАЙК**: Ну, что ж, поступай, как знаешь. Ну, давай, проваливай, если ты этого хочешь.

**ИРВИН**: Если я больше не участвую в движениях, это не значит ...

**СКРУДАЙК**: .. что мы не можем остаться друзьями.

**ИРВИН**: Да.

**СКРУДАЙК**: А мне-то что? Ты бросаешь меня, как и все остальные.

**ИРВИН**: Нет, нет.

**СКРУДАЙК**: Конечно, да. Так что, давай, вали!

**ИРВИН**: Ну, если так...

*(Пауза.)*

**ИРВИН:** Что будешь делать?

**СКРУДАЙК**: Не твоё дело!

**ИРВИН**: Зачем ты так? Я серьезно спрашиваю.

**СКРУДАЙК**: Какого черта тебя это волнует?

**ИРВИН**: Я, наверное, поеду в Лондон.

**СКРУДАЙК**: Вали в свой Лондон. Мне даже лучше.

**ИРВИН**: Но ты только что сказал -

**СКРУДАЙК**: Мало ли, что я сейчас сказал.

**ИРВИН**: Тогда, что будешь делать?

**СКРУДАЙК**: А что мне делать?

**ИРВИН**: Может быть, найти работу?

**СКРУДАЙК**: Я никогда ни на кого не работал, и не собираюсь.

**ИРВИН**: Ну, надо на что-то жить, я хотел сказать...

**СКРУДАЙК**: А что я могу делать? Я ничего не могу сделать. У меня ничего нет. У меня вообще ничего нет. У меня нет сил. Я кончился. Окончен бал, погасли свечи. Дальше - тишина.

**ИРВИН**: Что ты задумал?

**СКРУДАЙК**: Что делают, когда незачем жить, как ты думаешь?

**ИРВИН**: Нет, не говори так. Даже если ты не это имеешь в виду, всё равно, не надо так говорить.

**СКРУДАЙК**: Если жизнь становится совершенно бессмысленной, то и идти уже некуда.

**ИРВИН**: Ты что, действительно задумал… Нет, ты бы не стал говорить об этом.

**СКРУДАЙК**: Хочу - и говорю.

**ИРВИН**: Послушай, может мне остаться? Ну, хотя бы на ночь.

**СКРУДАЙК**: Да нет, проваливай.

**ИРВИН**: Мэл ...

**СКРУДАЙК**: Вперёд!

**ИРВИН**: Как скажешь.

*(Пауза.)*

**ИРВИН:** Я возьму спальный мешок?

*(Пауза.)*

**ИРВИН:** Э-э, послушай, Мэл.

**СКРУДАЙК**: Пошёл вон! Забирай всё, и вали!

*(ИРВИН складывает спальный мешок и уходит. Дверь закрывается.*

*Слышно, как он медленно спускается по лестнице. Тишина.)*

**СКРУДАЙК:** Ну, вот и всё. Последний ушел. Вот он я - один, без никого, без ничего и никому не нужен! Я – никто. Кто был никем – тот и останется никем. А у них всё хорошо, все они как-то живут. Даже Ирвин. Тащится по снегу домой, и дом у него настоящий, и сам он настоящий. Будет себе жить, устроится на любую работу, встретит кого-нибудь, может быть, даже женится, и будет у него, как у всех. Фитиль, по крайней мере, художник. Хороший художник, у него это есть. Вернется в институт, Аллард ему всё простит за его талант, будет опять прикалываться и шутить, скрывая свои слабости и всё у него наладится. Даже у Ниппеля есть свой мир, свои фантазии, он верит в них, они дают ему что-то большее. Он умеет жить в своём воображении, умеет рассказывать, мечтать. А я не могу поверить даже в свои собственные фантазии! Они все умеют жить, все как-то справляются. Кроме меня! Кроме меня! Я не могу. Не могу! Всё существует, всё имеет свою индивидуальность. Даже предметы: эти мольберты, эти чашки, эти тряпки, даже мусорный ящик - все насмехаются надо мной! Есть только один выход - я правильно сказал Ирвину - один-единственный выход. Это же очевидно. Какие могут быть сомнения. Но я не смогу… А если бы смог? Только просто и быстро ... Что бы я сделал? И как? Газ? Ну, допустим. Что ещё? Яд? Это хорошо. Не больно, и без насилия. Чем же себя отравить? Краску выдавить в горло? Тьфу, нет! Старый чай, танин? Нет, от него только судороги. Проглотить кусок дерева? Хлеб с плесенью? У меня его нет. А что у меня в пальто? Пух?

Пух убивает кошек. Нах! Задушить себя? Голову под подушку и нажать. Нет, самому это не сделать. Вставить голову в дверной проем и захлопнуть дверь? Максимум – перелом. О!

Я же могу выброситься из окна!

*(Идет к окну.)*

Чёрт, не открывается. Слишком маленькое - мне не пролезть. Повеситься? На чём? Блин, это дыра вообще не предназначена для самоубийства. Пойти и броситься под автобус? Они едут слишком медленно – будет долго тащить и давить. Нет, нет, надо быстро и без подготовки. Нож?

*(Роется в коробках.)*

Где он - у нас же был нож - Что это? Ложка! Все, что у нас есть, это ложка. Ты не можешь покончить с собой ложкой! У нас была – вот, вилка! У неё есть зубцы, я думаю, они войдут. Так. Куда? Мягкая часть. Живот? Спина? Нет, не могу, не достать. Где мягко и жизненно важно? Задница? Нет, вилка будет торчать в жопе! Что это болит? Где это? Правая сторона? Левая? Сердце! Слева, да слева. Там твердо. Как это сделать – ребра мешают! Нащупал. Теперь приготовься. Закрой глаза. И - ох!

*(Он пошатывается, задыхается и падает на пол.)*

Очень логично! Фальшивое самоубийство в финале фальшивой драмы. Пародия на смерть, чтобы покончить с пародией на жизнь. Я все еще жив. Я все еще жив! О, невыносимая тишина! Музыку! Дайте музыку!

*(Поднимается. Идет к магнитофону, включает. «Хайль Скрудайк, Хайль Скрудайк…» - вылетает из него. Он на мгновение замирает, затем выключает магнитофон.)*

Что же мне делать? Нужен нервный срыв. Вот что должно быть! Я должен рухнуть замертво, и пусть меня унесут. Сейчас. Надо сильно-сильно напрячься! Н-н-не могу. Даже для этого нужна сила воли. Ну почему я такой! O, Энн пришла, чтобы спасти меня, всё могло бы быть по-другому. Что мы наделали! Что я наделал ... Как животные. Ох! Я не могу этого вынести.

Я не могу. Я ничего не могу сделать. Я даже не могу позвонить ей и извиниться! Почему не могу? Да потому что это невозможно! Но если бы я мог, то как ... а если ...

*(СКРУДАЙК расхаживает по комнате всю ночь.*

*Меняется освещение: настает раннее утро.*

*Он сидит в* *своем кресле, смотрит на часы.*

*Он совершенно спокоен, опустошен, бесстрастен.)*

**СКРУДАЙК**: Почти десять. Я знаю, что делать. Ровно в десять часов я выйду за дверь, спущусь по лестнице, перейду улицу, войду в телефонную будку, наберу её номер. Если она возьмёт трубку, я скажу:

- Привет, это Малкольм Скрудайк, пожалуйста, не бросай трубку.

Я знаю, что тебе тяжело, но, пожалуйста, выслушай. Я хочу попросить прощения.

Я понимаю, что словами не исправить то, что я натворил, и я даже не пытаюсь оправдываться, потому что этому нет оправдания.

Я просто хочу, чтобы ты знала, что мне очень стыдно.

Никакими словами не выразить, как я противен себе.

Я не смею ни о чём просить, потому что за это не прощают.

Я понимаю, что ты можешь мне не поверить.

Я только хотел сказать тебе, что я себя никогда не прощу.

*(Он встает и идет к окну.)*

Ну вот. В будке никого нет.

*(Смотрит на часы.)*

Пятнадцать… десять… пять… две… Всё?

*(Он выходит из комнаты, закрывает за собой дверь.*

*Слышно, как он спускается по лестнице.*

*Тишина.*

*В пустой комнате медленно гаснет свет.)*

**КОНЕЦ**

***© Перевод Николая Шнейдера, 2023 , С.-Петербург, +7 (921) 956-9321***